



BLAUPUNKT

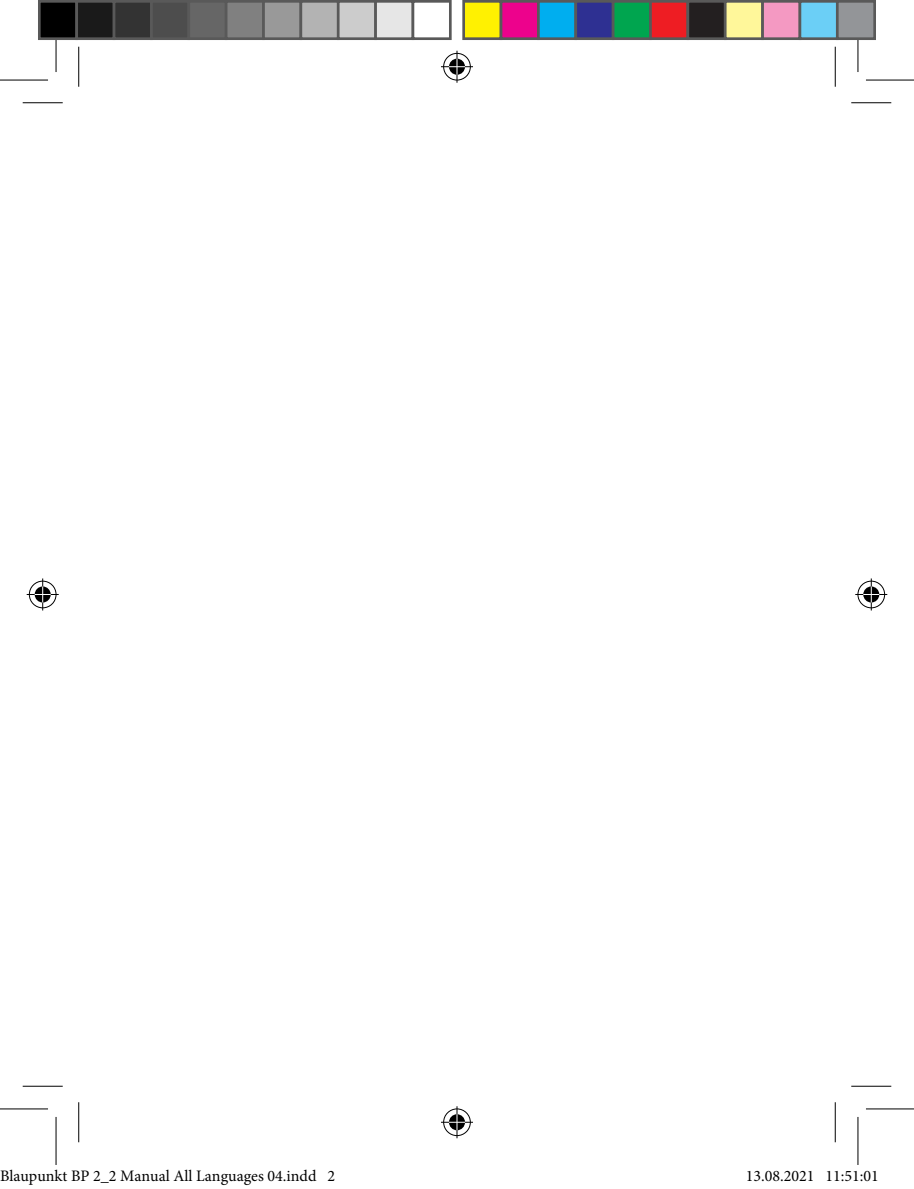
DIGITAL VIDEO RECORDER
BP 2.2 FHD



DE Bedienungs- und Montageanleitung
EN Operating and installation instructions
PL Instrukcja obsługi i montażu
ES Manual de uso e instalación
FR Notice d'emploi et d'installation

HU Használati és beszerelési útmutató
IT Manuale di installazione e d'uso
NL Bedienings- en installatiehandleiding
PT Instruções de utilização e montagem
SV SE Bruks- och monteringsanvisning

Enjoy it.





WARNHINWEISE

DE

- Stellen Sie vor der ersten Verwendung die entsprechende Uhrzeit im Menü System ein.
- Bitte legen Sie eine microSD-Karte in der richtigen Richtung ein, um eine Beschädigung des Kartenschachtes im Videorekorder zu vermeiden. Wenn der Videorekorder eine Fehlermeldung anzeigt, formatieren Sie bitte die microSD-Karte im Menü des Videorekorders. Wenn ein ähnlicher Fehler auftritt, starten Sie den Videorekorder neu oder wechseln Sie die microSD-Karte.

ACHTUNG: Beim Formatieren einer microSD-Karte werden alle Dateien gelöscht, daher sollten Sie wichtige Dateien vor dem Formatieren sichern. Wenn Sie Werkseinstellungen zurücksetzen wählen, werden die Werkseinstellungen wiederhergestellt.

- **Es wird empfohlen, eine microSD-Karte mit Speed Class 10 oder höher zu verwenden. Nicht alle microSD-Karten verhalten sich gleich, da ihre Spezifikationen variieren können. Bitte überprüfen Sie die Kompatibilität, bevor Sie eine microSD-Karte kaufen.**
- Bevor Sie die microSD-Karte zum ersten Mal verwenden, muss sie im Videorekorder formatiert werden. Machen Sie einmal pro Woche eine Sicherungskopie wichtiger Aufzeichnungsdateien, um ein Überschreiben zu vermeiden. Die microSD-Karte sollte einmal im Monat formatiert werden, um die Aufzeichnungsstabilität zu erhalten.
- Wenn die microSD-Karte aus dem Videorekorder entfernt wird, während dieser eingeschaltet ist, oder wenn die Stromversorgung des Videorekorders unterbrochen wird, wird die letzte Datei gelöscht.
- Beachten Sie, dass die mitgelieferte Halterung (Montagehalterung) ordnungsgemäß und sicher an der Windschutzscheibe befestigt ist, um Schäden am Videorekorder zu vermeiden und einen besseren Aufnahmewinkel zu gewährleisten.
- Die Lebensdauer eines Akkus nimmt stetig mit dem Gebrauch ab. Der Akku sollte einmal im Monat aufgeladen werden, um ihn vor Schäden zu schützen, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Benutzen Sie den Videorekorder nicht in nasser oder feuchter Umgebung, da er nicht wasserdicht/wasserfest ist.
- Machen Sie keine Aufnahmen, wenn der Videorekorder direkt auf die Sonne gerichtet ist.



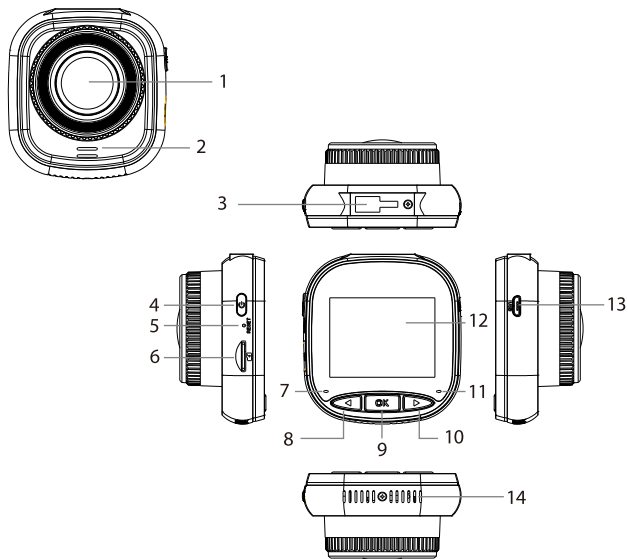
- Um ein klares Bild zu erhalten, waschen Sie regelmäßig die Windschutzscheibe und das Objektiv des Videorekorders. Vermeiden Sie den Einsatz des Videorekorders in einer Umgebung mit hoher Staubkonzentration.
- Bitte handhaben Sie den Videorekorder mit Vorsicht und vermeiden Sie direkte Stöße auf den Videorekorder. Dieser Videorekorder kann möglicherweise nicht richtig funktionieren, wenn er in einer Umgebung mit einem starken elektromagnetischen Feld verwendet wird.
- Die Betriebstemperatur des Videorekorders liegt zwischen -10 °C und 60 °C , die Lagertemperatur sollte zwischen -20 °C und 70 °C liegen. Die Temperatur des Videorekorders kann bei kontinuierlicher Sonneneinstrahlung insbesondere in einer geschlossenen Fahrzeugkabine 70 °C überschreiten. Dies kann zu Fehlfunktionen des Gerätes, Farbveränderungen, Schäden am Gehäuse und am Bild führen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS











- In keinem Fall haftet Blaupunkt für direkte, indirekte, strafbewehrte, zufällige, besondere Schäden oder Folgeschäden an Eigentum oder Gesundheit, für unsachgemäße Lagerung oder sonstige Schäden, die sich aus oder im Zusammenhang mit der Verwendung oder dem Missbrauch der Produkte ergeben.
- Dieses Gerät ist NICHT für rechtswidrige Zwecke oder zur Überwachung bestimmt und darf in keiner Form als Beweismittel für eine Beschwerde verwendet werden.
- In einigen Ländern gibt es ein totales Verbot, irgendetwas an der Windschutzscheibe zu montieren, oder Beschränkungen für die Montage in bestimmten Bereichen der Windschutzscheibe. Der Fahrzeughalter ist für die Installation des Videorekorders gemäß den örtlichen Gesetzen verantwortlich.
- Fehlermeldungen können in Abhängigkeit von den Umgebungsbedingungen und bei niedriger Batteriespannung im Fahrzeug erscheinen.
- Blaupunkt ist nicht verantwortlich für fehlende Aufnahmen von Verkehrseignissen bzw. fehlende Dateien usw.













- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 01. Objektiv | 08. Taste AUF/MENÜ |
| 02. Lautsprecher | 09. Taste OK |
| 03. Buchse für Halterung | 10. Taste AB/MODUS |
| 04. Ein/Aus-Taste | 11. Aufnahmeleuchte |
| 05. Reset | 12. IPS-Display |
| 06. microSD-Kartenschacht | 13. USB-Buchse |
| 07. Ladeleuchte | 14. Lüftungsöffnungen |

BEDIENUNG

MODUS	NUMMER	SYMBOL	TASTE	BETRIEB
VIDEO-MODUS	4		Ein/Aus-Taste	Drücken und halten Sie die Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten; Drücken Sie kurz, um den Bildschirm ein-/auszuschalten.
	8		Taste AUF/ MENÜ	Drücken Sie lange, um die Einstellungen des Videomenüs aufzurufen/zu verlassen; Drücken Sie kurz, um die Tonaufnahme ein-/auszuschalten.
	9		OK-Taste	Drücken Sie kurz, um die Aufnahme zu starten/stoppen
	10		Taste AB/ MODUS	Drücken und halten Sie die Taste, um zwischen Videomodus/Fotomodus/Wiedergabemodus zu wechseln
FOTOMO-DUS	4		Ein/Aus-Taste	Drücken und halten Sie die Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten; Drücken Sie kurz, um den Bildschirm ein-/auszuschalten.
	8		Taste AUF/ MENÜ	Drücken Sie lange, um die Einstellungen im Fotomodus aufzurufen/zu verlassen.
	9		OK-Taste	Drücken Sie kurz, um ein Bild aufzunehmen
	10		Taste AB/ MODUS	Drücken und halten Sie die Taste, um zwischen Videomodus/Fotomodus/Wiedergabemodus zu wechseln

MODUS	NUMMER	SYMBOL	TASTE	BETRIEB
WIEDER- GABEMO- DUS	4		Ein/Aus-Taste	Drücken und halten Sie die Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten; Drücken Sie kurz, um den Bildschirm ein-/auszuschalten.
	8		Taste AUF/ MENÜ	Drücken Sie lange, um die Einstellungen des Wiedergabemenüs aufzurufen/zu verlassen; Drücken Sie kurz, um zur vorherigen Datei zu wechseln.
	9		OK-Taste	Drücken Sie kurz, um die Wiedergabe/Pause zu starten; Durch langes Drücken wird zwischen DCIM-Datei und LOCKED-Datei umgeschaltet
	10		Taste AB/ MODUS	Drücken Sie lange, um zwischen Videomodus/Fotomodus/Wiedergabemodus zu wechseln; Drücken Sie kurz, um zur nächsten Datei zu gelangen.
MENÜ- EINSTELL- UNGEN	4		Ein/Aus-Taste	Drücken und halten Sie die Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten; Drücken Sie kurz, um den Bildschirm ein-/auszuschalten.
	8		Taste AUF/ MENÜ	Drücken Sie zweimal lang, um die Menüeinstellungen aufzurufen; Drücken Sie kurz, um zur vorherigen Position zu gelangen.
	9		OK-Taste	Drücken Sie kurz, um die Option auszuwählen/zu bestätigen.
	10		Taste AB/ MODUS	Drücken Sie lange, um die Menüeinstellungen zu verlassen; Drücken Sie kurz, um eine nächste Position auszuwählen





FUNKTION

Wichtigste Funktionen

01. IPS-Display 2,0 Zoll mit besserer Anzeigeequalität
02. Schnelltaste zur Tonaktivierung/Stummschaltung
03. Schnelltaste zum Ein- und Ausschalten des Bildschirms
04. Schnelltaste zum manuellen Sperren/Entsperren von Dateien
05. Eingebautes Mikrofon und Lautsprecher
06. Anzeige Autokennzeichen auf der Aufnahme
07. Funktion Parküberwachung
08. G-Sensor, Bewegungserkennung, Daueraufnahme
09. Fotoaufnahme, -wiedergabe, automatische Aufnahme bei eingeschalteter Zündung
10. CE- und ROHS-Zertifizierung


A. Ein-/Ausschalten des Gerätes

Einschalten der Stromversorgung

Mit einem langen Druck  der Ein/Aus-Taste wird das Gerät eingeschaltet und der Videomodus aktiviert. Ein kurzer Druck auf die  OK-Taste startet die Aufnahme. Wenn der Videorekorder an ein 12-Volt-Ladegerät im Auto angeschlossen ist, beginnt er automatisch mit der Aufnahme, sobald die Zündung eingeschaltet wird. Wenn die Zündung ausgeschaltet wird, speichert der Videorekorder automatisch die letzte Datei und schaltet sich nach 10 Sekunden aus.

Hinweis: Wenn beim Einschalten des Gerätes eine microSD-Karte in das Gerät eingelegt wird, erscheint auf dem Bildschirm die Meldung „BITTE SD-KARTE EINLEGEN“. Setzen Sie die microSD-Karte NUR ein, wenn der Videorekorder ausgeschaltet ist.

Ausschalten

Wenn der Videorekorder  eingeschaltet ist oder sich im Standby-Modus befindet, schaltet ein langer Druck auf die Ein/Aus-Taste den Videorekorder aus.

Hinweis: Wenn der eingebaute Akku einen niedrigen Ladezustand aufweist, erscheint die Warnung „Niedriger Ladezustand“ auf dem Bildschirm des Videorekorders und das Gerät schaltet sich aus. Vor dem Ausschalten speichert der Videorekorder die letzte Datei.

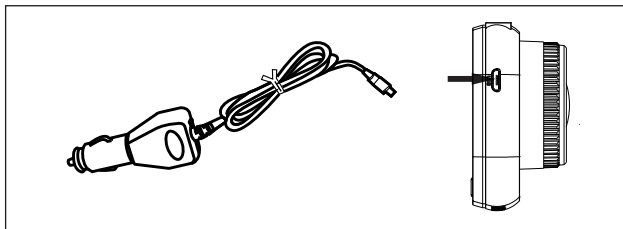




B. Akku laden

Mit dem 12-Volt-Autoladegerät (im Lieferumfang)

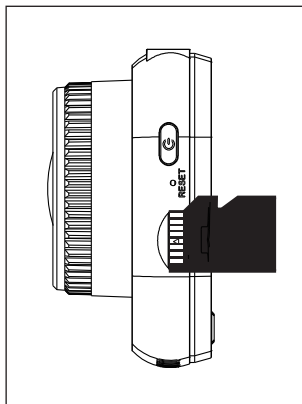
Achtung: Die Ladeleuchte leuchtet konstant ROT, wenn der Videorekorder an ein 12-V-Ladegerät angeschlossen ist. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Ladeleuchte.



C. microSD-Karte einlegen

Es wird nicht empfohlen, die microSD-Karte mit Gewalt in den entsprechenden Steckplatz einzulegen. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass die microSD-Karte mit der richtigen Seite eingelegt ist, sollten Sie die Karte einschieben, bis sie im Steckplatz einrastet.

microSD-Karte entfernen: Drücken Sie die microSD-Karte leicht nach oben, bis sie austrastet, und ziehen Sie sie dann heraus (es wird empfohlen, die microSD-Karte zu entfernen, wenn der Videorekorder ausgeschaltet ist).




FUNKTION






D. Anbringen und Entfernen der Halterung

Schieben Sie die Halterung in Pfeilrichtung in die Buchse für Halterung am Videorekorder. Wenn Sie die Halterung abnehmen, entfernen Sie sie zuerst von der Windschutzscheibe und dann in der dem Pfeil entgegengesetzten Richtung vom Videorekorder.

E. Videoaufnahme

Um in den Videomodus zu gelangen, schalten Sie den Videorekorder ein. Das Gerät beginnt automatisch mit der Aufnahme. Wenn das 12-Volt-Autoladegerät angeschlossen ist, blinkt die blaue Kontrollleuchte. Drücken Sie die OK-Taste,

um die Aufnahme zu beenden und die letzte Aufnahme zu speichern. Wenn die Aufnahmeleuchte dauerhaft blau leuchtet, bedeutet dies, dass der Videorekorder in den Standby-Modus umgeschaltet wurde. Um die Aufnahme im Standby-Modus fortzusetzen, drücken Sie kurz die  OK-Taste.

Durch langes Drücken der Taste  AB/MODUS während der Aufnahme wird die Videoaufnahme gesperrt oder freigegeben. Gesperrte Videos werden nicht überschrieben, wenn die Funktion Daueraufnahme aktiv ist. Im Videomodus schaltet ein kurzer Druck auf die Taste  AUF/MENÜ die Tonaufnahme ein/aus. Überprüfen Sie die auf dem Display angezeigten Symbole  und . Durch einen langen Druck auf die Taste  AUF/MENÜ gelangen Sie zu den Videoeinstellungen.

F. Fotos

Drücken Sie im Standby-Modus lange auf die Taste AB/MODUS, um in den Fotomodus zu gelangen. Wenn Sie kurz auf die OK-Taste drücken, werden Bilder mit dem Auslöseton aufgenommen. Drücken und halten Sie im Fotomodus die Taste AUF/MENÜ, um zu den Fotoeinstellungen zu gelangen.





G. Wiedergabe und Löschen

Im Video-Standby-Modus schaltet ein langer Druck auf die Taste AB/MODUS in den Wiedergabemodus. Durch kurzes Drücken der Tasten AUF/MENÜ und AB/MODUS wird eine Datei ausgewählt und durch anschließendes Drücken der Taste OK wird die Wiedergabe gestartet oder gestoppt. Durch langes Drücken auf die OK-Taste wechseln Sie zwischen den Ordnern DCIM und LOCKED, um Aufnahmen und Fotos anzusehen. Zum Löschen einer Datei drücken Sie lange auf die Taste AUF/MENÜ, um das Menü aufzurufen. Wählen Sie dann eine der Optionen Datei löschen oder Schutz. Drücken Sie lange auf die Taste AUF/MENÜ, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Hinweis: Mit der Option Schutz können Sie Dateien manuell sperren/entsperren. Wenn Sie die Datei sperren, wird sie bei der Daueraufnahme nicht überschrieben und sie kann nur manuell gelöscht werden.

H. G-Sensor

Bei einer Notbremsung oder Kollision wird ein G-Sensor aktiviert, um die aktuelle Aufzeichnung zu speichern und vor automatischem Überschreiben zu schützen. Die Aufzeichnung kann durch Drücken der Taste und bei Erscheinen des Symbols in der oberen Mitte des Bildschirms angezeigt werden. Es stehen drei Optionen für die Empfindlichkeitseinstellung zur Verfügung (Hoch, Mittel und Niedrig). Es wird empfohlen, die Option Mittel zu verwenden.

I. Bewegungserkennung

Halten Sie im Standby- und Videomodus die Taste AUF/MENÜ gedrückt, um das Videomenü aufzurufen und die Bewegungserkennung zu aktivieren. Wenn der Videorekorder ein sich bewegendes Objekt erkennt, startet er automatisch den Aufnahmevorgang. Wenn sich 20 Sekunden lang nichts vor dem Objektiv bewegt, stoppt der Videorekorder automatisch die Aufnahme und schaltet in den Standby-Modus, bis wieder eine Bewegung erkannt wird. Wenn die Bewegungserkennungsfunktion aktiviert ist, zeigt das Display das Symbol . Drücken Sie im Aufnahmemodus kurz auf die OK-Taste, um die Bewegungserkennung zu deaktivieren.

Hinweis: Wenn die Bewegungserkennung eingeschaltet ist, wird sie nach etwa 20 Sekunden aktiv.







FUNKTION

J. Parküberwachung





Die Funktion Parküberwachung dient zur Überprüfung der Sicherheit des Fahrzeugs im Stillstand.

Wenn im Videomenü die Option „Parküberwachung aktivieren“ ausgewählt wird, erscheint das Symbol  auf dem Bildschirm. Wenn die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet wird, schaltet sich der Videorekorder aus. Wenn der Videorekorder eine Vibration erkennt, schaltet er sich automatisch für 20 Sekunden ein und zeigt das Schlüsselsymbol  im oberen Teil des Displays an und schaltet sich dann aus. Bei anhaltender Vibration schaltet sich der Videorekorder wieder ein und zeichnet 20 Sekunden lang auf, bis der eingebaute Akku vollständig entladen ist. Alle Aufnahmen, die im Modus Parküberwachung ohne externe Stromversorgung erstellt werden, sind im Ordner LOCKED auf der microSD-Karte verfügbar und werden nicht überschrieben, während der Videorekorder im Daueraufnahmemodus aufzeichnet.

Wenn die Option Parküberwachung bei eingeschalteter Zündung und Stromversorgung durch das Kfz-Ladegerät aktiviert bleibt, wird nur die erste Aufzeichnungsdatei gesperrt.

Es stehen drei Optionen für die Empfindlichkeitseinstellung zur Verfügung (Hoch, Mittel und Niedrig). Es wird empfohlen, die Option Mittel zu verwenden.

K. Anzeige Autokennzeichen





Ein langer Druck auf die Taste  AUF/MENÜ schaltet die Option Autokennzeichen anzeigen im Videomenü ein. Es können insgesamt 10 Zeichen eingegeben werden. Um den Wert „0~9“ oder „A~Z“ für jedes Zeichen einzugeben, drücken Sie die Taste  AB/MODUS. Wenn Sie die richtigen Werte eingegeben haben, drücken Sie die Taste  OK, um zum nächsten Zeichen zu gelangen und halten Sie die Taste  AUF/MENÜ gedrückt, um die Einstellungen zu verlassen.

HINWEIS: Wenn die Option Datumsstempel deaktiviert ist, wird das Kfz-Kennzeichen nicht auf dem Bildschirm oder im Video angezeigt, auch wenn die Option Anzeige Autokennzeichen aktiviert ist.



MENÜ SYSTEM

DE

Drücken Sie im Standby- und Videomodus zweimal lang die Taste  AUF/MENÜ, um das Menü System aufzurufen. Um eine Position auszuwählen, drücken Sie die Taste  AUF/MENÜ und AB/MODUS und drücken Sie dann  OK zur Bestätigung. Ein weiterer langer Druck auf die Taste  AUF/MENÜ führt zum Beenden.

	MODUS	KATEGORIE	UNTERKATEGORIE	VOREINGESTELLT
MENÜ	AUFNAHME-MEMO-DUS	Auflösung von Aufnahmen	1080FHD 1920×1080, 720P 1280 × 720, WVGA 864 × 480, VGA 640 × 480	720P 1280×720
		Daueraufnahme	Aus / 30 Sekunden / 1 Minute / 2 Minuten	1 Minute
		Exposition	+3 -- -3	0
		Audioaufnahme	Aus / Ein	Ein
		Bewegungserkennung	Aus / Ein	Aus
		Datumsstempel	Aus / Ein	Ein
		G-Sensor	Aus / Niedrig/ Mittel/ Hoch	Mittel
		Parküberwachung	Aus / Niedrig/ Mittel/ Hoch	Aus
		Kfz-Kennzeichen	A – Z, 0 – 9	
		Anzeige Auto-kennzeichen	Aus / Ein	Aus

MENÜ SYSTEM

	MODUS	KATEGORIE	UNTERKATEGORIE	VOREINGESTELLT
MENÜ	FOTOMODUS	Aufnahmemodus	Einzelaufnahme / Timer 2 Sekunden / Timer 5 Sekunden / Timer 10 Sekunden	Einzelnes Bild
		Bildauflösung	10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1M / VGA	8M
		kontinuierliches Fotoshooting	Aus / Ein	Aus
		Qualität	Fein/Normal/Economy	Fein
		Schärfe	Hoch/Standard/Niedrig	Standard
		Weißabgleich	Auto / Tageslicht / Wolkig / Wolfram / Fluoreszierend	Auto
		Farbe	Farbe / Schwarz-Weiß / Sepia	Farbe
		ISO	Auto / 100 / 200 / 400	Auto
		Exposition	+3 – -3	0
		Anti-Shake	Aus / Ein	Aus
		Schnelle Vorschau	Aus/2 Sek/5 Sek	Aus
		Datumsstempel	Aus / Ein	Ein

MENÜ SYSTEM

DE

	MODUS	KATEGORIE	UNTERKATEGORIE	VOREINGESTELLT
	WIEDERGABE	Löschen	Ausgewählte Datei löschen? / Alles löschen?	
		Schutz	Aktuelles sperren / Aktuelles entsperren / Alles sperren / Alles entsperren	
MENÜ	MENÜ SYSTEM	Display aus	Aus / 30 Sek. / 1 Min. / 2 Min.	Aus
		Automatische Abschaltung	Aus / 3 Min. / 5 Min. / 10 Min.	Aus
		Piepton	Aus / Ein	Ein
		Sprache	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Polski	English
		Frequenz	50 Hz / 60 Hz	50 HZ
		Datum / Uhrzeit:	TT/MM/JJJJ, MM/TT/JJJJ, JJJJ/MM/TT	TT/MM/JJJJ
		Formatierung	Abbrechen/OK	
		Voreinstellung	Abbrechen/OK	
		Version	Aktuelle Software-Version	





MASSENSPEICHER

Herunterladen von Aufnahmen/Fotos

Die rote Betriebsleuchte und die blaue Aufnahmeleuchte leuchten, wenn das Gerät über ein USB-Kabel mit einem Computer verbunden ist. Wenn Sie das Gerät an Ihren Computer anschließen, werden drei Optionen auf dem Bildschirm angezeigt, die Sie verwenden können: **Massenspeicher**, **Computerkamera** und **Aufnahmemodus**.

Massenspeicher

- Wenn die Option Massenspeicher ausgewählt ist, wird der Bildschirm des Videorekorders leer und ein USB-Speicher-Symbol erscheint auf dem Bildschirm. Das Gerät ermöglicht dem Computer den Zugriff auf Dateien, die auf der microSD-Karte gespeichert sind.
 - Es gibt zwei Ordner auf der microSD-Karte: DCIM und LOCKED
 - DCIM ist ein Dateiordner für normale Aufnahmen und Fotos vom Gerät
 - LOCKED ist ein Ordner mit gesperrten Aufzeichnungsdateien, die von einem G-Sensor oder einer Option Parküberwachung erstellt wurden. Alle Dateinamen in diesem Ordner beginnen mit „LOCK“.
- 
- 

Computerkamera

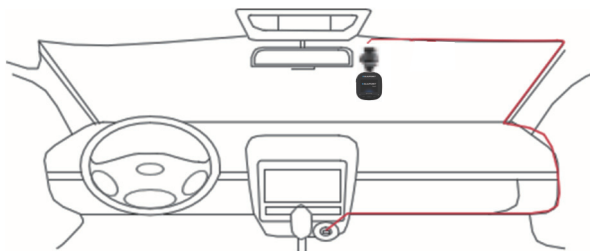
- Wenn Sie Computerkamera wählen, wird der Bildschirm leer und das Symbol KAMERA erscheint auf dem Bildschirm. Das Gerät ist nun als externe Kamera mit dem Computer verbunden.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Software, die die Kamera unterstützt, auf Ihrem Computer installiert ist.

Aufnahmemodus

- Wenn Sie den Aufnahmemodus auswählen, verhält sich das Gerät auf die übliche Weise. In diesem Modus können Sie Videos aufnehmen und Fotos machen.

VERDRAHTUNGSPLAN

DE



PRODUKTSPEZIFIKATION

Aufgrund ständiger Produktverbesserungen können die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

KATEGORIE	VOREINGESTELLT
Displaygröße	IPS-Display 2,0 Zoll HD
Blickwinkel	Großer diagonaler Blickwinkel von 120°
Auflösung von Aufnahmen	1080FHD 1920X1080 / 720P 1280x720 / WVGA 864X480 / VGA 640x480
Bildauflösung	10M/8M/5M/3M/2M/1M/VGA
Aufnahmeformat	AVI
Bildformat	JPG
Speicherkarte	microSD-Karte mit einer maximalen Kapazität von 32 GB (Klasse 10 oder höher)

PRODUKTSPEZIFIKATION

KATEGORIE	VOREINGESTELLT
Frequenz	50 Hz/60 Hz
Stromanschluss	USB 5 V / 1 A
Akkukapazität	300 mAh
Mikrofon/Lautsprecher	Eingebaut
Daueraufnahme	Aus / 30 Sek. / 1 Min. / 2 Min.
Display aus	Unterstützt
Audioaufnahme	Unterstützt
Datumsstempel	Unterstützt
G-Sensor	Unterstützt
Bewegungserkennung	Unterstützt
Parküberwachung	Unterstützt
Anzeige Autokennzeichen	Unterstützt
Sprache	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Polski
Nettogewicht des Videorekorders	52 g
Abmessungen des Videorekorders	61,5 (B) × 66 (H) × 33 (T) mm

PACKUNGSGEHALT:

- 1 × Videorekorder
- 1 × Halterung
- 1 × Bedienungsanleitung
- 1 × Autoladegerät



PROBLEMERKENNUNG UND -LÖSUNG

DE

01. Der Videorekorder lässt sich nicht einschalten

- Vergewissern Sie sich, dass der Videorekorder richtig an das Kfz-Ladegerät angeschlossen ist. Es wird empfohlen, den Videorekorder mit einem 12-Volt-Kfz-Ladegerät zu betreiben, da der eingebaute Akku nur zum Speichern der letzten Datei im Notfall verwendet wird. Es wird empfohlen, NUR das mit dem Gerät mitgelieferte 12-Volt-Kfz-Ladegerät zu verwenden. Verwenden Sie NICHT einen Standard-USB-Anschluss.
- Stellen Sie den Videorekorder auf die Werkseinstellungen zurück.

02. Der Videorekorder hat die Aufnahme gestoppt oder es gab den Fehler „Speicherkarte ist voll“

- Es wird eine microSD-Karte der Klasse 10 oder höher empfohlen. Die Spezifikationen von microSD-Karten variieren je nach Marke, einige funktionieren möglicherweise nicht richtig mit diesem Videorekorder. Prüfen Sie vor dem Kauf einer microSD-Karte, ob diese mit dem Videorekorder kompatibel ist.
- Dies ist in der Regel auf zu viele "gesperrte" Dateien zurückzuführen
- Gehen Sie zu Einstellungen, wählen Sie Formatierung und löschen Sie alle Daten. Das Fahren auf einer sehr holprigen Straße kann dazu führen, dass zu viele gesperrte Dateien auf der microSD-Karte gespeichert werden; in diesem Fall sollte die Empfindlichkeit des G-Sensors auf Niedrig gesetzt werden.
- Setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie einen spitzen Gegenstand (z. B. eine Büroklammer) in die Rücksetzöffnung stecken.

03. Fehlermeldung "Keine SD-Karte"

- Stellen Sie sicher, dass die microSD-Karte richtig eingesetzt ist und einrastet. Andernfalls wurde die microSD-Karte wahrscheinlich falsch eingesetzt.
- Formatieren Sie die SD-Karte mit dem Gerät (die entsprechende Option finden Sie in den Einstellungen).



PROBLEMERKENNUNG UND -LÖSUNG

04. Falsches Datum und falsche Uhrzeit

- a. Datum und Uhrzeit im Menü System zurücksetzen. Wenn der interne Akku vollständig entladen ist, laden Sie das Gerät vollständig auf und stellen Sie das Datum/die Uhrzeit erneut ein.

05. Keine Schärfe der Aufnahme oder des Fotos, oder Querstreifen auf dem Foto

- a. Stellen Sie sicher, dass Sie die Objektiv- und Bildschirmschutzfolien entfernt haben.
- b. Wischen Sie das Objektiv mit einem weichen Baumwolltuch ab, ohne das Objektiv zu berühren. Kein Schmutz und keine Fingerabdrücke auf dem Objektiv.
- c. Stellen Sie im Menü System die richtige Frequenz ein.
- d. Die Qualität der Aufnahmen und Fotos wird durch die Beleuchtung auf der Vorder- und Rückseite des Gerätes beeinflusst.

06. Der Akku entlädt sich in nur 10 Minuten oder schneller

- a. Das ist eine übliche Situation. Der eingebaute Akku dient zur Speicherung der Aufzeichnung bei Stromproblemen.

07. Das Display schaltet sich während der Fahrt aus

- a. Das ist eine übliche Situation. Gehen Sie in das Menü System und überprüfen Sie, ob die Option Display aus aktiviert ist. Wenn ja, schalten Sie diese Option aus.

08. Das Gerät hat sich nach einem raschen Tastendruck blockiert

- a. Starten Sie das Gerät neu
- b. Um zu vermeiden, dass das gleiche Problem erneut auftritt, warten Sie mindestens 1 bis 2 Sekunden zwischen den einzelnen Tastendrücken und drücken Sie die Tasten NICHT häufig oder schnell.



09. Das Gerät funktioniert nach einer kurzen Aufnahmezeit nicht

- Prüfen Sie vor der ersten Verwendung, ob die microSD-Karte mit dem Gerät formatiert wurde (über die Einstellungen).
- Setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie einen spitzen Gegenstand (z. B. eine Büroklammer) in die Rücksetzöffnung stecken.
- Überprüfen Sie die Geschwindigkeit der microSD-Karte. Für höhere Datenübertragungsraten wird empfohlen, eine Karte der Klasse 10 oder höher zu verwenden, insbesondere bei größeren Dateien.
- Es ist immer ratsam, bei einem renommierten Händler zu kaufen und Produkte von unbekanntenen Marken zu vermeiden.

10. Beim Versuch, die Datei abzuspielen, erscheint die Fehlermeldung „Bildfehler“.

- Möglicherweise befinden sich fehlerhafte Datensektoren auf der microSD-Karte; formatieren Sie die SD-Karte mit der Option Formatieren im Menü System.

11. Q11. Aufgenommene Dateien (.mov und .jpg) können nicht abgespielt werden

- Es gibt keinen geeigneten Codec zur Wiedergabe dieser Dateitypen. Aktualisieren Sie Windows Media Player, QuickTime Player oder eine andere Wiedergabesoftware.

12. Keine Videos/Fotos von dem EREIGNIS

- Prüfen Sie, ob sich auf der microSD-Karte viele "gesperrte" Dateien befinden; ist dies der Fall, wurden die Dateien aufgrund des geringen Speicherplatzes nicht gespeichert. Gehen Sie zu Einstellungen und wählen Sie Formatierung, um alle Daten zu löschen.
- Dateien könnten im Aufnahmezyklus überschrieben worden sein (Daueraufnahme).



PROBLEMERKENNUNG UND -LÖSUNG

13. Das Gerät lässt sich nicht einschalten

- a. Schließen Sie das Gerät an ein 12-Volt-Autoladegerät an und lassen Sie es für 10 Minuten stehen. Manchmal kann der Akku aufgrund früherer Lagerung und Lieferung vollständig entladen sein; es ist eine übliche Situation.

14. Kein Ton bei der Aufnahme, keine Tastentöne, G-Sensor funktioniert nicht, kein Datum und keine Uhrzeit

- a. Unsachgemäße Verwendung kann zu Fehlfunktionen führen; stellen Sie im Systemmenü „Werkseinstellungen“ ein.

15. Der Videorekorder schaltet sich ständig automatisch ein und aus

- a. Schalten Sie die Parküberwachung in den MENÜ-Einstellungen aus und versuchen Sie es dann erneut.
- b. Wenn die Parküberwachung aktiviert ist, wechselt der Videorekorder normalerweise in den Parküberwachungsmodus, wenn eine Vibration oder ein Aufprall festgestellt wird, und schaltet sich automatisch für 20 Sekunden ein, um aufzuzeichnen. Wenn die Vibration aufhört, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

16. Der Videorekorder schaltet die Aufnahme weiterhin automatisch ein und aus

- a. Deaktivieren Sie die Bewegungserkennung in den MENÜ-Einstellungen und versuchen Sie es erneut.
- b. Wenn diese Funktion aktiviert ist, startet der Videorekorder automatisch eine 20-sekündige Aufnahme, sobald eine Bewegung vor dem Objektiv erkannt wird. Wenn keine Bewegung mehr erkannt wird, wird die Aufnahme automatisch beendet.





CAUTIONS

EN

- Set correct time in System Menu before first use.
- Please insert a micro SD card in the right direction to avoid damage to the card slot in the DVR. If DVR shows error message, please format the micro SD card from DVR menu. Please reset DVR or change micro SD card if similar error occurs.

NOTE: All files will be deleted when formatting micro SD card, please backup important files before formatting the micro SD card. When reset function is selected, the settings will return to default setting.

- **It is recommended to use micro SD card CLASS 10 or above. Not all micro SD cards behave the same as their specifications may vary. Please test micro SD card compatibility before purchasing micro SD card.**
- Micro SD card should be formatted with DVR before first use. Backup important recording files once a week to avoid files from being overwritten. Please format micro SD card once every month for recording stability.
- The last file will be lost if micro SD card is removed from DVR while in ON condition or if the power to the DVR is interrupted.
- Please ensure the provided holder (mounting bracket) is installed correctly and firmly on windscreen to avoid damage to DVR and for better recording angle.
- Battery life-span will continuously decrease with usage. Please charge battery once every month to preserve battery in the event the device is not used for long period.
- Please do not use DVR in wet or damp environment as this DVR is not waterproof/water resistant.
- Please do not record or take picture directly facing sunlight.
- To obtain clear image, please clean windscreen and DVR lens regularly. Avoid using DVR in a dusty environment.
- Please handle DVR with care and avoid direct impact on DVR. Also, this DVR may malfunction when used in a high electromagnetic environment.
- Operating temperature of DVR is -10°C to 60°C, storage temperature is -20°C to 70°C. Continuous exposure to sunlight, especially when locked in cabin temperature can exceed 70°C. This may cause the DVR to malfunction, change color, case housing & image distortion.





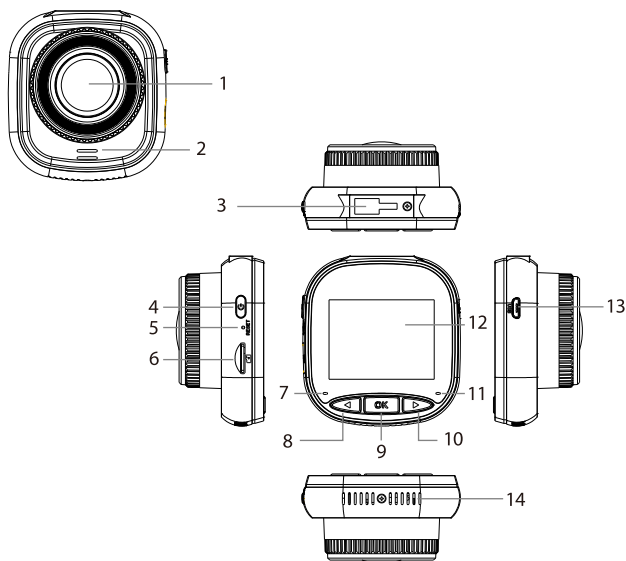
DISCLAIMER

- In no event shall Blaupunkt be liable for any direct, indirect, punitive, incidental, special consequential damages, to property or life, improper storage, whatsoever arising out of or connected with the use or misuse of our products.
- This device is NOT intended to be used for illegal purpose, surveillance and shall not be used in any form as evidence for claim purpose.
- Some countries prohibit drivers from mounting anything on the windshield, or restrict mounting to specific areas of the windshield. It is the owner's responsibility to mount the DVR in compliance with local laws.
- Error messages may appear depending on the environment it is used in and in when there's low battery voltage in the vehicle.
- Blaupunkt is not liable/responsible for non-recording of events, missing files, ect.











STRUCTURE

EN











- | | |
|------------------------------|---|
| 01. Lens | 08. UP/MENU Key |
| 02. Speaker | 09. OK Key |
| 03. Holder Socket | 10. DOWN/MODE Key |
| 04. Power Key | 11. Recording Indicator Light |
| 05. Reset | 12. IPS Screen |
| 06. Micro SD Card Slot | 13. USB Power Port |
| 07. Charging Indicator Light | 14. Internal Heat Dissipation Provision |

OPERATION

MODE	NUMBER	ICON	KEY	ACTION
VIDEO MODE	4		Power Key	Long press to power ON/OFF; Short press to make screen ON/OFF
	8		UP / MENU Key	Long press to enter /exist video menu settings; Short press to turn ON/OFF audio recording
	9		OK Key	Shot press to start/pause recording
	10		DOWN / MODE Key	Long press to switch among Video Mode/Photo Mode /Playback Mode
PHOTO MODE	4		Power Key	Long press to power ON/OFF; Short press to make screen ON/OFF
	8		UP / MENU Key	Long press to enter /exist photo menu settings
	9		OK Key	Short press to take a photo
	10		DOWN / MODE Key	Long press to switch among Video Mode/Photo Mode /Playback Mode

OPERATION

MODE	NUMBER	ICON	KEY	ACTION
PLAY-BACK MODE	4		Power Key	Long press to power ON/OFF; Short press to make screen ON/OFF
	8		UP / MENU Key	Long press to enter /exist playback menu settings; Short press to go to the previous file
	9		OK Key	Short press to start/pause to play; Long press to switch from between DCIM file and LOCKED file
	10		DOWN / MODE Key	Long press to switch among Video Mode/Photo Mode /Playback Mode; Short press to go to the next file
MENU SETTINGS	4		Power Key	Long press to power ON/OFF; Short press to make screen ON/OFF
	8		UP / MENU Key	Long press twice to enter menu settings; Short press to go to the previous item
	9		OK Key	Short press to select/confirm
	10		DOWN / MODE Key	Long press to exit menu settings; Short press to go to the next item

EN




FUNCTION



Key Features


01. 2.0" IPS screen with better display quality
02. Voice/Mute shortcut key
03. Screen ON/OFF shortcut key
04. Lock/unlock file manually shortcut key
05. Built-in microphone&speaker
06. Car number display in the video
07. Support parking monitoring
08. Support G-sensor, motion detection, loop recording
09. Support Photo taking, Playback, Automatic Recording upon ignition
10. CE & ROHS certificated

A. On/Off

Power On



Long press  Power key to switch ON DVR and enter video mode. Short press  OK key to start recording. When the DVR is connected to the 12V charger in the vehicle, it will AUTO commence recording when the ignition is turned ON. Once the ignition is turned OFF, the DVR will automatically save the last file and shut down after 10 seconds.



Note: Upon turn ON, the display screen will show 'PLEASE INSERT SD CARD' in case a Micro SD card is not inserted. Please insert Micro SD card ONLY after the DVR is in OFF condition.

Power Off

Long press  Power key to switch OFF DVR while it is in either STANDBY or ON mode.

Note: When the built-in battery is closed to being drained out, the DVR display will show a 'Low Battery' warning and switch OFF. It automatically saves the last file before it shuts down.



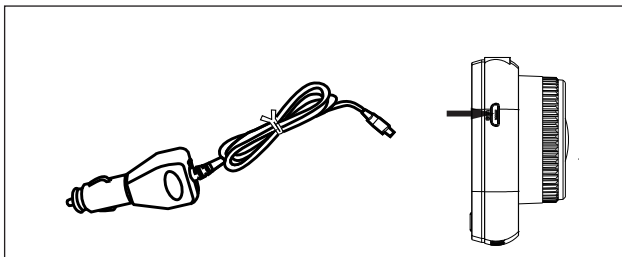
FUNCTION

B. Battery Charging

With 12V car charger (provided)

Note: While the DVR is plugged in to the 12V charger, the charging indicator will be steady RED. Once it is fully charged, the charging indicator will switch OFF.

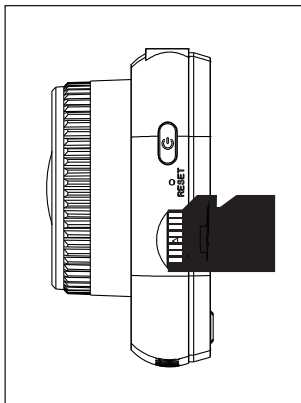
EN



C. Inserting Micro SD Card

It is recommended that while inserting the micro SD card into the provided slot, no force is to be applied. Once it is determined that the micro SD card has been inserted the correct side, we suggest that the card be pushed down till it locks into position in the slot.

Removing micro SD card: Briefly push down on the top of the micro SD card until it is released from it's locked position and then pull it out (It is suggested to remove the micro SD card when the DVR is in OFF mode).



FUNCTION

D. Holder Push in and Take out

Please push the holder into holder socket of DVR in the direction of the arrow. When taking out the holder, please take it from the windshield first and then take out from the DVR in the opposite direction of the arrow.





E. Video

Power on DVR to enter into video mode and it starts to record automatically. The blue indicator blinks when connected to the 12V car charger. Press OK key to stop recording and save the last file. The DVR goes into standby mode with the recording indicator light glowing a steady blue.

In standby mode, short press **OK** OK key to restart recording.

When recording, long press **▷** DOWN/MODE key to lock or unlock the videos manually. The locked video will not be overwritten while the DVR is in loop recording.

In video mode, short press **◀** UP/MENU key to turn ON/OFF sound recording. Check icons  and  displayed on the screen. Long press **◀** UP/MENU key to go to video settings.

F. Photo

In video Standby mode, long press DOWN/MODE key to enter into photo mode. Short press **OK** key to take photos with shutter sound.

In photo mode, long press UP/MENU key to go to photo settings.



FUNCTION

EN

G. Playback and Delete

In video Standby mode, long press DOWN/MODE key twice to enter into playback mode. Short press UP/MENU key and DOWN/MODE key to select the file and then press OK key to start or pause. Long press OK key to switch between DCIM and LOCKED folders to view videos and photos. If you want to delete the file, long press UP/MENU key to enter into the menu. Select from File delete and Protection options. Long press UP/MENU key to go back to previous menu.

Note: Protection will lock/unlock a file manually. Once the file is locked, it won't be overwritten while the DVR is in loop recording and can only be deleted manually.

H. G-Sensor

In case of emergency braking or a collision, the G-sensor will be activated to save and protect the current video clip from being overwritten automatically and will be shown with a key and G-sensor icon that appears at the top middle of the screen. Three setting options are available (High, Medium & Low). Medium is most recommended.

I. Motion Detection

In video standby mode, long press UP/MENU key to go to the video menu and turn on motion detection. When DVR detects a moving object, it starts to record automatically. If there is no movement in front of the lens for 20 seconds, DVR will stop recording automatically and go into Standby mode until movement is detected.

When motion detection ON, the icon is displayed on the screen. Short press OK key while in recording mode to turn OFF motion detection.

Note: Once motion detection is turned ON, it will take around 20 seconds to be activated to work.







FUNCTION

J. Parking Monitoring

Parking monitoring is for security monitoring while the vehicle is parked.





Once Parking Monitoring ON is selected in the video menu, the screen will display the  icon. Once the vehicle ignition is turned OFF, the DVR will power OFF. In case the DVR detects any vibration, it will power ON to record for 20 seconds automatically with a  key icon displayed at the top middle of the screen and then power OFF. If there is continuous vibration, DVR will turn ON again to record for 20 seconds until the built-in battery is drained completely. All videos created in Parking Monitoring mode without external power supply will be available in the LOCKED folder in the Micro SD card and not overwritten while the DVR is in loop recording.

If Parking Monitoring option is kept ON while the vehicle ignition is ON and the car charger provides power, only the first video will be locked.

Three setting options are available (High, Medium & Low). Medium is most recommended.







K. Car Number Display

Long press  UP/MENU key to set Car Number Display ON in the video menu. There are total of 10 digits that can be entered. Select  DOWN/MODE key to enter numeric information '0~9' and 'A~Z' for every digit. Once the correct information is entered, press  OK key to go to next digit and long press  UP/MENU key to exist settings.

Note: If Date Stamp is set to OFF, car number will not display on the screen and video even if Car Number is set to ON.

SYSTEM MENU

In video Standby mode, long press  UP/MENU key twice to enter into system menu. Press  UP/MENU key and DOWN/MODE key to select the item and press  OK OK key to confirm. Long press  UP/MENU key again to exit.

EN

	MODE	CATEGORY	SUB-CATEGORY	DEFAULT
MENU	VIDEO MODE	Video Resolution	1080FHD 1920×1080, 720P 1280 × 720, WVGA 864 × 480, VGA 640 × 480	720P 1280×720
		Loop Recording	Off / 30 seconds / 1 minute / 2 minutes	1 minute
		Exposure	+3 -- -3	0
		Audio Record	Off / On	On
		Motion Detection	Off / On	Off
		Date Stamp	Off / On	On
		G-sensor	Off / Low / Medium / High	Medium
		Parking Monitoring	Off / Low / Medium / High	Off
		Car Number	A – Z, 0 – 9	
		Car Number Display	Off / On	Off

SYSTEM MENU

	MODE	CATEGORY	SUB-CATEGORY	DEFAULT
MENU	PHOTO MODE	Capture Mode	Single Shot / 2s timer / 5s timer / 10s timer	Single Shot
		Photo Resolution	10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1M / VGA	8M
		Burst	Off / On	Off
		Quality	Fine / Normal / Economy	Fine
		Sharpness	Strong / Normal / Soft	Normal
		White Balance	Auto / Daylight / Cloudy / Tungsten / Fluorescent	Auto
		Color	Color / Black & White / Sepia	Color
		ISO	Auto / 100 / 200 / 400	Auto
		Exposure	+3 - -3	0
		Steady Shot	Off / On	Off
		Quick Preview	Off / 2sec / 5sec	Off
		Date Stamp	Off / On	On

SYSTEM MENU

MODE	CATEGORY	SUB-CATEGORY	DEFAULT
PLAY-BACK	Delete	Delete Current? / Delete All?	
	Protection	Lock Current / Unlock Current / Lock All / Unlock All	
SYSTEM MENU	LCD OFF	Off / 30sec / 1min / 2mins	Off
	Auto Power Off	Off / 3mins / 5mins / 10mins	Off
	Beep Sound	Off / On	On
	Language	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Polski	English
	Frequency	50HZ / 60HZ	50HZ
	Date / Time	DD/MM/YYYY, MM/DD/YYYY, YYYY/MM/DD	DD/MM/YYYY
	Format	cancel / ok	
	Default Setting	cancel / ok	
	Version	Current Software Version	

EN



MASS STORAGE

Video & Photo Download


The Red power indicator and Blue recording indicator will light up when the device is connected to the computer via USB cable. Once the device is connected to the computer, device's screen will prompt three options for usage selection, **Mass Storage**, **PC Camera** and **REC Mode**.

Mass Storage

- The screen will turn black with U DISK icon when Mass Storage is selected. Device will allow computer to access files in micro SD storage.
- There are two folders in the micro SD card-DCIM and LOCKED
- DCIM is the file folder for normal videos and pictures from the device
- LOCKED is the file folder for locked videos created by G-sensor and Parking Monitoring. All file names in this fold start with 'LOCK'.



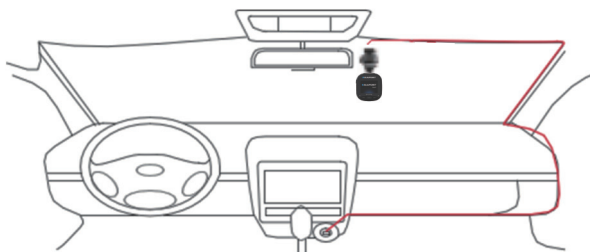
PC Camera

- Device will turn to black screen with CAMERA icon when PC Camera is selected. Device is now connected as an external PC camera.
 - Please ensure the computer is installed with PC camera software before use.
- 

REC Mode

- Device will work normally when REC Mode is selected. Video recording and photo capture are available in this mode.

CABLING DIAGRAM



PRODUCT SPECIFICATION



Specification are subject to change due to continuous improvement without prior notice will be given.

CATAGORY	DEFAULT
Screen Size	2.0" HD IPS screen
Viewing Angle	120° diagonal wide viewing angle
Video Resolution	1080FHD 1920X1080 / 720P 1280x720 / WVGA 864X480 / VGA 640x480
Photo Resolution	10M/8M/5M/3M/2M/1M/VGA
Video Format	AVI
Image Format	JPG
Memory Card	Max. 32GB Micro SD Card (Class 10 or above)



PRODUCT SPECIFICATION

CATAGORY	DEFAULT
Frequency	50HZ/60HZ
Power Port	USB 5V / 1A
Battery Capacity	300 mAH
Microphone/Speaker	Built-in
Loop Recording	Off / 30 seconds / 1 minute / 2 minutes
LCD Off	Support
Audio Record	Support
Date Stamp	Support
G-Sensor	Support
Motion Detection	Support
Parking Monitoring	Support
Car Number Display	Support
Language	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Polski
DVR N.W.	52g
DVR Dimension	61.5(W) × 66(H) × 33(D)mm



PACKAGE CONTENT

- 1 × DVR
- 1 × holder
- 1 × user manual
- 1 × car charger



TROUBLE SHOOTING

EN

01. DVR can't power on

- a. Please make sure if DVR is properly connected to the car charger. Since the built-in battery is only to save the last file in case of emergency, powering ON with the 12V car charger is suggested. It is recommended to ONLY use the 12V car charger that comes with the device, do NOT use a standard vehicle USB port.
- b. Reset DVR to default settings.

02. Stop recording or „Card Full“ Error Message

- a. CLASS 10 or above micro SD card is recommended. Micro SD card specification varies from one brand to another, which may not function as expected when using with this DVR. Please test for micro SD compatibility before purchasing.
- b. Usually caused by too many „locked“ files
- c. Go to settings, select Format, delete all data. If road conditions are too bumpy, this may also cause too many locked files on the micro SD card, in this case lower the G-Sensor sensitivity to Low.
- d. Rest the device by sticking in a sharp object(paper clip) into the reset hole.

03. „No Card“Error Message

- a. Please confirm that the micro SD Card is inserted correctly and „clicks“to lock. If not, the SD Card is most likely inserted wrong.
- b. Format SD card using the device(located in settings).

04. Date&Time are incorrect

- a. Reset the date and time in the System Menu. If the internal battery runs completely flat, then the device needs to be fully charged and the date/time will need to be re entered.



TROUBLE SHOOTING

05. Blurry video or picture or horizontal stripe interference on image

- a. Make sure all protective adhesive is off the lens and screen.
- b. Please clean the lens with soft cotton cloth and don't touch the lens. No dirt and fingerprints on the lens.
- c. Set the correct Frequency in System Menu.
- d. The quality of video and pictures will be affected in case front lighting and/or back lighting environment.

06. Battery only last 10 minutes or less

- a. This is normal, the built-in battery is designed to save footage when the unit loses power.

07. The LCD shuts off when I'm driving

- a. This is normal and please go to System Menu to check if LCD OFF set On. If yes, please set it OFF.

08. The device has frozen after quick-operating press

- a. Please reset device
- b. To avoid the same issue, please wait at least 1 or 2 seconds to finish your last press before you start the next one, do NOT press buttons thick and fast.

09. The device has frozen/stopped working after recording for a while

- a. Check if the micro SD card was formatted using the device (located in settings) before first use.
- b. Rest the device by sticking in a sharp object (paper clip) into the reset hole.
- c. Check the speed of the micro SD card. Class 10 or higher is recommended for the highest data transfer, especially if the file sizes are large.
- d. We always recommend that you make your purchase from a reputable vendor and steer from generic brands.





TROUBLE SHOOTING

EN

10. I get an error message „Picture error“ while attempting to play back a file


- a. There may be some corrupt data sectors on the micro SD card, please format the SD card using the Format option in System Menu.

11. Q11. Can't play back files (.mov and .jpg)


- a. The computer does not have the proper codec to play this file. Upgrade your Windows Media Player, QuickTime Player, etc.

12. My video/pictures of an incident are NOT there

- a. Check if the capacity of micro SD card is filled with many „locked“ files and hence there is not enough memory to record. Go to settings, Format, delete all data.
- b. The files may have been overwritten in a record cycle (loop recording).



13. The device is not turning ON



- a. Let the device remain plugged in to the 12V charging connector for about 10 minutes, sometimes due to storage and delivery, the battery may be completely drained, this is normal.

14. No voice in the video, no keypad tone, no G-Sensor, and no date & time

- a. There may be abnormal use to cause loss of function and please set "Factory Default" in the System Menu.



TROUBLE SHOOTING

15. The DVR keeps auto ON & OFF continuously

- a. Please turn OFF Parking Monitoring in MENU settings and then try again.
- b. Normally if Parking Monitor is ON, DVR will go to Parking Monitoring mode and automatically power ON for 20 seconds' recording once detecting vibration or shake. If there is no vibration any more, it will power OFF automatically too.



16. The DVR keeps auto start and stop recording continuously

- a. Please turn OFF Motion Detection in MENU settings and then try again.
- b. If it is ON, it will auto go to record for 20 seconds once detecting movement in front of the lens. If there is no movement any more, it will automatically stop recording.





OSTRZEŻENIA

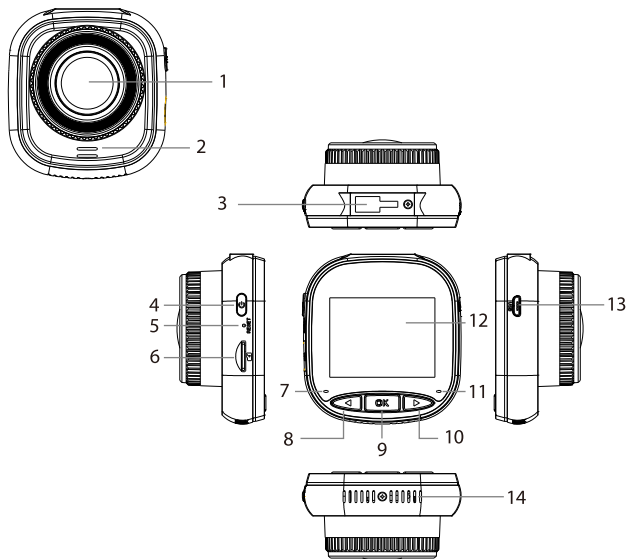
- Przed pierwszym użyciem należy ustawić odpowiedni czas w menu System.
- Kartę micro SD należy włożyć odpowiednią stroną, aby uniknąć uszkodzenia gniazda karty w rejestratorze. Jeśli na rejestratorze pojawi się komunikat o błędzie, należy sformatować kartę micro SD z poziomu menu urządzenia. W przypadku wystąpienia podobnego błędu należy ponownie uruchomić rejestrator lub zmienić kartę micro SD.
- **UWAGA:** Podczas formatowania karty micro SD zostaną usunięte wszystkie pliki, dlatego też należy utworzyć kopię zapasową ważnych plików przed sformatowaniem karty. Po wybraniu opcji Przywróć ustawienia fabryczne urządzenie przywróci ustawienia domyślne.
- **Zaleca się używać karty micro SD klasy 10 lub wyższej. Nie wszystkie karty micro SD działają tak samo, mogą się one różnić specyfikacjami. Przed zakupem karty micro SD należy sprawdzić jej kompatybilność.**
- Przed pierwszym użyciem karty micro SD należy ją sformatować w rejestratorze. Należy raz w tygodniu wykonywać kopię zapasową ważnych plików z nagraniami, aby uniknąć ich nadpisania. Kartę micro SD należy formatować raz w miesiącu, aby utrzymać stabilność nagrywania.
- Jeśli karta micro SD zostanie wyjęta z rejestratora, gdy jest on włączony lub jeśli zasilanie rejestratora zostanie odłączone, ostatni plik zostanie utracony.
- Należy upewnić się, że dostarczony uchwyt (uchwyt montażowy) jest prawidłowo i pewnie zamocowany na przedniej szybie, aby uniknąć uszkodzeń rejestratora oraz w celu zapewnienia lepszego kąta nagrywania.
- Żywotność akumulatora stale zmniejsza się wraz z jej zużyciem. Akumulator należy ładować raz w miesiącu, aby chronić ją przed uszkodzeniem w przypadku, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- Nie należy używać rejestratora w środowisku wilgotnym lub mokrym, ponieważ nie jest on wodoodporny/wodoszczelny.
- Nie należy nagrywać i robić zdjęć rejestratorem skierowanym bezpośrednio w stronę słońca.
- Aby uzyskać wyraźny obraz, należy regularnie myć przednią szybę i obiektyw rejestratora. Należy unikać używania rejestratora w środowisku o dużym stężeniu pyłów.

- 
- 
- Należy obchodzić się z rejestratorem ostrożnie i unikać bezpośrednich uderzeń w urządzenie. Rejestrator ten może działać niepoprawnie w przypadku używania go w środowisku, gdzie występuje silne pole elektromagnetyczne.
 - Temperatura robocza rejestratora wynosi od -10°C do 60°C , a temperatura przechowywania powinna mieścić się w granicach -20°C do 70°C . Temperatura rejestratora może przekroczyć 70°C podczas ciągłego wystawiania go na działanie promieni słonecznych, zwłaszcza w zamkniętej kabinie samochodu. Może to prowadzić do nieprawidłowego działania urządzenia, zmiany jego koloru oraz uszkodzenia obudowy i obrazu.

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

- 
- 
- Firma Blaupunkt nie ponosi w żadnym wypadku odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednio, pośrednio, karne, przypadkowe, szczególne bądź wtórne szkody dotyczące mienia lub zdrowia, nieprawidłowe przechowywanie, ani za jakiegokolwiek inne szkody wynikające lub związane z użytkowaniem, lub niewłaściwym użytkowaniem naszych produktów.
 - Urządzenie to NIE jest przeznaczone do stosowania do niezgodnych z prawem celów czy prowadzenia obserwacji i nie może być używane w żadnej formie jako dowód w celu złożenia skargi.
 - W niektórych krajach obowiązuje zakaz montowania jakichkolwiek elementów na przedniej szybie lub ograniczenia związane z montażem w wyznaczonych obszarach przedniej szyby. Właściciel ponosi odpowiedzialność za montaż rejestratora zgodnie z lokalnymi przepisami.
 - Komunikaty o błędach mogą się pojawiać w zależności od środowiska, w którym rejestrator jest używany i w przypadku niskiego napięcia akumulatora w pojeździe.
 - Firma Blaupunkt nie ponosi odpowiedzialności za brak nagrań ze zdarzeń, brak plików itp.









BUDOWA











PL

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 01. Obiektyw | 08. Przycisk DO GÓRY/MENU |
| 02. Głośnik | 09. Przycisk OK |
| 03. Gniazdo uchwytu | 10. Przycisk W DÓŁ/TRYB |
| 04. Przycisk zasilania | 11. Kontrolka nagrywania |
| 05. Resetowanie | 12. Wyświetlacz IPS |
| 06. Gniazdo karty micro SD | 13. Gniazdo USB |
| 07. Kontrolka ładowania | 14. Otwory wentylacyjne |

OBŚLUGA

TRYB	NUMER	IKONA	PRZYCISK	DZIAŁANIE
TRYB WIDEO	4		PRZYCISK ZASILANIA	Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie/wyłączenie zasilania; Krótkie naciśnięcie powoduje włączenie/wyłączenie ekranu
	8		PRZYCISK DO GÓRY/ MENU	Długie naciśnięcie powoduje wejście do /wyjście z ustawień menu wideo; Krótkie naciśnięcie powoduje włączenie/wyłączenie nagrywania dźwięku
	9		PRZYCISK OK	Krótkie naciśnięcie powoduje rozpoczęcie/wstrzymanie nagrywania
	10		PRZYCISK W DÓŁ/TRYB	Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje przełączenie pomiędzy trybem wideo/trybem zdjęć/trybem odtwarzania
TRYB ZDJĘĆ	4		PRZYCISK ZASILANIA	Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie/wyłączenie zasilania; Krótkie naciśnięcie powoduje włączenie/wyłączenie ekranu
	8		PRZYCISK DO GÓRY/ MENU	Długie naciśnięcie powoduje wejście do /wyjście z ustawień menu trybu zdjęć
	9		PRZYCISK OK	Krótkie naciśnięcie powoduje wykonanie zdjęcia
	10		PRZYCISK W DÓŁ/TRYB	Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje przełączenie pomiędzy trybem wideo/trybem zdjęć/trybem odtwarzania

OBŚLUGA

TRYB	NUMER	IKONA	PRZYCIISK	DZIAŁANIE
TRYB OD- TWARZA- NIA	4		Przycisk zasilania	Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie/wyłączenie zasilania; Krótkie naciśnięcie powoduje włączenie/wyłączenie ekranu
	8		Przycisk DO GÓRY/ MENU	Długie naciśnięcie powoduje wejście do/ wyjście z ustawień menu odtwarzania; Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do poprzedniego pliku
	9		Przycisk OK	Krótkie naciśnięcie powoduje rozpoczęcie odtwarzania/włączenie pauzy; Długie naciśnięcie powoduje przełączenie pomiędzy plikiem DCIM a plikiem LOCKED
	10		Przycisk W DÓŁ/TRYB	Długie naciśnięcie powoduje przełączenie między trybem wideo/ trybem zdjęć/trybem odtwarzania; Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do następnego pliku
USTA- WIENIA MENU	4		Przycisk zasilania	Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje włączenie/wyłączenie zasilania; Krótkie naciśnięcie powoduje włączenie/wyłączenie ekranu
	8		Przycisk DO GÓRY/ MENU	Dwukrotne długie naciśnięcie powoduje wejście do ustawień menu; Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do poprzedniej pozycji
	9		Przycisk OK	Krótkie naciśnięcie powoduje wybranie/ potwierdzenie
	10		Przycisk W DÓŁ/TRYB	Długie naciśnięcie powoduje wyjście z ustawień menu; Krótko nacisnąc, aby przejść do następnej pozycji

PL



FUNKCJA

Główne funkcje

01. Wyświetlacz IPS 2,0" z lepszą jakością wyświetlania
02. Przycisk skrótu Głos/Wyciszenie
03. Przycisk skrótu do włączania/wyłączania ekranu
04. Przycisk skrótu do ręcznego blokowania/odblokowywania pliku
05. Wbudowany mikrofon i głośnik
06. Wyświetlanie numeru rejestracyjnego samochodu na nagraniu
07. Funkcja monitorowania podczas postoju
08. Funkcja akcelerometru, wykrywania ruchu, nagrywania w pętli
09. Funkcja robienia zdjęć, odtwarzania, automatycznego nagrywania po włączeniu zapłonu
10. Certyfikat CE i ROHS


A. Włączenie/wyłączenie urządzenia

Włączanie zasilania

Długie naciśnięcie przycisku  zasilania powoduje włączenie urządzenia i przejście do trybu wideo. Krótkie naciśnięcie przycisku  OK rozpoczyna nagrywanie. Gdy rejestrator jest podłączony do ładowarki 12 V w samochodzie, będzie on automatycznie rozpoczynał nagrywanie po włączeniu zapłonu. Po wyłączeniu zapłonu, rejestrator automatycznie zapisze ostatni plik oraz wyłączy się po upływie 10 sekund.

Uwaga: Po włączeniu urządzenia, jeśli do urządzenia nałożono karty micro SD, na ekranie pojawi się komunikat „PROSZĘ WŁOŻYĆ KARTĘ SD”. Kartę micro SD należy wkładać WYŁĄCZNIE wtedy, gdy rejestrator jest wyłączony.

Wyłączanie

Długie naciśnięcie przycisku  zasilania powoduje wyłączenie rejestratora, który znajduje się w stanie CZUWANIA lub WŁĄCZONYM.

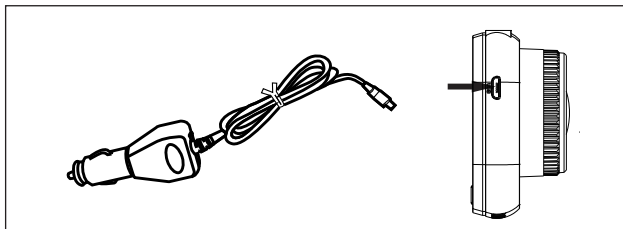
Uwaga: W przypadku, gdy wbudowany akumulator ma niski poziom naładowania, na ekranie rejestratora pojawi się ostrzeżenie „Niski poziom naładowania” i urządzenie wyłączy się. Przed wyłączeniem, rejestrator zapisze ostatni plik.

B. Ładowanie akumulatora

Za pomocą ładowarki samochodowej 12 V (w zestawie)

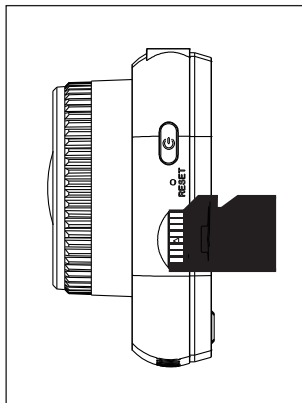
Uwaga: Kontrolka ładowania świeci stałym, CZERWONYM światłem, gdy rejestrator jest podłączony do ładowarki 12 V. Po pełnym naładowaniu akumulatora, kontrolka ładowania gaśnie.

PL



C. Wkładanie karty micro SD

Podczas wkładania karty micro SD do odpowiedniego gniazda nie zaleca się używania siły. Po upewnieniu się, że karta micro SD została włożona właściwą stroną, zaleca się popchnięcie karty do momentu zablokowania jej w gnieździe. Wymowanie karty micro SD: Lekko popchnąć kartę micro SD naciskając jej górną część, aż do jej odblokowania, a następnie wyciągnąć ją (zaleca się wyjmowanie karty micro SD, gdy rejestrator jest wyłączony).



FUNKCJA

D. Mocowanie i wyjmowanie uchwytu



Uchwyt należy wepchnąć do gniazda uchwytu w rejestratorze w kierunku strzałki. Podczas wyjmowania uchwytu należy najpierw zdjąć go z przedniej szyby, a następnie wyjąć z rejestratora w kierunku przeciwnym do strzałki.

E. Wideo

Aby przejść do trybu wideo, należy włączyć rejestrator. Urządzenie automatycznie rozpocznie nagrywanie. Po podłączeniu ładowarki samochodowej 12 V, niebieska kontrolka miga. W celu zatrzymania nagrywania i zapisania ostatniego nagrania należy nacisnąć przycisk OK.

Gdy kontrolka nagrywania świeci stałym, niebieskim światłem, oznacza to, że rejestrator przeszedł w tryb czuwania. Aby wznowić nagrywanie w trybie czuwania, należy krótko nacisnąć przycisk **OK**.

Długie naciśnięcie przycisku **▷** W DÓŁ/TRYB podczas nagrywania powoduje zablokowanie lub odblokowanie nagrania wideo. Zablokowane nagranie wideo nie zostanie nadpisane, gdy rejestrator będzie nagrywać w pętli.

W trybie wideo, krótkie naciśnięcie przycisku **◁** W GÓRĘ/MENU powoduje włączenie/wyłączenie nagrywania dźwięku. Sprawdź ikony  i  widoczne na wyświetlaczu. Długie naciśnięcie przycisku **◁** W GÓRĘ/MENU powoduje przejście do ustawień wideo.

F. Zdjęcia

W trybie czuwania należy długie naciśnięcie przycisku W DÓŁ/TRYB powoduje przejście do trybu zdjęć. Krótkie naciśnięcie przycisku OK powoduje wykonanie zdjęć z odgłosem migawki. W trybie zdjęć należy nacisnąć i przytrzymać przycisk W GÓRĘ/MENU, aby przejść do ustawień zdjęć.




G. Odtwarzanie i usuwanie

W trybie czuwania wideo długie naciśnięcie przycisku \triangleright W DÓŁ/TRYB powoduje przejście do trybu odtwarzania. Krótkie naciśnięcie przycisku \triangleleft W GÓRĘ/MENU oraz \triangleright W DÓŁ/TRYB powoduje wybór pliku, a późniejsze naciśnięcie przycisku \odot OK powoduje rozpoczęcie lub zatrzymanie odtwarzania. Długie naciśnięcie przycisku \odot OK powoduje przełączenie między folderami DCIM i LOCKED w celu wyświetlania nagrań i zdjęć. Aby usunąć plik, należy długo naciskać przycisk \triangleleft W GÓRĘ/MENU, aby wejść do menu. Następnie należy wybrać jedną spośród opcji Usuń plik lub Ochrona. Długie naciśnięcie przycisku \triangleleft W GÓRĘ/MENU powoduje powrót do poprzedniego menu.


UWAGA: Opcja Ochrona pozwala na ręczne blokowanie/odblokowywanie plików. Po zablokowaniu pliku, nie zostanie on nadpisany podczas nagrywania w pętli i można go usunąć tylko ręcznie.

H. Akcelerometr

W przypadku hamowania awaryjnego lub kolizji, zostanie aktywowany akcelerometr w celu zapisania i zabezpieczenia bieżącego nagrania przed automatycznym nadpisaniem, a wyświetlenie go będzie możliwe po naciśnięciu przycisku \odot OK oraz pojawieniu się ikony akcelerometru , która pojawi się w górnej środkowej części ekranu. Dostępne są trzy opcje ustawień czułości (Wysoka, Średnia i Niska). Zaleca się stosowanie opcji Średniej.

I. Wykrywanie ruchu

W trybie czuwania i wideo, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk \triangleleft W GÓRĘ/MENU, aby przejść do menu wideo i włączyć wykrywanie ruchu. Gdy rejestrator wykryje poruszający się obiekt, zacznie automatycznie nagrywać. W przypadku braku ruchu przed obiektywem przez 20 sekund, rejestrator automatycznie zatrzyma nagrywanie i przejdzie w tryb czuwania do momentu wykrycia ruchu.

Po włączeniu funkcji wykrywania ruchu na wyświetlaczu pojawi się ikona . Krótkie naciśnięcie przycisku \odot OK w trybie nagrywania powoduje wyłączenie wykrywania ruchu.



Uwaga: Po włączeniu wykrywania ruchu, jego aktywacja następuje po upływie około 20 sekund.



FUNKCJA

J. Monitorowanie podczas postoju





Funkcja monitorowania podczas postoju służy do kontroli bezpieczeństwa pojazdu podczas postoju.

Po wybraniu w menu wideo opcji Włączenia monitorowania podczas postoju na ekranie pojawi się ikona . Po wyłączeniu zapłonu pojazdu rejestrator wyłącza się. W przypadku wykrycia przez rejestrator jakichkolwiek wibracji, włącza się on automatycznie na 20 sekund, wyświetlając w górnej części wyświetlacza ikonkę kluczyka , a następnie wyłącza się. W przypadku ciągłych wibracji rejestrator włącza się ponownie i nagrywa przez 20 sekund, aż do całkowitego rozładowania wbudowanego akumulatora. Wszystkie nagrania tworzone w trybie Monitorowanie podczas postoju bez zewnętrznego zasilania są dostępne w folderze LOCKED na karcie micro SD i nie zostają nadpisane w czasie, gdy rejestrator nagrywa w pętli.

Jeśli opcja Monitorowanie podczas postoju pozostaje włączona przy włączonym zapłonie pojazdu, a ładowarka samochodowa zapewnia zasilanie, zablokowany zostaje tylko pierwszy plik z nagraniem.

Dostępne są trzy opcje ustawień czułości (Wysoka, Średnia i Niska). Zaleca się stosowanie opcji Średniej.





K. Wyświetlanie numeru rejestracyjnego samochodu

Długie naciśnięcie przycisku  W GÓRĘ/MENU naciśnięcie włączenie opcji Wyświetlania numeru rejestracyjnego samochodu w menu wideo. Można wprowadzić łącznie 10 znaków. Aby wprowadzić wartość „0~9” lub „A~Z” dla każdego znaku, należy nacisnąć przycisk  W DÓŁ/TRYB. Po wprowadzeniu prawidłowych wartości, należy nacisnąć przycisk  OK, aby przejść do następnego znaku i nacisnąć i przytrzymać przycisk  W GÓRĘ/MENU, aby wyjść z ustawień.

Uwaga: Jeśli opcja Znacznik daty jest wyłączona, numer rejestracyjny samochodu nie jest wyświetlany na ekranie i nagraniu, nawet jeśli opcja Wyświetlanie numeru rejestracyjnego samochodu jest włączona.



MENU SYSTEM

W trybie czuwania i wideo, dwukrotne długie naciśnięcie przycisku  W GÓRĘ / MENU powoduje wejście do menu System. Aby wybrać pozycję, należy nacisnąć przycisk  W GÓRĘ/MENU i W DÓŁ/TRYB, a następnie nacisnąć przycisk  OK w celu potwierdzenia. Ponowne długie naciśnięcie przycisku  W GÓRĘ/MENU spowoduje wyjście.

PL

	TRYB	KATEGORIA	PODKATEGORIA	DOMYŚLNIE
MENU	TRYB NAGRY- WANIA	Rozdzielczość nagrań	1080FHD 1920×1080, 720P 1280 × 720, WVGA 864 × 480, VGA 640 × 480	720P 1280×720
		Nagrywanie w pętli	Wył./30 sekund/ 1 minuta / 2 minuty	1 minuta
		Ekspozycja	+3 - -3	0
		Nagrywanie dźwięku	Wył. / Wł.	Wł.
		Wykrywanie ruchu	Wył. / Wł.	Wył.
		Znacznik daty	Wył. / Wł.	Wł.
		Akcelerometr	Wył. / Niska / Średnia / Wysoka	Średnia
		Monitorowanie podczas postoju	Wył. / Niska / Średnia / Wysoka	Wył.
		Numer rejestracyjny samochodu	A - Z, 0 - 9	
		Wyświetlanie numeru rejestracyjnego samochodu	Wył. / Wł.	Wył.

MENU SYSTEM

	TRYB	KATEGORIA	PODKATEGORIA	DOMYŚLNE
MENU	TRYB ZDJĘĆ	Tryb robienia zdjęć	Pojedyncze zdjęcie / czasomierz 2 s / czasomierz 5 s / czasomierz 10 s	Pojedyncze zdjęcie
		Rozdzielczość zdjęć	10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1M / VGA	8M
		Tryb zdjęć seryjnych	Wył. / Wł.	Wył.
		Jakość	Dobra / Standardowa / Ekonomiczna	Dobra
		Ostrość	Wysoka/Standardowa/Niska	Standardowa
		Balans bieli	Auto / Światło dzienne / Pochmurny dzień / Żarówka wolframowa / Lampa fluorescencyjna	Auto
		Kolor	Kolor / Czarno-biały / Sepia	Kolor
		ISO	Auto / 100 / 200 / 400	Auto
		Ekspozycja	+3 – -3	0
		Stabilizacja obrazu	Wył. / Wł.	Wył.
		Szybki podgląd	Wył./2 s/5 s	Wył.
		Znacznik daty	Wył. / Wł.	Wł.

MENU SYSTEM

	TRYB	KATEGORIA	PODKATEGORIA	DOMYŚLNIE
ODT- WARZA- NIE		Usuń	Usunąć wybrany plik? / Usunąć wszystko?	
		Ochrona	Zablokuj wybrany plik / Odblokuj wybrany plik / Zablokuj wszys- tkie pliki / Odblokuj wszystkie pliki	
MENU SYSTEM		Wyłączanie wyświetlacza	Wyt. / 30 s / 1 min / 2 min	Wyt.
		Automatyczne wyłączanie	Wyt. / 3 min / 5 min / 10 min	Wyt.
		Sygnal dźwiękowy	Wyt. / Wł.	Wł.
		Język	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Polski	English
		Częstotliwość	50 Hz / 60 Hz	50 HZ
		Data / godzina	DD/MM/RRRR, MM/DD/RRRR, RRRR/ MM/DD	DD/MM/RRRR
		Formatowanie	anuluj/ok	
		Przywracanie ustawień fabry- cznych	anuluj/ok	
		Wersja	Aktualna wersja oprogramowania	

PL



PAMIĘĆ MASOWA

Pobieranie nagrań/zdjęć

Czerwona kontrolka zasilania i niebieska kontrolka nagrywania świecą, gdy urządzenie jest podłączone do komputera za pomocą kabla USB. Po podłączeniu urządzenia do komputera, na jego ekranie pojawia się trzy opcje wyboru sposobu korzystania:

Pamięć masowa, kamera komputera oraz **Tryb nagrywania**.

Pamięć masowa

- Po wybraniu opcji Pamięć masowa, ekran rejestratora jest pusty i pojawia się na nim ikona pamięci USB. Urządzenie pozwala komputerowi na dostęp do plików w zapisanych na karcie micro SD.
- Na karcie micro SD znajdują się dwa foldery: DCIM i LOCKED
- DCIM to folder plików dla normalnych nagrań i zdjęć z urządzenia
- LOCKED to folder plików nagrań zablokowanych utworzonych przez akcelerometr oraz opcję Monitorowanie podczas postoju. Wszystkie nazwy plików w tym folderze zaczynają się od „LOCK”.

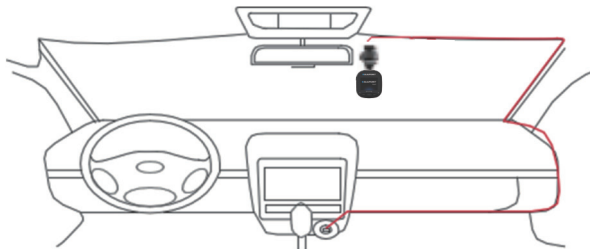
Kamera komputera

- Po wybraniu opcji Kamera komputera ekran gaśnie i pojawia się na nim ikonka KAMERA. Urządzenie jest teraz podłączone jako zewnętrzna kamera komputera.
- Przed użyciem należy upewnić się, że na komputerze jest zainstalowane oprogramowanie obsługujące kamerę.

Tryb nagrywania

- Po wybraniu Trybu nagrywania, urządzenie będzie pracowało w standardowy sposób. W tym trybie można nagrywać filmy i robić zdjęcia.

SCHEMAT OKABLOWANIA



PL

SPECYFIKACJA PRODUKTU

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktu, specyfikacja może ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia.

KATEGORIA	DOMYŚLNIE
Rozmiar wyświetlacza	Wyświetlacz IPS HD 2,0"
Kąt widzenia	Szeroki kąt widzenia 120° po przekątnej
Rozdzielczość nagrań	1080FHD 1920X1080 / 720P 1280x720 / WVGA 864X480 / VGA 640x480
Rozdzielczość zdjęć	10M/8M/5M/3M/2M/1M/VGA
Format nagrań	AVI
Format obrazu	JPG
Karta pamięci	Karta micro SD o maks. pojemności 32 GB (klasy 10 lub wyższej)

SPECYFIKACJA PRODUKTU

KATEGORIA	DOMYŚLNIE
Częstotliwość	50 Hz/60 Hz
Gniazdo zasilania	USB 5 V / 1 A
Pojemność akumulatora	300 mAh
Mikrofon/głośnik	Wbudowany
Nagrywanie w pętli	Wyt. / 30 sekund / 1 minuta / 2 minuty
Wyłączanie wyświetlacza	Obsługuje
Nagrywanie dźwięku	Obsługuje
Znacznik daty	Obsługuje
Akcelerometr	Obsługuje
Wykrywanie ruchu	Obsługuje
Monitorowanie podczas postoju	Obsługuje
Wyświetlanie numeru rejestracyjnego samochodu	Obsługuje
Język	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Polski
Masa netto rejestratora	52 g
Wymiary rejestratora	61,5 (szer.) × 66 (wys.) × 33 (gł.) mm

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1 × rejestrator
- 1 × uchwyt
- 1 × instrukcja obsługi
- 1 × ładowarka samochodowa



IDENTYFIKACJA I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

01. Rejestratora nie można włączyć

- a. Upewnić się, że rejestrator jest prawidłowo podłączony do ładowarki samochodowej. Zaleca się zasilanie rejestratora za pomocą ładowarki samochodowej 12 V, ponieważ wbudowany akumulator służy tylko do zapisania ostatniego pliku w sytuacji awaryjnej. Zaleca się używać WYŁĄCZNIE ładowarki samochodowej 12 V dołączanej do urządzenia. NIE używać standardowego gniazda USB.
- b. Przywrócić ustawienia fabryczne rejestratora.

02. Rejestrator przestał nagrywać lub pojawił się błąd „Brak miejsca na karcie”

- a. Zaleca się stosowanie karty micro SD klasy 10 lub wyższej. Specyfikacje kart micro SD różnią się w zależności od marki, niektóre mogą nie działać prawidłowo z tym rejestratorem. Przed zakupem karty micro SD należy sprawdzić czy będzie kompatybilna z rejestratorem.
- b. Jest to zazwyczaj spowodowane zbyt dużą ilością „zablokowanych” plików
- c. Należy przejść do ustawień, wybrać Formatowanie i usunąć wszystkie dane. Jazda po bardzo wyboistej drodze może skutkować zapisaniem zbyt wielu zablokowanych plików na karcie micro SD; w tym przypadku należy obniżyć czułość akcelerometru na Niską.
- d. Należy zresetować urządzenie, wkładając ostry przedmiot (np. spinacz do papieru) do otworu resetowania.

03. Komunikat o błędzie „Brak karty”

- a. Należy upewnić się, że karta micro SD została poprawnie włożona i „kliknęła” blokując się w gnieździe. W przeciwnym wypadku, karta micro SD została prawdopodobnie włożona w nieprawidłowy sposób.
- b. Należy sformatować kartę SD za pomocą urządzenia (odpowiednia opcja znajduje się w ustawieniach).





IDENTYFIKACJA I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

04. Nieprawidłowa data i czas

- a. Zresetować datę i czas w menu System. Jeśli akumulator wewnętrzny jest całkowicie rozładowany, należy w pełni naładować urządzenie i ponownie ustawić datę/czas.

05. Brak ostrości nagrania lub zdjęcia, lub poziomy pasek na zdjęciu

- a. Należy upewnić się, że zostały zdjęte folie zabezpieczające obiektyw i ekran.
- b. Przetrzeć obiektyw miękką, bawełnianą ściereczką nie dotykając obiektywu. Brak zabrudzeń i odcisków palców na obiektywie.
- c. Ustawić prawidłową częstotliwość w menu System.
- d. Na jakość nagrań i zdjęć wpływ ma oświetlenie z przodu oraz z tyłu urządzenia.

06. Akumulator rozładowuje się już po 10 minutach lub szybciej

- a. Jest to normalne zjawisko. Wbudowany akumulator służy do zapisania nagrania w przypadku problemów z zasilaniem.

07. Wyświetlacz wyłącza się podczas jazdy samochodem

- a. Jest to normalne zjawisko. Należy przejść do menu System i sprawdzić, czy opcja Wyłączanie wyświetlacza jest włączona. Jeśli tak, należy ją wyłączyć.

08. Urządzenie zacięło się po szybkim naciśnięciu przycisków

- a. Ponownie uruchomić urządzenie
- b. Aby uniknąć ponownego wystąpienia tego samego problemu, należy odczekać co najmniej 1 lub 2 sekundy pomiędzy kolejnymi naciśnięciami przycisku i NIE naciskać przycisków często i szybko.





IDENTYFIKACJA I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

09. Urządzenie zacięło się/przestało działać po krótkim czasie nagrywania

- Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić, czy karta micro SD została sformatowana przy pomocy urządzenia (z poziomu ustawień).
- Należy zresetować urządzenie, wkładając ostry przedmiot (np. spinacz do papieru) do otworu resetowania.
- Sprawdzić prędkość karty micro SD. Dla większego przesyłu danych zaleca się używanie karty klasy 10 lub wyższej, szczególnie w przypadku plików o większych rozmiarach.
- Zawsze zaleca się, aby dokonać zakupu u renomowanego sprzedawcy i unikać produktów nieznanymi marek.

10. Pojawia się komunikat o błędzie „Błąd zdjęcia” podczas próby odtworzenia pliku

- Na karcie micro SD mogą znajdować się uszkodzone sektory danych; należy sformatować kartę SD za pomocą opcji Formatowanie w menu System.

11. Q11. Nie można odtworzyć nagranych plików (.mov i .jpg)

- Brak odpowiedniego kodeku do odtworzenia tego typu plików. Zaktualizować Windows Media Player, QuickTime Player lub inny program do odtwarzania.

12. BRAK nagrań/zdjęć ze zdarzenia

- Sprawdzić, czy na karcie micro SD znajduje się duża ilość plików „zablokowanych”; jeśli tak jest, pliki nie zostały zapisane z powodu małej ilości miejsca. Przejść do ustawień i wybrać Formatowanie, aby usunąć wszystkie dane.
- Pliki mogły zostać nadpisane w cyklu nagrań (nagranie w pętli).



IDENTYFIKACJA I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

13. Urządzenie nie włącza się

- a. Podłączyć urządzenie do ładowarki samochodowej 12 V i pozostawić na 10 minut. Czasami ze względu na wcześniejsze przechowywanie i dostawę, akumulator może całkowicie się rozładować; jest to normalne zjawisko.

14. Brak dźwięku na nagraniu, brak dźwięków naciskania klawiszy, akcelerometr nie działa, brak daty i godziny

- a. Nieprawidłowe użytkowanie może być przyczyną nieprawidłowego działania; należy ustawić „Ustawienia fabryczne” w menu systemowym.

15. Rejestrator ciągle włącza i wyłącza się automatycznie

- a. Należy wyłączyć Monitorowanie podczas postoju w ustawieniach MENU, a następnie spróbować ponownie.
- b. Zazwyczaj jeśli Monitorowanie podczas postoju jest włączone, po wykryciu wibracji lub wstrząsu rejestrator przechodzi w tryb Monitorowania podczas postoju i automatycznie włącza zasilanie na 20 sekund nagrywania. Po ustaniu wibracji, urządzenie wyłącza się automatycznie.

16. Rejestrator ciągle automatycznie włącza i wyłącza nagrywanie

- a. Należy wyłączyć Wykrywanie ruchu w ustawieniach MENU i spróbować ponownie.
- b. Jeśli funkcja ta jest włączona, po wykryciu ruchu przed obiektywem rejestrator automatycznie rozpoczyna nagrywanie przez 20 sekund. Gdy ruch nie jest już wykrywany, nagrywanie zostaje automatycznie przerwane.



ADVERTENCIAS

- Antes de usarla por primera vez, ajuste el tiempo apropiado en el menú Sistema.
- La tarjeta micro SD debe ser insertada por el lado apropiado para evitar los daños de la conexión de la tarjeta en la videgrabadora digital. Si aparece un mensaje de error en la videgrabadora, formatee la tarjeta micro SD desde el menú del dispositivo. Si se produce un error similar, reinicie la videgrabadora o cambie la tarjeta micro SD.
- **NOTA:** Durante el formateo de la tarjeta micro SD, todos los archivos serán eliminados, por lo que debe hacer una copia de seguridad de los archivos importantes antes de formatear la tarjeta. Al seleccionar la opción Restaurar los ajustes de fábrica, el dispositivo restaurará la configuración predeterminada.
- **Recomendamos usar una tarjeta micro SD de la clase 10 o superior. No todas las tarjetas micro SD funcionan igual, pueden diferir en las especificaciones. Antes de comprar una tarjeta micro SD, hay que comprobar su compatibilidad.**
- Antes de utilizar la tarjeta micro SD por primera vez, hay que formatearla en la grabadora. Haga una copia de seguridad de los archivos de grabación importantes una vez a la semana para evitar sobrescribirlos. La tarjeta micro SD debe ser formateada una vez al mes para mantener la estabilidad de la grabación.
- Si se retira la tarjeta micro SD de la videgrabadora cuando ésta esté encendida o si se desconecta la fuente de alimentación de la videgrabadora, el último archivo se perderá.
- Asegúrese de que el soporte suministrado (soporte de montaje) esté firmemente sujeto al parabrisas para evitar que se dañe la videgrabadora y para garantizar un mejor ángulo de grabación.
- El rendimiento de la batería se reduce a medida que se agota su vida útil. En caso de que el dispositivo no se utilice durante mucho tiempo, la batería debe cargarse una vez al mes para protegerla.
- No utilice la videgrabadora en un ambiente húmedo o mojado, ya que no es resistente al agua.
- No grabe ni tome fotos con la videgrabadora apuntando directamente al sol.
- Para obtener una imagen nítida, hay que lavar regularmente el parabrisas y la lente de la videgrabadora. Evite usar la videgrabadora en lugares con una alta concentración de polvo.



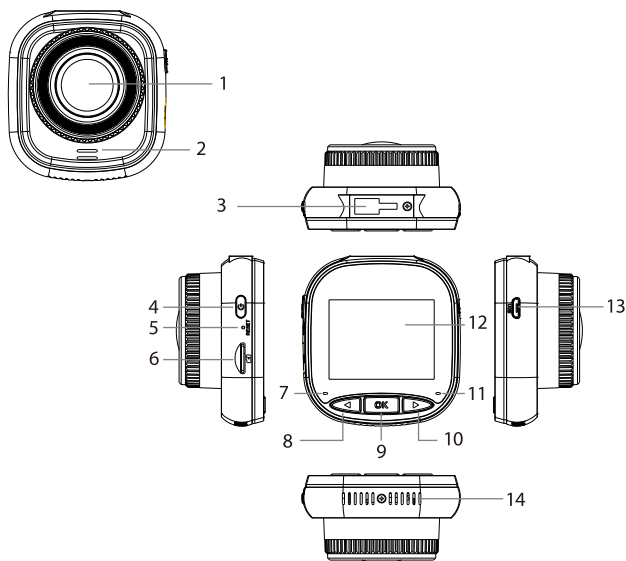
- Maneje la videgrabadora con cuidado y evite golpes directos en el dispositivo. Esta videgrabadora puede no funcionar correctamente cuando se utiliza en un entorno con un fuerte campo electromagnético.
- La temperatura de trabajo de la videgrabadora debe estar entre -10 °C y 60 °C, y la temperatura de almacenamiento debe estar entre -20 °C y 70 °C. La temperatura de la videgrabadora puede superar los 70 °C durante la exposición continua a la luz del sol en una cabina de coche cerrada. Esto puede causar un mal funcionamiento del dispositivo, cambiar su color, dañar la carcasa y la imagen.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

- En ningún caso Blaupunkt será responsable de cualquier daño directo, indirecto, punitivo, incidental, especial o consecuencial a la propiedad o a la salud, de un almacenamiento inadecuado o de cualquier otro daño que surja en relación con el uso o mal uso de nuestros productos.
- Este dispositivo NO está diseñado para ser utilizado con fines de observación ilícita ni puede ser utilizado en ninguna forma como prueba para presentar una denuncia.
- En algunos países está prohibido instalar cualquier elemento en el parabrisas o existen restricciones para instalar la videgrabadora en determinadas áreas del parabrisas. El propietario asume la responsabilidad de la instalación de la videgrabadora de acuerdo con las leyes locales.
- Los mensajes de error pueden aparecer debido al entorno inadecuado en el que se utilice la videgrabadora y en caso de que la tensión de la batería del vehículo sea baja.
- Blaupunkt no asume la responsabilidad por la falta de grabaciones de los eventos, la falta de archivos, etc.







ESTRUCTURA











ES

- | | |
|---|-----------------------------|
| 01. Lente | 08. Botón ARRIBA/MENÚ |
| 02. Altavoz | 09. Botón OK |
| 03. Conexión de soporte | 10. Botón ABAJO/MODO |
| 04. Botón de encendido | 11. Luz de grabación |
| 05. Reinicio | 12. Pantalla IPS |
| 06. Conexión para tarjeta de memoria SD | 13. Toma USB |
| 07. Luz de carga | 14. Rejillas de ventilación |

OPERACIÓN

MODO	NÚMERO	ICONO	BOTÓN	ACCIÓN
MODO DE VÍDEO	4		Botón de encendido	Mantener pulsado para encender o apagar el dispositivo; Pulsación breve para encender/apagar la pantalla
	8		Botón ARRIBA/ MENÚ	Pulsación larga para entrar/salir de los ajustes del menú de vídeo; Pulsación breve para activar/desactivar la grabación de sonido
	9		Botón OK	Pulsación breve para iniciar/detener la grabación
	10		Botón ABAJO/ MODO	Mantener pulsado para cambiar entre el modo de vídeo/modo fotográfico/modo de reproducción.
MODO FOTOGRÁFICO	4		Botón de encendido	Mantener pulsado para encender o apagar el dispositivo; Pulsación breve para encender/apagar la pantalla
	8		Botón ARRIBA/ MENÚ	Pulsación larga para entrar/salir de los ajustes del menú del modo fotográfico
	9		Botón OK	Pulsación breve para tomar la foto
	10		Botón ABAJO/ MODO	Mantener pulsado para cambiar entre el modo de vídeo/modo fotográfico/modo de reproducción.

OPERACIÓN

MODO	NÚMERO	ICONO	BOTÓN	ACCIÓN
MODO DE REPRODUCCIÓN	4		Botón de encendido	Mantener pulsado para encender o apagar el dispositivo; Pulsación breve para encender/apagar la pantalla
	8		Botón ARRIBA/ MENÚ	Pulsación larga para entrar/salir de los ajustes del menú de reproducción; Pulsación breve para ir al archivo anterior
	9		Botón OK	Pulsación breve para iniciar la reproducción/pausa; Pulsación larga para cambiar entre archivo DCIM y archivo LOCKED
	10		Botón ABAJO/ MODO	Mantener pulsado para cambiar entre el modo de vídeo/modo fotográfico/modo de reproducción. Pulsación breve para ir al archivo siguiente
CONFIGURACIÓN DEL MENÚ	4		Botón de encendido	Mantener pulsado para encender o apagar el dispositivo; Pulsación breve para encender/apagar la pantalla
	8		Botón ARRIBA/ MENÚ	Pulsación doble para entrar en los ajustes del menú; Pulsación breve para ir a la posición anterior
	9		Botón OK	Pulsación breve para seleccionar/confirmar
	10		Botón ABAJO/ MODO	Pulsación larga para salir de los ajustes del menú; Pulse brevemente para pasar al siguiente elemento.

ES





FUNCIÓN

Funciones principales

01. Pantalla IPS 2,0" con mejor calidad de visualización
02. Botón de acceso directo a Voz/Silenciar
03. Botón de acceso directo para encender/apagar el dispositivo.
04. Botón de acceso directo para el bloqueo/desbloqueo manual de un archivo
05. Micrófono y altavoz incorporados
06. Muestra el número de matrícula del coche en la grabación
07. Función de vigilancia en estado de reposo
08. Función de acelerómetro, detección de movimiento, grabación en bucle
09. Función de toma de fotos, reproducción, grabación automática al conectar el encendido
10. Certificación CE y ROHS


A. Encender/apagar el equipo

Conectar la alimentación

Una pulsación larga del botón de encendido  enciende la unidad que entra en el modo de vídeo. Una pulsación breve del botón  OK inicia la grabación. Cuando la videograbadora se conecta a un cargador de 12 V en el coche, automáticamente comenzará a grabar al encender el motor. Tras desconectar el encendido, la videograbadora guardará automáticamente el último archivo y se apagará después de 10 segundos.

Nota: Al encender la unidad, si no se ha insertado una tarjeta micro SD en la misma, aparecerá en la pantalla el mensaje «INSERTE LA TARJETA SD». Inserte la tarjeta micro SD SOLO cuando la videograbadora esté apagada.

Apagado

Una pulsación larga del botón de encendido  apagará la videograbadora, que se encuentra en estado de ESPERA o ENCENDIDO.

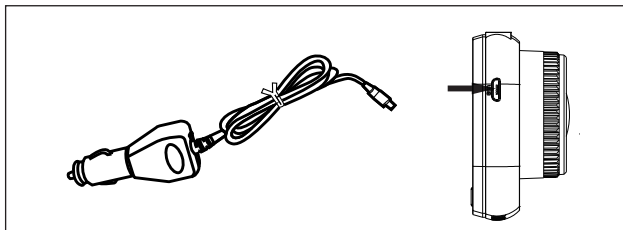
Nota: En caso de que el nivel de la batería incorporada sea bajo, en la pantalla de la videograbadora aparecerá la advertencia «Nivel de batería bajo» y el dispositivo se apagará. Antes de apagarse, la videograbadora guardará el último archivo.



B. Carga de la batería

La carga se realiza mediante el cargador de coche de 12 V (suministrado)

Nota: La luz indicadora de carga se iluminará de forma constante en ROJO cuando la videgrabadora esté conectada a un cargador de 12 V. Cuando la batería esté completamente cargada, la luz indicadora de carga se apagará.

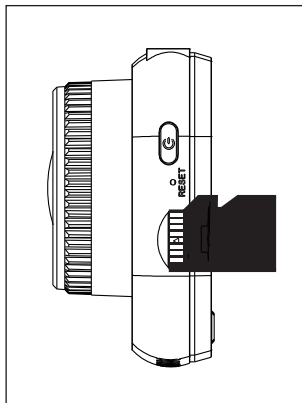


ES

C. Inserción de la tarjeta micro SD

No se recomienda hacer fuerza al insertar la tarjeta micro SD en la ranura correspondiente. Una vez que se haya asegurado de que la tarjeta micro SD ha sido insertada por el lado correcto, se recomienda empujar la tarjeta hasta que se bloquee en la ranura.

Quitar la tarjeta micro SD: Empuje ligeramente la tarjeta micro SD presionando su parte superior hasta que se libere de la posición de bloqueo y luego sáquela (se recomienda retirar la tarjeta micro SD cuando la videgrabadora esté apagada).





FUNCIÓN

D. Colocación y retirada del soporte

Empuje el soporte en la toma del mismo en la videograbadora en la dirección de la flecha. Al retirar el soporte, primero retírelo del parabrisas y luego de la videograbadora en la dirección opuesta a la flecha.



E. Vídeo

Para entrar en el modo de vídeo, encienda la videograbadora. El dispositivo comenzará a grabar automáticamente. Cuando se conecta el cargador de coche de 12 V, la luz indicadora azul parpadea. Para detener la grabación y guardar la última grabación, pulse el botón OK. Cuando la luz de grabación es azul constante, signi-



fica que la videograbadora ha entrado en modo de espera. Para reiniciar la grabación en el modo de espera, pulse brevemente el botón **OK** OK.

Una pulsación larga del botón **▶ ABAJO/MODO** durante la grabación bloqueará o desbloqueará la grabación de vídeo. El vídeo bloqueado no se sobrescribirá cuando la videograbadora esté grabando en bucle.

En el modo de vídeo, una pulsación breve del botón **◀ ARRIBA/MENÚ** activa o desactiva la grabación de sonido. Compruebe los iconos  y  que se muestran en la pantalla. Una pulsación larga del botón **◀ ARRIBA/MENÚ** sirve para cambiar los ajustes de grabación.

F. Fotos

En el modo de espera, una pulsación larga del botón **▶ ABAJO/MODO** sirve para cambiar al modo fotográfico. Una pulsación breve del botón **OK** permite hacer fotos con el sonido del obturador. En el modo fotográfico, mantenga pulsado el botón **ARRIBA/MENÚ** para ir a los ajustes de las fotos.



G. Reproducción y eliminación

En el modo de espera, una pulsación larga del botón ▷ ABAJO/MODO sirve para cambiar al modo de reproducción. Una pulsación breve del botón ◀ ARRIBA/MENÚ y ▷ ABAJO/MODO selecciona un archivo y posteriormente pulsando el botón OK OK se inicia o detiene la reproducción. Una pulsación larga del botón OK OK cambia entre las carpetas DCIM y LOCKED para ver grabaciones y fotos. Para borrar un archivo, pulse largamente el botón ◀ ARRIBA/MENÚ para entrar en el menú. A continuación, seleccione una de las opciones Eliminar archivo o Protección. Una pulsación larga del botón ◀ ARRIBA/MENÚ sirve para retornar al menú anterior.

Nota: La opción de Protección le permite bloquear/desbloquear manualmente los archivos. Si bloquea el archivo, no se sobrescribirá durante la grabación en bucle; solo puede borrarlo manualmente.

H. Acelerómetro

En caso de frenada de emergencia o colisión, se activará un acelerómetro para guardar y proteger la grabación actual de la sobrescritura automática y se mostrará al pulsar el botón OK OK y al aparecer el icono del acelerómetro que aparecerá en la parte superior central de la pantalla. Hay tres opciones de ajuste de sensibilidad disponibles (Alta, Media y Baja). Se recomienda utilizar la opción Media.

I. Detección de movimiento

En el modo de espera y de vídeo, pulse y mantenga pulsado el botón ◀ ARRIBA/MENÚ para ir al menú de grabación y activar la detección de movimiento. Cuando la videograbadora detecte un objeto en movimiento, empezará a grabar automáticamente. Si no hay movimiento delante de la lente durante 20 segundos, la videograbadora dejará de grabar automáticamente y pasará al modo de espera hasta que se detecte movimiento.

Quando se activa la función de detección de movimiento, en la pantalla aparece un icono . Una pulsación breve del botón OK OK en el modo de grabación sirve para desactivar la detección de movimiento.



Nota: Cuando se habilita la detección de movimiento, ésta se activa después de aproximadamente 20 segundos.



FUNCIÓN

J. Vigilancia durante el estacionamiento





La función de vigilancia durante el estacionamiento se utiliza para vigilar la seguridad del vehículo mientras está parado.

Cuando se selecciona la opción Activar la vigilancia durante el estacionamiento en el menú de vídeo, el icono  aparecerá en la pantalla. Cuando se apague el motor del vehículo, la videograbadora se apagará. Si la videograbadora detecta alguna vibración, se encenderá automáticamente por 20 segundos mostrando el icono de la llave  en la parte superior de la pantalla y luego se apagará. En caso de vibración continua, la videograbadora volverá a encenderse y grabará durante 20 segundos hasta que la batería incorporada se descargue completamente. Todas las grabaciones creadas en el modo de Vigilancia durante el estacionamiento sin alimentación externa están disponibles en la carpeta LOCKED de la tarjeta micro SD y no se sobrescribirán mientras la videograbadora esté grabando en bucle.

Si se activa la Vigilancia durante el estacionamiento mientras el vehículo está encendido y el cargador del coche suministra energía, solo se bloqueará el primer archivo con la grabación.

Hay tres opciones de ajuste de sensibilidad disponibles (Alta, Media y Baja). Se recomienda utilizar la opción Media.





K. Visualizar la matrícula del coche

Una pulsación larga del botón  ARRIBA/MENÚ activa la opción Visualizar la matrícula del coche en el menú de vídeo. Se puede introducir un total de 10 caracteres. Para introducir el valor «0-9» o «A-Z» para cada carácter, pulse el botón  ABAJO / MODO. Una vez introducidos los valores correctos, pulse el botón  OK para pasar al siguiente carácter y mantenga pulsado el botón  ARRIBA/MENÚ para salir de los ajustes.

Nota: Si se desactiva la opción del Marcador de fecha, el número de matrícula del vehículo no se mostrará en la pantalla ni en la grabación, aunque la opción de Visualizar la matrícula del coche esté activada.



MENÚ SISTEMA

En modo de espera y de vídeo, una doble pulsación larga del botón  ARRIBA/MENÚ sirve para entrar en el menú Sistema. Para seleccionar un elemento, pulse el botón  ARRIBA/MENÚ y ABAJO/MODO y luego pulse el botón  OK/ para aceptar. Una nueva pulsación larga del botón  ARRIBA/MENÚ sirve para salir.

	MODO	CATEGORÍA	SUBCATEGORÍA	POR DEFECTO
MENÚ	MODO DE GRABACIÓN	Resolución de las grabaciones	1080FHD 1920×1080, 720P 1280 × 720, WVGA 864 × 480, VGA 640 × 480	720P 1280×720
		Grabación en bucle	Apagado / 30 segundos / 1 minuto / 2 minutos	1 minuto
		Exposición	+3 - -3	0
		Grabación de sonido	Apagado / Encendido	Encendido
		Detección de movimiento	Apagado / Encendido	Apagado
		Marcador de fecha	Apagado / Encendido	Encendido
		Acelerómetro	Apagado / Baja / Media / Alta	Media
		Vigilancia en estado de reposo	Apagado / Baja / Media / Alta	Apagado
		Número de matrícula del coche	A - Z, 0 - 9	
		Visualiza la matrícula del coche	Apagado / Encendido	Apagado

ES

MENÚ SISTEMA

MODO	CATEGORÍA	SUBCATEGORÍA	POR DEFECTO	
MENÚ	MODO FOTO-GRÁFICO	Modo de toma de fotos	Una sola foto / Temporizador 2 s / Temporizador 5 s / Temporizador 10 s	Una sola foto
		Resolución de las fotos	10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1M / VGA	8M
		Modo de disparo continuo	Apagado / Encendido	Apagado
		Calidad	Buena / Estándar / Económica	Buena
		Nitidez	Alta/Estándar/Baja	Estándar
		Balance de blancos	Automático / Luz del día / Día nublado / Bombilla de tungsteno / Lámpara fluorescente	Automático
		Color	Color / Blanco y negro / Sepia	Color
		ISO	Automático / 100 / 200 / 400	Automático
		Exposición	+3 - -3	0
		Estabilización de la imagen	Apagado / Encendido	Apagado
		Vista previa rápida	Apag./2 s/5 s	Apagado
		Marcador de fecha	Apagado / Encendido	Encendido

MENÚ SISTEMA

	MODO	CATEGORÍA	SUBCATEGORÍA	POR DEFECTO
MENÚ	REPRO- DUCCIÓN	Eliminar	¿Borrar el archivo seleccionado? / ¿Borrar todo?	
		Protección	Bloquear el archivo seleccionado / Desbloquear el archivo seleccionado / Bloquear todos los archivos / Desbloquear todos los archivos	
	MENÚ SISTEMA	Apagado de la pantalla	Apagado / 30 s / 1 min. / 2 min.	Apagado
		Apagado automático	Apagado / 3 min. / 5 min. / 10 min.	Apagado
		Señal de sonido	Apagado / Encendido	Encendido
		Idioma	English / Français / Deutsch / Italiano / Español / Polski	English
		Frecuencia	50 Hz / 60 Hz	50 HZ
		Fecha / hora	DD/MM/AAAA, MM/DD/AAAA, AAAA/ MM/DD	DD/MM/AAAA
		Formato	cancelar/ok	
		Restablecimiento de los ajustes de fábrica	cancelar/ok	
Versión	Versión actual del software			

ES



ALMACENAMIENTO

Descarga de grabaciones/fotos

La luz roja de alimentación y la luz azul de grabación se encenderán cuando el dispositivo se conecte a un ordenador a través de un cable USB. Una vez conectado el dispositivo a un ordenador, en la pantalla aparecerán tres opciones de modo para escoger:

Almacenamiento, cámara de ordenador y modo de grabación.

Almacenamiento

- Cuando se selecciona Almacenamiento, la pantalla de la videgrabadora estará en blanco y aparecerá el icono de almacenamiento USB en ella. El dispositivo permitirá al ordenador acceder a los archivos guardados en la tarjeta micro SD.
- En la tarjeta micro SD hay dos carpetas: DCIM y LOCKED
- DCIM es una carpeta de archivos para las grabaciones y las fotos normales del dispositivo
- LOCKED es una carpeta de archivos de grabación bloqueados creada por un acelerómetro y la opción de Vigilancia durante el estacionamiento. Todos los nombres de archivos de esta carpeta empiezan por «LOCK».

Cámara de ordenador

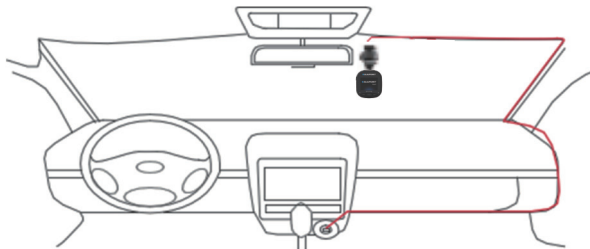
- Cuando se selecciona Cámara de ordenador, la pantalla se queda en blanco y aparece el icono de CÁMARA en la pantalla. El dispositivo está ahora conectado como una cámara externa de ordenador.
- Antes de utilizarla, asegúrese de que el software compatible con la cámara está instalado en su ordenador.

Modo de grabación

- Una vez seleccionado el Modo de grabación, el dispositivo funcionará de manera estándar. En este modo puede grabar vídeos y tomar fotos.



DIAGRAMA DE CABLEADO



ES

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Debido a la continua mejora del producto, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

CATEGORÍA	POR DEFECTO
Tamaño de la pantalla	Pantalla IPS HD 2,0"
Ángulo de visión	Amplio ángulo de visión de 120° en diagonal
Resolución de las grabaciones	1080FHD 1920X1080 / 720P 1280x720 / WVGA 864X480 / VGA 640x480
Resolución de las fotos	12M / 10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1M / VGA
Formato de grabación	AVI
Formato de la imagen	JPG
Tarjeta de memoria	Tarjeta micro SD con una capacidad máxima de 32 GB (clase 10 o superior)

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

CATEGORÍA	POR DEFECTO
Frecuencia	50 Hz/60 Hz
Enchufe	USB 5 V / 1 A
Capacidad de la batería	300 mAh
Micrófono/altavoz	Incorporado
Grabación en bucle	Apagado / 30 segundos / 1 minuto / 2 minutos
Apagado de la pantalla	Opera
Grabación de sonido	Opera
Marcador de fecha	Opera
Acelerómetro	Opera
Detección de movimiento	Opera
Vigilancia en estado de reposo	Opera
Visualiza la matrícula del coche	Opera
Idioma	English / Francais / Deutsch / Italiano / Español / Polski
Peso neto de la videograbadora	52 g
Dimensiones de la videograbadora	61,5 (ancho) × 66 (alto) × 33 (profundo) mm

EL PAQUETE INCLUYE

- 1× videograbadora
- 1× soporte
- 1× manual de uso
- 1× cargador de coche



IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

01. La videograbadora no se puede encender

- Asegúrese de que la videograbadora esté correctamente conectada al cargador de coche. Se recomienda alimentar la videograbadora con un cargador de coche de 12 V, ya que la batería incorporada solo se utiliza para guardar el último archivo en caso de emergencia. Se recomienda utilizar ÚNICAMENTE el cargador de 12 V de coche que se suministra con el dispositivo. NO utilice un puerto USB estándar.
- Restaura los ajustes de fábrica de la videograbadora.

ES

02. La videograbadora dejó de grabar o apareció el error «No hay espacio en la tarjeta»

- Recomendamos usar una tarjeta micro SD de la clase 10 o superior. Las especificaciones de las tarjetas micro SD varían según la marca, algunas pueden no funcionar correctamente con esta videograbadora. Antes de comprar una tarjeta micro SD, hay que comprobar su compatibilidad con la videograbadora.
- Esto se debe generalmente a demasiados archivos «bloqueados».
- Vaya a Ajustes, seleccione Formateo y borre todos los datos. Conducir en una carretera muy accidentada puede hacer que se guarden demasiados archivos bloqueados en la tarjeta micro SD; en este caso la sensibilidad del acelerador debería reducirse a un nivel bajo.
- Reinicie el dispositivo introduciendo un objeto punzante (como un clip) en el orificio de reinicio.

03. Mensaje de error «No hay tarjeta»

- Asegúrese de que la tarjeta micro SD esté correctamente insertada y haya hecho «click» en la ranura. En caso contrario, la tarjeta micro SD probablemente fue insertada incorrectamente.
- Formatee la tarjeta SD con el dispositivo (la opción correspondiente se encuentra en los ajustes).



IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

04. Fecha y hora incorrectas

- a. Reajuste la fecha y la hora en el menú Sistema. Si la batería interna está totalmente descargada, cargue completamente el dispositivo y vuelva a introducir la fecha/hora.

05. Falta de nitidez de la grabación o de la foto, o una barra horizontal en la foto

- a. Asegúrese de que se hayan removido las películas de las lentes y de la pantalla.
- b. Limpie la lente con un paño suave de algodón sin tocarla. No hay suciedad ni huellas dactilares en la lente.
- c. Ajuste la frecuencia correcta en el menú Sistema.
- d. La calidad de las grabaciones y las fotos se ve afectada por la iluminación de la parte delantera y trasera del dispositivo.

06. La batería se descarga en tan solo 10 minutos o más rápido

- a. Esto es normal. La batería incorporada se utiliza para guardar la grabación en caso de problemas de alimentación.

07. La pantalla se apaga mientras se conduce.

- a. Esto es normal. Vaya al menú Sistema y compruebe que la opción Apagado de la pantalla esté activada. Si es así, desactívela.

08. El dispositivo se atascó después de una rápida pulsación de botones.

- a. Reinicie el dispositivo.
- b. Para evitar que el mismo problema se repita, espere al menos 1 o 2 segundos entre las pulsaciones de los botones y NO pulse los botones con frecuencia o rapidez.







IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

09. El dispositivo está atascado/dejó de funcionar después de un corto tiempo de grabación.

- Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, compruebe que la tarjeta micro SD ha sido formateada en el dispositivo (a partir de los ajustes).
- Reinicie el dispositivo introduciendo un objeto punzante (como un clip) en el orificio de reinicio.
- Compruebe la velocidad de la tarjeta micro SD. Para transferencias de datos de mayor tamaño se recomienda utilizar una tarjeta de clase 10 o superior, especialmente para archivos de tamaños mayores.
- Siempre es aconsejable comprar en una tienda de confianza y evitar los productos de marcas desconocidas.

ES

10. Aparece el mensaje de error «Error de la foto» al intentar reproducir el archivo



- Puede haber sectores de datos dañados en la tarjeta micro SD, por favor formatee la tarjeta SD usando la opción Formato en el menú Sistema.

11. Q11. No se pueden reproducir archivos grabados (.mov y .jpg).

- No hay un códec adecuado para reproducir este tipo de archivos. Actualice Windows Media Player, QuickTime Player u otro software de reproducción.

12. FALTA de grabación / fotos del evento

- Compruebe si no hay demasiada cantidad de archivos «bloqueados» en la tarjeta micro SD; si es así, los archivos no se han guardado debido a la poca cantidad de espacio. Vaya a Ajustes, seleccione Formatear para borrar todos los datos.
- Los archivos podrían haber sido sobrescritos en el ciclo de grabación (grabación en bucle).





IDENTIFICACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

13. El dispositivo no se enciende

- a. Conecte el dispositivo a un cargador de coche de 12 V y déjelo durante 10 minutos. A veces, debido a un almacenamiento previo y a la entrega, la batería puede quedar completamente descargada; esto es normal.

14. No hay sonido en la grabación, no hay sonidos de teclas, el acelerómetro no funciona, no hay fecha ni hora.

- a. Un uso inadecuado puede provocar un mal funcionamiento; seleccione «Ajustes de fábrica» en el menú del sistema.

15. La videograbadora se enciende y apaga automáticamente de manera continua

- a. Desactive la Vigilancia durante el estacionamiento en los ajustes del MENÚ y vuelva a intentarlo.
- b. Normalmente, si la Vigilancia durante el estacionamiento está activada, cuando se detecta una vibración o un golpe, la videograbadora entra en el modo de Vigilancia durante el estacionamiento y se enciende automáticamente durante 20 segundos de grabación. Cuando la vibración cesa, el dispositivo se apaga automáticamente.

16. La videograbadora sigue encendiendo y apagando automáticamente la grabación

- a. Desactive la detección de movimiento en los ajustes del MENÚ y vuelva a intentarlo.
- b. Si la función está activa, la videograbadora comienza a grabar automáticamente durante 20 segundos cuando se detecta movimiento delante de la lente. Cuando se deja de detectar movimiento, la grabación se detiene automáticamente.





AVERTISSEMENTS

- Avant la première utilisation, réglez l'heure appropriée dans le menu « Système ».
- La carte micro SD doit être insérée du côté approprié pour éviter d'endommager la fente de la carte dans l'enregistreur. Si un message d'erreur apparaît sur l'enregistreur, formatez la carte micro SD à partir du menu de l'appareil. Si une erreur similaire se produit, redémarrez l'enregistreur ou changez la carte micro SD.

REMARQUE : Lors du formatage d'une carte micro SD, tous les fichiers seront effacés. Il est donc conseillé de sauvegarder les fichiers importants avant de formater la carte. Lorsque vous sélectionnez « Restaurer les réglages d'usine », l'appareil restaure les réglages par défaut.

- **Nous recommandons d'utiliser une carte micro SD de classe 10 ou supérieure. Toutes les cartes micro SD ne fonctionnent pas de la même manière, elles peuvent avoir des spécifications différentes. Avant d'acheter une carte micro SD, vérifiez sa compatibilité.**
- Avant d'utiliser la carte micro SD pour la première fois, elle doit être formatée dans l'enregistreur. Sauvegardez les fichiers d'enregistrement importants une fois par semaine pour éviter de les écraser. La carte micro SD doit être formatée une fois par mois pour maintenir la stabilité de l'enregistrement.
- Si la carte micro SD est retirée de l'enregistreur alors qu'il est sous tension ou si l'alimentation de l'enregistreur est débranchée, le dernier fichier sera perdu.
- Assurez-vous que le support fourni (support de montage) est correctement et solidement fixé au pare-brise afin d'éviter d'endommager l'enregistreur et de garantir un meilleur angle d'enregistrement.
- La durée de vie de la batterie diminue au cours de son utilisation. La batterie doit être rechargée une fois par mois pour la protéger des dommages lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- N'utilisez pas l'enregistreur dans un environnement humide ou mouillé, car il n'est pas étanche à l'eau.
- N'enregistrez pas et ne prenez pas de photos avec l'enregistreur dirigé directement vers le soleil.

FR



- Pour obtenir une image claire, lavez régulièrement le pare-brise et l'objectif de l'enregistreur. Évitez d'utiliser l'enregistreur dans un environnement à forte concentration de poussière.
- Manipulez l'enregistreur avec précaution et évitez les chocs directs. Cet enregistreur peut ne pas fonctionner correctement lorsqu'il est utilisé dans un environnement à fort champ électromagnétique.
- La température de fonctionnement de l'enregistreur est de -10 °C à 60 °C , et la température de stockage doit être comprise entre -20 °C et 70 °C . La température de l'enregistreur peut dépasser 70 °C en cas d'exposition continue au soleil surtout dans un habitacle de voiture fermé. Cela peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil, changer sa couleur, et endommager le boîtier et l'image.

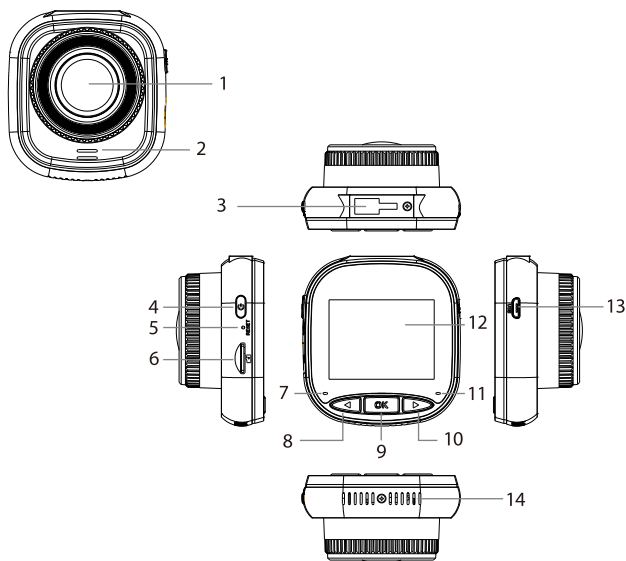
CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ



- En aucun cas Blaupunkt ne peut être tenu responsable des dommages directs, indirects, accidentels, des conséquences pénales ou des dangers spécifiques ou des dommages secondaires pour les biens la santé, ou lors d'un stockage inadéquat, ou pour tout autre dommage résultant de ou lié à l'utilisation ou à la mauvaise utilisation de nos produits.
- Cet appareil n'est PAS destiné à être utilisé à des fins d'observation illicite et ne peut être utilisé sous aucune forme comme preuve pour déposer une plainte.
- Dans certains pays, il est interdit de monter des éléments sur le pare-brise, ou des restrictions sur le montage dans des zones désignées du pare-brise. Le propriétaire est responsable du montage de l'enregistreur conformément aux lois locales.
- Des messages d'erreur peuvent apparaître selon l'environnement dans lequel l'enregistreur est utilisé et en cas de faible tension de la batterie du véhicule.
- Blaupunkt n'est pas responsable du manque d'enregistrements des événements, de l'absence de fichiers, etc.











CONCEPTION











- 01. Objectif
- 02. Haut-parleur
- 03. Prise du support
- 04. Bouton d'alimentation
- 05. Réinitialisation
- 06. Fente pour micro carte SD
- 07. Témoin de charge

- 08. Bouton VERS LE HAUT / MENU
- 09. Bouton « OK »
- 10. Bouton VERS LE BAS / MODE
- 11. Témoin d'enregistrement
- 12. Écran IPS
- 13. Prise USB
- 14. Ouvertures de ventilation

FONCTIONNEMENT

MODE	NUMÉRO	ICÔNE	BOUTON	FONCTIONNEMENT
MODE VIDÉO	4		Bouton d'alimentation	Maintenez ce bouton enfoncé pour mettre l'appareil en marche / arrêté ; Appuyez brièvement pour mettre l'écran en marche / arrêté
	8		Bouton VERS LE HAUT / MENU	Appuyez longuement pour entrer/ sortir des paramètres du menu vidéo ; Appuyez brièvement pour démarrer/ arrêter l'enregistrement du son
	9		Bouton « OK »	Appuyez brièvement pour démarrer/ arrêter l'enregistrement
	10		Bouton VERS LE BAS / MODE	Maintenez ce bouton enfoncé pour basculer entre les modes vidéo / photos / lecture
MODE PHOTO	4		Bouton d'alimentation	Maintenez ce bouton enfoncé pour mettre l'appareil en marche / arrêté ; Appuyez brièvement pour mettre l'écran en marche / arrêté
	8		Bouton VERS LE HAUT / MENU	Appuyez longuement pour entrer/ sortir du menu des paramètres du mode photo.
	9		Bouton « OK »	Appuyez brièvement pour prendre une photo
	10		Bouton VERS LE BAS / MODE	Maintenez ce bouton enfoncé pour basculer entre les modes vidéo / photos / lecture

FR FONCTIONNEMENT

MODE	NUMÉRO	ICÔNE	BOUTON	FONCTIONNEMENT
MODE LECTURE	4		Bouton d'alimentation	Maintenez ce bouton enfoncé pour mettre l'appareil en marche / arrêt ; Appuyez brièvement pour mettre l'écran en marche / arrêt
	8		Bouton VERS LE HAUT / MENU	Appuyez longuement pour entrer/ sortir des réglages du menu du mode lecture ; Appuyez brièvement pour aller au fichier précédent
	9		Bouton « OK »	Appuyez brièvement pour démarrer la lecture/pause ; Appuyez longuement pour basculer entre le fichier DCIM et le fichier LOCKED
	10		Bouton VERS LE BAS / MODE	Appuyez longuement pour basculer entre les modes vidéo / photos / lecture ; Appuyez brièvement pour passer au fichier suivant
PARAMÈ- TRES DU MENU	4		Bouton d'alimentation	Maintenez ce bouton enfoncé pour mettre l'appareil en marche / arrêt ; Appuyez brièvement pour mettre l'écran en marche / arrêt
	8		Bouton VERS LE HAUT / MENU	Appuyez longuement deux fois pour entrer dans les paramètres du menu ; Appuyez brièvement pour revenir à la position précédente
	9		Bouton « OK »	Appuyez brièvement pour sélectionner/confirmer
	10		Bouton VERS LE BAS / MODE	Appuyez longuement pour quitter les paramètres du menu ; Appuyez brièvement pour passer à la position suivante





FONCTION

Fonctions principales

01. Écran IPS 2,0" avec une meilleure qualité d'affichage
02. Bouton de raccourci Voix/Muet
03. Bouton de raccourci pour mettre l'écran en marche / arrêt
04. Bouton de raccourci pour le verrouillage/déverrouillage manuel des fichiers
05. Microphone et haut-parleur intégrés
06. Affichage du numéro d'immatriculation de la voiture sur l'enregistrement
07. Fonction « Surveillance en stationnement »
08. Fonction accéléromètre, détection de mouvement, enregistrement en boucle
09. Prise de vue, lecture, enregistrement automatique lorsque le contact est mis
10. Certification CE et ROHS


A. Mise en marche/arrêt de l'appareil

Mise en marche de l'alimentation électrique

Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation  pour mettre l'appareil en marche et passer en mode vidéo. Appuyez brièvement sur le bouton  OK pour lancer l'enregistrement. Lorsque l'enregistreur est connecté à un chargeur de 12 V dans la voiture, il commence automatiquement à enregistrer lorsque le contact est mis. Après avoir coupé le contact, l'enregistreur enregistre automatiquement le dernier fichier et s'éteint après 10 secondes.

Remarque : Lorsque l'appareil est allumé, si une carte micro SD est insérée dans l'appareil, le message « PLEASE INSERT SD CARD » [VEUILLEZ INSÉRER LA CARTE SD] s'affiche à l'écran. Insérez la carte micro SD UNIQUEMENT lorsque l'enregistreur est éteint.

Mise en arrêt

Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation  pour mettre l'enregistreur à l'arrêt lorsqu'il est soit dans l'état de veille, soit dans l'état de marche.

Remarque : Si la charge de la batterie intégrée est faible, l'avertissement « Charge faible » apparaîtra sur l'écran de l'enregistreur et l'appareil s'éteindra. Avant de s'éteindre, l'enregistreur enregistre le dernier fichier.



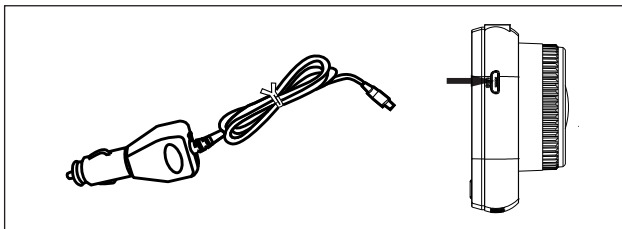


FONCTION

B. Charge de l'accumulateur

Utilisation d'un chargeur de voiture de 12 V (fourni)

Remarque : La charge est signalée par un témoin de charge de lumière ROUGE permanent lorsque l'enregistreur est connecté à un chargeur de 12 V. Quand la batterie est complètement chargée, le voyant de charge s'éteint.

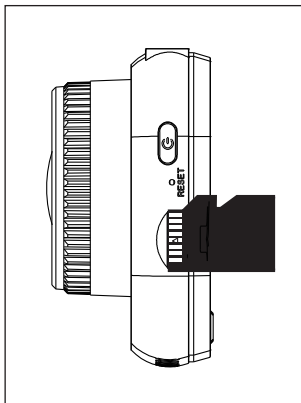


FR

C. Insertion d'une carte micro SD

Il n'est pas recommandé de forcer l'insertion de la carte micro SD dans la fente correspondante. Une fois que vous vous êtes assuré que la carte micro SD est insérée du bon côté, il est recommandé de pousser la carte jusqu'à ce qu'elle se verrouille dans la fente.

Retrait de la carte micro SD : Poussez légèrement la carte micro SD en appuyant sur le haut de la carte jusqu'à ce qu'elle se déverrouille, puis retirez-la (il est recommandé de retirer la carte micro SD lorsque l'enregistreur est éteint).



FONCTION



D. Fixation et retrait du support

Poussez le support dans la prise du support de l'enregistreur dans le sens de la flèche. Lorsque vous retirez le support, commencez par le retirer du pare-brise, puis retirez-le de l'enregistreur dans le sens opposé à la flèche.

E. Vidéo

Pour passer en mode vidéo, mettez en marche l'enregistreur. L'appareil commencera automatiquement à enregistrer. Lorsqu'un chargeur voiture de 12 V est branché, la lumière bleue clignote. Pour arrêter l'enregistrement et sauvegarder le dernier enregistrement, appuyez



sur le bouton OK. Lorsque le témoin d'enregistrement est bleu fixe, cela signifie que l'enregistreur est passé en mode veille. Pour reprendre l'enregistrement en mode veille, appuyez brièvement sur le bouton **OK OK**. Appuyer longuement sur le bouton **▷ VERS LE BAS/MODE** pendant l'enregistrement pour verrouiller ou déverrouiller l'enregistrement vidéo. La vidéo verrouillée ne sera pas écrasée lorsque le DVR enregistre en boucle. En mode vidéo, une courte pression sur le bouton **◁ VERS LE HAUT/MENU** permet de démarrer/arrêter l'enregistrement du son. Vérifiez les icônes  et  visibles sur l'écran. Appuyez et maintenez le bouton **◁ VERS LE HAUT/MENU** pour passer aux paramètres de vidéo.

F. Photos

En mode veille, appuyez longuement sur le bouton **VERS LE BAS/MODE** pour passer en mode photo. Appuyez brièvement sur le bouton **OK** pour prendre des photos avec le son de l'obturateur.

En mode image, appuyez et maintenez le bouton **VERS LE HAUT/MENU** pour accéder aux réglages des photos.



FONCTION

G. Lecture et suppression

En mode veille de vidéo, appuyez longuement sur le bouton VERS LE BAS/MODE pour passer en mode lecture. Appuyez brièvement sur les boutons VERS LE HAUT/MENU et VERS LE BAS/MODE pour sélectionner un fichier, puis appuyez sur le bouton OK pour lancer ou arrêter la lecture. Appuyez longuement sur le bouton OK pour basculer entre les dossiers DCIM et LOCKED pour visualiser les enregistrements et les photos. Pour supprimer un fichier, appuyez longuement sur le bouton VERS LE HAUT/MENU pour accéder au menu. Sélectionnez ensuite l'une des options Supprimer le fichier ou Protection. Appuyez longuement sur le bouton VERS LE HAUT/MENU pour revenir au menu précédent.

Remarque: L'option « Protection » vous permet de verrouiller / déverrouiller manuellement les fichiers. Si vous verrouillez le fichier, il ne sera pas écrasé pendant l'enregistrement en boucle ; vous ne pouvez le supprimer que manuellement.

H. Accéléromètre

En cas de freinage d'urgence ou de collision, un accéléromètre sera activé pour sauvegarder et protéger l'enregistrement en cours contre l'écrasement automatique, et sera affiché en appuyant sur le bouton et en plus l'icône de l'accéléromètre apparaîtra en haut au milieu de l'écran. Trois options de réglage de la sensibilité sont disponibles (élevée, moyenne et faible). Il est recommandé d'utiliser l'option Moyenne.

I. Détection de mouvement

En mode veille et vidéo, appuyez et maintenez le bouton VERS LE HAUT/MENU pour aller dans le menu de vidéo et activer la détection de mouvement. Lorsque l'enregistreur détecte un objet en mouvement, il commence à enregistrer automatiquement. S'il n'y a pas de mouvement devant l'objectif frontal pendant 20 secondes, l'enregistreur arrête automatiquement d'enregistrer et se met en mode veille jusqu'à ce qu'un mouvement soit détecté.

Lorsque la fonction de détection de mouvement est activée, l'écran affiche l'icône . Appuyez brièvement sur le bouton OK en mode enregistrement pour désactiver la détection de mouvement.

Remarque : Lorsque la détection de mouvement est activée, elle se déclenche après environ 20 secondes.

FR







FONCTION





J. Surveillance en stationnement

La fonction « Surveillance en stationnement » est utilisée pour contrôler la sécurité du véhicule lorsqu'il est à l'arrêt.

Lorsque l'option d'activation de la surveillance en stationnement est sélectionnée dans le menu vidéo, l'icône apparaît à l'écran . Lorsque le contact du véhicule est coupé, l'enregistreur s'éteint. Si l'enregistreur détecte une vibration, il s'allume automatiquement pendant 20 secondes, en affichant l'icône  de la clé en haut de l'écran et ensuite il s'éteint. En cas de vibration continue, l'enregistreur se remet en marche et enregistre pendant 20 secondes jusqu'à ce que la batterie intégrée soit complètement déchargée. Tous les enregistrements créés en mode de « Surveillance en stationnement » sans alimentation électrique externe seront disponibles dans le dossier LOCKED de la carte micro SD et ne seront pas écrasés lorsque l'enregistreur enregistre en boucle. Si l'option « Surveillance en stationnement » reste activée alors que le contact du véhicule est mis et que le chargeur de voiture fournit du courant, seul le premier fichier d'enregistrement est bloqué.

Trois options de réglage de la sensibilité sont disponibles (élevée, moyenne et faible). Il est recommandé d'utiliser l'option Moyenne.

K. Affichage du numéro d'immatriculation de la voiture

Appuyez longuement sur le bouton  VERS LE HAUT/MENU pour activer l'option « Affichage du numéro d'immatriculation du véhicule dans le menu vidéo ». Un total de 10 caractères peut être saisi. Pour entrer la valeur « 0~9 » ou « A~Z » pour chaque caractère, appuyez sur le bouton  VERS LE BAS/MODE. Une fois que les valeurs correctes ont été saisies, appuyez sur le bouton  OK pour passer au caractère suivant et appuyez sur le bouton  VERS LE HAUT/MENU et maintenez-le enfoncé pour quitter les réglages.

REMARQUE: Si l'option marqueur de date est désactivée, le numéro d'immatriculation de la voiture n'est pas affiché à l'écran ou dans l'enregistrement, même si l'option « Affichage » du numéro d'immatriculation du véhicule est activée.

MENU « SYSTÈME »

En mode veille et en mode vidéo, appuyez longuement sur le bouton ◀ VERS LE HAUT / MENU deux fois pour accéder au menu « Système ». Pour sélectionner un élément, appuyez sur le bouton ◀ VERS LE HAUT/MENU et puis appuyez VERS LE BAS/ MODE et appuyez ensuite sur le bouton OK OK pour valider. Appuyez et maintenez à nouveau le bouton ◀ VERS LE HAUT/MENU pour sortir.

	MODE	CATÉGORIE	SOUS-CATÉGORIE	PAR DÉFAUT
MENU	MODE D'ENREGISTREMENT	Résolution des enregistrements	1080FHD 1920×1080, 720P 1280 × 720, WVGA 864 × 480, VGA 640 × 480	720P 1280×720
		Enregistrement en boucle	Arrêt / 30 secondes / 1 minute / 2 minutes	1 minute
		Exposition	+3 – -3	0
		Enregistrement du son	Arrêt / Marche	Marche
		Détection de mouvement	Arrêt / Marche	Arrêt
		Marqueur de date	Arrêt / Marche	Marche
		Accéléromètre	Arrêt / Faible / Moyen / Élevé	Moyenne
		Surveillance en stationnement	Arrêt / Faible / Moyen / Élevé	Arrêt
		Numéro d'immatriculation de la voiture	A – Z, 0 – 9	
		Affichage du numéro d'immatriculation de la voiture	Arrêt / Marche	Arrêt

FR

MENU « SYSTÈME »

	MODE	CATÉGORIE	SOUS-CATÉGORIE	PAR DÉFAUT
MENU	MODE PHOTO	Mode de prise photos	Photo unique / minuterie 2 sec / minuterie 5 sec / minuterie 10 sec	Photo unique
		Résolution de l'image	10 M / 8 M / 5 M / 3 M / 2 M / 1 M / VGA	8 M
		Mode de prise photos en continu	Arrêt / Marche	Arrêt
		Qualité	Bonne / Normale / Économique	Bonne
		Netteté	Élevée / Standard / Faible	Standard
		Balance des blancs	Auto / Lumière du jour / Journée nuageuse / Ampoule en tungstène / Lampe fluorescente	Auto
		Couleur	Couleur / Noir et blanc / Sépia	Couleur
		ISO	Auto / 100 / 200 / 400	Auto
		Exposition	+3 – -3	0
		Stabilisation de l'image	Arrêt / Marche	Arrêt
		Aperçu rapide	Arrêt / 2 s / 5 s	Arrêt
		Marqueur de date	Arrêt / Marche	Marche

MENU « SYSTÈME »

	MODE	CATÉGORIE	SOUS-CATÉGORIE	PAR DÉFAUT
LECTURE		Supprimer	Supprimer le fichier sélectionné ? / Tout supprimer ?	
		Protection	Verrouiller le fichier sélectionné / Déverrouiller le fichier sélectionné / Verrouiller tous les fichiers / Déverrouiller tous les fichiers	
MENU « SYS-TÈME »		Arrêt de l'écran	Arrêt / 30 s / 1 min / 2 min	Arrêt
		Arrêt automatique	Arrêt / 3 min / 5 min / 10 min	Arrêt
		Signal sonore	Arrêt / Marche	Marche
		Langue	Anglais / Français / Allemand / Italien / Espagnol / Polonais	Anglais
		Fréquence	50 Hz / 60 Hz	50 Hz
		Date / heure	JJ/MM/AAAA, MM/JJ/AAAA, AAAA/MM/JJ	JJ/MM/AAAA
		Formatage	annuler/ok	
		Rétablissement des réglages d'usine	annuler/ok	
		Version	Version actuelle du logiciel	

FR





MÉMOIRE DE MASSE

Téléchargement d'enregistrements/photos

Le témoin d'alimentation rouge et le témoin d'enregistrement bleu s'allument lorsque l'appareil est connecté à un ordinateur avec un câble USB. Lorsque vous connectez l'appareil à votre ordinateur, trois choix d'utilisation apparaissent à l'écran : **Stockage**, **caméra d'ordinateur** et **mode d'enregistrement**.

Mémoire de masse

- Lorsque l'option « Mémoire de masse » est sélectionnée, l'écran de l'enregistreur devient vide et une icône de mémoire USB apparaît à l'écran. L'appareil permet à l'ordinateur d'accéder aux fichiers stockés sur la carte micro SD.
 - Il y a deux dossiers sur la carte micro SD : DCIM et LOCKED
 - DCIM est un dossier de fichiers pour les enregistrements normaux et les photos de l'appareil
 - LOCKED est le dossier de fichiers d'enregistrement verrouillés créé par un accéléromètre et l'option « Surveillance en stationnement ». Tous les noms de fichiers de ce dossier commencent par « LOCK ».
- 
- 

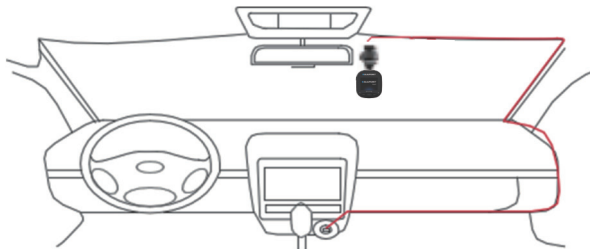
Caméra de l'ordinateur

- Lorsque vous sélectionnez « Caméra de l'ordinateur », l'écran devient vide et l'icône CAMERA apparaît à l'écran. L'appareil est maintenant connecté comme une caméra externe de l'ordinateur.
- Avant de l'utiliser, assurez-vous que le logiciel qui prend en charge l'appareil photo est installé sur votre ordinateur.

Mode d'enregistrement

- Lorsque vous sélectionnez le mode d'enregistrement, l'appareil fonctionne de manière standard. Dans ce mode, vous pouvez enregistrer des vidéos et prendre des photos.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



FR

CARACTÉRISTIQUE DU PRODUIT

En raison de l'amélioration continue des produits, les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

CATÉGORIE	PAR DÉFAUT
Taille de l'écran	Écran IPS HD 2,0"
Angle de vision	Grand angle de vision diagonal de 120°
Résolution des enregistrements	1080FHD 1920X1080 / 720P 1280x720 / WVGA 864X480 / VGA 640x480
Résolution de l'image	10 M/8 M/5 M/3 M/2 M/1 M/VGA
Format d'enregistrement	AVI
Format de l'image	JPG
Carte mémoire	Carte micro SD d'une capacité maximale de 32 GB (classe 10 ou supérieure)

CARACTÉRISTIQUE DU PRODUIT

CATÉGORIE	PAR DÉFAUT
Fréquence	50 Hz / 60 Hz
Prise d'alimentation	USB 5 V / 1 A
Capacité de l'accumulateur	300 mAh
Microphone / haut-parleur	Intégré
Enregistrement en boucle	Arrêt / 30 secondes / 1 minute / 2 minutes
Arrêt de l'écran	Pris en charge
Enregistrement du son	Pris en charge
Marqueur de date	Pris en charge
Accéléromètre	Pris en charge
Détection de mouvement	Pris en charge
Surveillance en stationnement	Pris en charge
Affichage du numéro d'immatriculation de la voiture	Pris en charge
Langue	Anglais / Français / Allemand / Italien / Espagnol / Polonais
Poids net de l'enregistreur	52 g
Dimensions de l'enregistreur	61,5 (larg.) × 66 (haut.) × 33 (prof.) mm

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 × enregistreur
- 1 × support
- 1 × mode d'emploi
- 1 × chargeur de voiture



IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DE PROBLÈMES

01. L'enregistreur ne peut pas être mis en marche

- Assurez-vous que l'enregistreur est correctement connecté au chargeur voiture. Il est recommandé d'alimenter l'enregistreur avec un chargeur voiture de 12 V, car la batterie intégrée ne sert qu'à sauvegarder le dernier fichier en cas d'urgence. Il est recommandé d'utiliser **UNIQUEMENT** le chargeur voiture de 12 V fourni avec l'appareil. N'utilisez **PAS** un port USB standard.
- Rétablissez les réglages d'usine de l'enregistreur.

02. L'enregistreur a cessé d'enregistrer ou il y a eu une erreur « Pas d'espace sur la carte »

- Nous recommandons d'utiliser une carte micro SD de classe 10 ou supérieure. Les caractéristiques des cartes micro SD varient selon les marques, certaines peuvent ne pas fonctionner correctement avec cet enregistreur. Avant d'acheter une carte micro SD, vérifiez si elle est compatible avec l'enregistreur.
- Cela est généralement dû à un trop grand nombre de fichiers « verrouillés »
- Allez dans les réglages, sélectionnez « Formatage » et supprimez toutes les données. La conduite sur une route très accidentée peut entraîner l'enregistrement d'un trop grand nombre de fichiers verrouillés sur la carte micro SD ; dans ce cas, la sensibilité de l'accéléromètre doit être abaissée à un niveau bas.
- Réinitialisez l'appareil en insérant un objet pointu (tel qu'un trombone) dans le trou de réinitialisation.

03. Message d'erreur « Absence de carte »

- Assurez-vous que la carte micro SD est insérée correctement et qu'elle s'enclenche. Sinon, la carte micro SD a probablement été mal insérée.
- Formatez la carte SD avec l'appareil (l'option correspondante se trouve dans les paramètres).

FR



IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DE PROBLÈMES

04. Date et heure incorrectes

- a. Réinitialiser la date et de l'heure dans le menu « Système ». Si la batterie interne est complètement déchargée, rechargez complètement l'appareil et réglez à nouveau la date et l'heure.

05. Pas de mise au point de l'enregistrement ou de la photo, ou une barre horizontale sur la photo

- a. Veillez à ce que les films de sécurité de l'écran et des objectifs soient retirés.
- b. Essayez l'objectif avec un chiffon en coton doux sans le toucher. Aucune saleté ou empreinte digitale sur l'objectif.
- c. Réglez la bonne fréquence dans le menu « Système ».
- d. La qualité des enregistrements et des photos est affectée par l'éclairage à l'avant et à l'arrière de l'appareil.

06. La batterie se décharge en seulement 10 minutes ou plus rapidement

- a. C'est normal. La batterie intégrée sert à sauvegarder l'enregistrement en cas de problème d'alimentation.

07. L'écran s'éteint pendant la conduite

- a. C'est normal. Allez dans le menu « Système » et vérifiez que l'option « Arrêt de l'écran » est activée. Si c'est le cas, désactivez-la.

08. L'appareil s'est bloqué après un appui rapide sur des boutons

- a. Redémarrez l'appareil
- b. Pour éviter que le même problème ne se reproduise, attendez au moins 1 ou 2 secondes entre les pressions sur les boutons et n'appuyez PAS souvent ou rapidement sur les boutons.







IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DE PROBLÈMES

09. L'appareil s'est bloqué/ a arrêté de fonctionner après une courte durée d'enregistrement

- Avant la première utilisation, vérifiez que la carte micro SD a été formatée par l'appareil (à partir des réglages).
- Réinitialisez l'appareil en insérant un objet pointu (tel qu'un trombone) dans le trou de réinitialisation.
- Vérifiez la vitesse de la carte micro SD. Pour les transferts de données plus importants, il est recommandé d'utiliser une carte de classe 10 ou supérieure, en particulier pour les fichiers de grande taille.
- Il est toujours conseillé d'acheter chez un détaillant réputé et d'éviter les produits de marques inconnues.

FR

10. Le message d'erreur « Photo error » [Erreur de photo] apparaît lorsque vous essayez de lire le fichier



- Il peut y avoir des secteurs de données corrompus sur la carte micro SD, veuillez formater la carte SD en utilisant l'option « Formatage » dans le menu « Système ».

11. Q11. Impossible de lire les fichiers enregistrés (.mov et .jpg)

- Il n'existe pas de codec adapté pour lire ce type de fichiers. Mettez à jour Windows Media Player, QuickTime Player ou tout autre logiciel de lecture.

12. PAS d'enregistrement/de photos de l'événement

- Vérifiez s'il y a un grand nombre de fichiers « verrouillés » sur la carte micro SD ; si c'est le cas, les fichiers n'ont pas été enregistrés en raison du faible espace disponible. Allez dans les réglages et sélectionnez « Formatage » pour supprimer toutes les données.
- Les fichiers ont pu être écrasés dans le cycle d'enregistrement (enregistrement en boucle).





IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DE PROBLÈMES

13. L'appareil ne s'allume pas

- a. Branchez l'appareil à un chargeur voiture de 12 V et laissez reposer pendant 10 minutes. Parfois, en raison d'un stockage et d'un transport passés, la batterie peut se décharger complètement ; c'est un phénomène normal.

14. Pas de son dans l'enregistrement, pas de bruit de boutons, l'accéléromètre ne fonctionne pas, pas de date et d'heure

- a. Une utilisation incorrecte peut entraîner un dysfonctionnement ; réglez les « paramètres d'usine » dans le menu système.

15. L'enregistreur s'allume et s'éteint automatiquement en permanence

- a. Désactivez la surveillance en stationnement dans les paramètres du MENU, puis réessayez.
- b. Normalement, si la surveillance de veille est activée, lorsque des vibrations ou des chocs sont détectés, l'enregistreur passe en mode de surveillance pendant la veille et met automatiquement l'appareil sous tension pendant 20 secondes d'enregistrement. Lorsque la vibration s'arrête, l'appareil s'éteint automatiquement.

16. L'enregistreur active et désactive toujours automatiquement l'enregistrement

- a. Désactivez la détection de mouvement dans les paramètres du MENU et réessayez.
- b. S'il est activé, le DVR commence automatiquement à enregistrer pendant 20 secondes lorsqu'un mouvement est détecté devant l'objectif. Lorsque le mouvement n'est plus détecté, l'enregistrement est automatiquement arrêté.



FIGYELMEZTETÉSEK

- Az első használat előtt állítsa be a Rendszer menüben a megfelelő időt.
- A microSD kártyát a megfelelő módon kell behelyezni, hogy ne sérüljön a rögzítő kártyafoglalata. Ha hibaüzenet jelenik meg a rögzítőn, formázza a microSD kártyát az eszköz menüjén keresztül. Hasonló hiba esetén indítsa újra a rögzítőt, vagy cserélje ki a microSD kártyát.

FIGYELEM: A microSD kártya formázása során az összes fájl törlődik, ezért a kártya formázása előtt készítsen biztonsági másolatot minden fontos fájlról. Ha a Gyári beállítások visszaállítása lehetőséget választja, a készülék visszaállítja az alapértelmezett beállításokat.

- **Javasolt 10-es vagy annál magasabb osztályú microSD kártya használata. Nem minden microSD kártya működik egyformán, a specifikációk terén eltérések jelentkezhetnek. Mielőtt megvásárolná a microSD kártyát, ellenőrizze annak kompatibilitását a rögzítővel.**
- A microSD kártyát az első használata előtt formátálni kell a rögzítőben. Hetente egyszer készítsen biztonsági másolatot a fontos fájlokról, hogy elkerülje a felülírásokat. Havonta egyszer formázza a microSD kártyát a felvétel stabilitásának megőrzése végett.
- Az utolsó fájl elveszik, ha a microSD kártyát akkor távolítják el a rögzítőből, amikor az be van kapcsolva, vagy ha a rögzítő áramellátása megszakad.
- A rögzítő károsodásának elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a mellékelt tartó (rögzítő konzol) megfelelően és biztonságosan van-e felerősítve a szélvédőre.
- Az akkumulátor élettartama idővel csökken. Ha az eszközt hosszú ideig nem használja, havonta egyszer töltsse fel az akkumulátort a károsodásának megelőzése érdekében.
- Ne használja a rögzítőt nedves vagy vizes környezetben, mert az nem vízálló/cseppálló.
- Ne készítsen videó felvételt vagy fényképet közvetlenül a nap irányában.
- A tiszta kép érdekében rendszeresen tisztítsa meg a szélvédőt és a rögzítő lencséjét. Kerülje a rögzítő magas porkoncentrációjú környezetben való használatát.



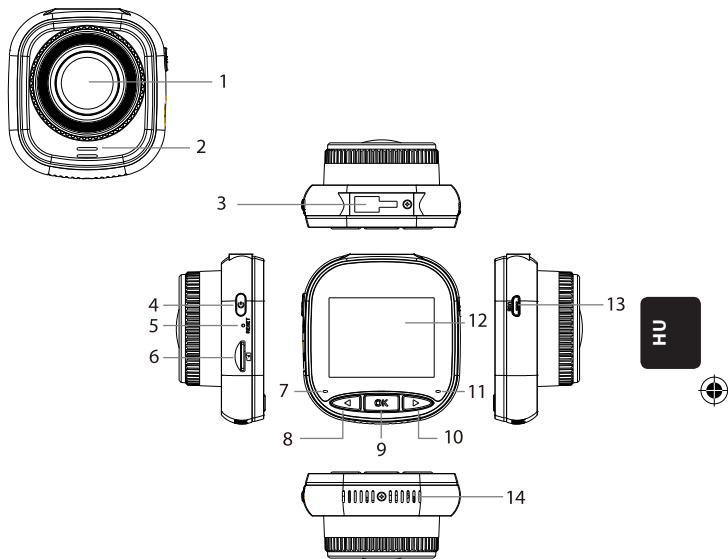
- Óvatosan használja a rögzítőt, és kerülje a készüléket érő közvetlen ütések. Előfordulhat, hogy a rögzítő erős elektromágneses térrel rendelkező környezetben nem fog megfelelően működni.
- A rögzítő üzemi hőmérséklete -10°C és 60°C között van, a tárolási hőmérsékletnek pedig -20°C és 70°C között kell lennie. A rögzítő hőmérséklete meghaladhatja a 70°C -ot, ha a gépkocsi zárt belsejében folyamatosan napfénynek van kitéve. Ez a készülék meghibásodásához, színelváltozáshoz, valamint a ház és a kép károsodásához vezethet.

FELELŐSSÉ GKORLÁTOZÁS

- A Blaupunkt cég nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen, közvetett, szándékos, véletlen, főként ismétlődő, vagyontárgyat vagy egészséget érintő kárért, helytelen tárolásért, sem pedig bármilyen egyéb, használatból eredő vagy azzal kapcsolatos kárért, vagy a termékeink nem megfelelő használatáért.
- Ez a készülék NEM jogellenes célokra, például megfigyelésre készült, és semmilyen formában nem használható bizonyítékként feljelentésekhez.
- Egyes országokban nem engedélyezett bármilyen nemű tárgy szélvédőre való felszerelése, továbbá korlátozások lehetnek érvényben a rögzítő szélvédő bizonyos területein való elhelyezésével kapcsolatban. A tulajdonos felel azért, hogy a rögzítőt a helyi törvényeknek megfelelően telepítse.
- Attól függően, hogy milyen környezetben használja a rögzítőt, továbbá, ha a járműben alacsony az akkumulátorfeszültség, hibaüzenetek jelenhetnek meg.
- A Blaupunkt nem felel az eseményekről készült felvételek, fájlok stb. hiányáért.



FELÉPÍTÉS











- 01. Objektív
- 02. Hangszóró
- 03. Tartó aljzat
- 04. Bekapcsoló gomb
- 05. Újraindítás
- 06. SD kártya foglalat
- 07. Töltésjelző

- 08. FEL/MENÜ gomb
- 09. OK gomb
- 10. LE/MÓD gomb
- 11. Felvétel visszajelző
- 12. IPS kijelző
- 13. USB csatlakozó
- 14. Szellőzőnyílások

HASZNÁLAT

MÓD	SZÁM	IKON	GOMB	MŰKÖDÉS
VIDEÓ MÓD	4		Bekapcsoló gomb	Ha megnyomja és megnyomva tartja bekapcsolja/kikapcsolja a tápfeszültséget; Rövid megnyomása bekapcsolja/kikapcsolja a képernyőt
	8		FEL/MENÜ gomb	Hosszan tartó megnyomásakor belép/kilép a videó menü beállításába/beállításából; Rövid megnyomása bekapcsolja/kikapcsolja a hangfelvételt
	9		OK gomb	Rövid megnyomása bekapcsolja/kikapcsolja a felvételt
	10		LE/MÓD gomb	Nyomja meg és tartsa lenyomva a videó/fénykép/lejátszási módok közötti váltáshoz
FÉNYKÉP MÓD	4		Bekapcsoló gomb	Ha megnyomja és megnyomva tartja bekapcsolja/kikapcsolja a tápfeszültséget; Rövid megnyomása bekapcsolja/kikapcsolja a képernyőt
	8		FEL/MENÜ gomb	Hosszan tartó megnyomásakor belép/kilép a videó menü beállításába/beállításából;
	9		OK gomb	Rövid megnyomása bekapcsolja/kikapcsolja a fényképkészítést
	10		LE/MÓD gomb	Nyomja meg és tartsa lenyomva a videó/fénykép/lejátszási módok közötti váltáshoz

HASZNÁLAT

MÓD	SZÁM	IKON	GOMB	MŰKÖDÉS
LEJÁTSZÁSI MÓD	4		Bekapcsoló gomb	Ha megnyomja és megnyomva tartja bekapcsolja/kikapcsolja a tápfeszültséget; Rövid megnyomása bekapcsolja/kikapcsolja a képernyőt
	8		FEL/MENÜ gomb	Hosszan tartó megnyomásakor belép/kilép a videó menü beállításába/beállításából; Rövid megnyomásával visszalép az előző fájlra.
	9		OK gomb	Rövid megnyomása elindítja a lejátszást/kikapcsolja a szüneteltetést; Hosszú megnyomásával átkapcsol a DCIM és a LOCKED fájlok közzé
	10		LE/MÓD gomb	Hosszú megnyomásával válthat a videó/fénykép/lejátszási módok között; Rövid megnyomásával előrelép a következő fájlra.
MENÜ BEÁLLÍTÁSAI	4		Bekapcsoló gomb	Ha megnyomja és megnyomva tartja bekapcsolja/kikapcsolja a tápfeszültséget; Rövid megnyomása bekapcsolja/kikapcsolja a képernyőt
	8		FEL/MENÜ gomb	Kétszeri megnyomásával belép a menü beállításába; Rövid megnyomásával visszalép az előző pozícióra.
	9		OK gomb	Rövid megnyomása kiválaszt/megerősít
	10		LE/MÓD gomb	Hosszan tartó megnyomásával kilép a beállításokból; Nyomja meg röviden a következő tételre ugráshoz

HU





FUNKCIÓK

Fő funkciók

01. IPS 2,0" kijelző jobb megjelenítési minőséggel
02. Hang/Elnémítás nyomógomb
03. Képernyő be-/kikapcsolása nyomógomb
04. Nyomógomb a fájl manuális blokkolásához/blokkolásának feloldásához
05. Beépített mikrofon és hangszóró
06. Az autó rendszámának megjelenítése a felvételen
07. Megfigyelés funkció parkolás közben
08. Támogatja a gyorsulásmérést, a mozgásérzékelést és a hurokfelvételt
09. Támogatja a fényképkészítést, lejátszást, gyújtás bekapcsolása utáni automatikus felvételt.
10. CE és ROHS tanúsítvány


A. Berendezés ki-/bekapcsolása

Bekapcsolás

A tápfeszültség gombjának hosszú  megnyomása bekapcsolja a készüléket és videó üzemmódba állítja. Az OK gomb rövid megnyomására  megkezdji a felvételt. Ha a rögzítő csatlakoztatva van 12 V-os töltőhöz az autóban, a gyújtás bekapcsolása után automatikusan megkezdji a rögzítést. A gyújtás kikapcsolása után a rögzítő automatikusan menti az utolsó fájlt és 10 másodperc után kikapcsol.

Figyelem: A készülék bekapcsolása után, ha a készülékbe nem tettek microSD kártyát, a képernyőn megjelenik a "HELYEZZEN BE SD KÁRTYÁT" üzenet. SD kártyát kizárólag csak akkor szabad behelyezni, ha a rögzítő ki van kapcsolva.

Kikapcsolás

A tápfeszültség  nyomógomb hosszú megnyomása kikapcsolja a rögzítőt, amely KÉSZENLÉTI vagy BEKAPCSOLT állapotban van.

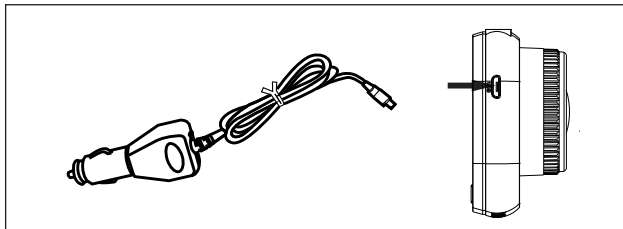
Figyelem: Abban az esetben, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a rögzítő képernyőjén megjelenik az "Alacsony töltöttség" figyelmeztetés, és a készülék kikapcsol. A rögzítő a kikapcsolás előtt elmenti az utolsó fájlt.



B. Akkumulátor töltése

12 V-os autós töltővel (a készlet részét képezi)

Figyelem: A töltésjelző lámpa folyamatosan, piros színnel világít, ha a rögzítőt 12 V-os töltőhöz csatlakoztatja. Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, a töltésjelző lámpa kialszik.

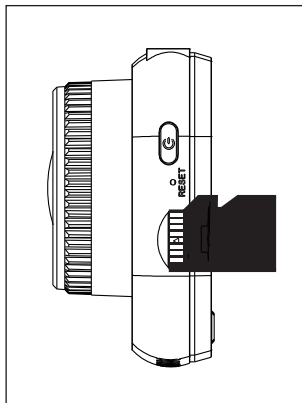


HU

C. microSD kártya behelyezése

A microSD kártya megfelelő foglalatba való behelyezésekor ne fejtessen ki túl nagy erőt. Miután megbizonyosodott arról, hogy a microSD kártyát a megfelelő oldallal helyezte be, tolja azt be úgy, hogy a helyére kattanjon.

Micro SD kártya kivétele: Nyomja meg óvatosan a microSD kártya felső részét, amíg ki nem oldódik a reteszből, majd húzza ki (ajánlott a microSD kártyát csak akkor eltávolítani, ha a rögzítő kikapcsolt állapotban van).



FUNKCIÓ



D. A tartó rögzítése és kivétele

A tartót a rögzítőn található tartóaljzatba kell benyomni, a nyíl irányában. A tartó kivételekor először le kell azt venni az első szélvédőről, majd ki kell húzni a rögzítőből a nyíllal ellentétes irányban.

E. Videó

A videó üzemmódba való lépéshez kapcsolja be a rögzítőt. A készülék automatikusan megkezdí a felvételt. A 12 V-os autós töltő csatlakoztatása után a kék lámpa villogni kezd. A felvétel leállításához és az utolsó felvétel mentéséhez nyomja meg az OK gombot. Ha a felvételt visszajelző lámpa folyamatosan kék színnel világít, a rögzítő készenléti állapotba lépett. A felvétel készenléti állapotban történő folytatásához nyomja meg röviden az **OK** OK gombot.

A **LE/ÜZEMMÓD** nyomógomb hosszan tartó megnyomása a felvétel során leblokkolja vagy feloldja a videó felvételt. A blokkolt videó felvétel nem lesz felülírva, amikor a rögzítő hurokban készíti a felvételeket.

Videó üzemmódban a **FEL/MENÜ** rövid megnyomása bekapcsolja/kikapcsolja a hangfelvételt. Ellenőrizze a képernyőn látható ikonokat   A **FEL/MENÜ** gomb hosszantartó megnyomásával átlép a videó beállításokhoz.

FEL/MENÜ gomb hosszantartó megnyomásával átlép a videó beállításokhoz.

FEL/MENÜ gomb hosszantartó megnyomásával átlép a videó beállításokhoz.

F. Fényképek

Készenléti állapotban a **LE/MÓD** gomb hosszan tartó megnyomásával átlép a fényképezés üzemmódba. Az OK gomb rövid megnyomása elkészíti a fényképet, melynek során blende hang hallható.

Fényképező módban nyomja meg és tartsa lenyomva a **FEL/MENÜ** gombot a fénykép-beállítások megnyitásához.





G. Lejátszás és törlés

Készletléti állapotban a ▷ LE/MÓD gomb hosszantartó megnyomásával átlép a lejátszás üzemmódba. A ◀ FEL/MENÜ és a ▷ LE/ÜZEMMÓD nyomógomb rövid idejű megnyomása meghívja a fájlkiválasztást, az OK OK nyomógomb megnyomása pedig elindítja vagy leállítja a lejátszást. Az OK OK gomb hosszan tartó megnyomása átkapcsol a DCIM és LOCKED mappák között a felvételek és fényképek megtekintése céljából. Egy fájl törléséhez nyomja meg hosszan a ◀ FEL/MENÜ gombot a menü megnyitása céljából. Ezt követően válassza ki a Törlés vagy Zárolás opciók egyikét. A ◀ FEL/MENÜ gomb hosszan tartó megnyomásával visszatér az előző menühöz.


FIGYELEM: A Zárolás opció lehetővé teszi a fájlok kézi zárolását / feloldását. Miután egy fájl zárolva van, a hurokrögzítés során nem kerül felülírásra; csak manuálisan távolítható el.

H. Gyorsulásérzékelő

Vészfékezés vagy ütközés esetén bekapcsol a gyorsulásérzékelő, hogy elmentse és automatikus felülírás ellen levédje az aktuális fájlt, a megjelenítése pedig a  nyomógomb megnyomása és a gyorsulásmérő  ikonjának megjelenése után lehetséges, amely a képernyő felső részének közepén jelenik meg. Három érzékenységi beállítás közül választhat (Magas, Közepes és Alacsony). Ajánlott a Közepes opció használata.

I. Mozgásérzékelés

Fényképező módban nyomja meg és tartsa lenyomva a ◀ FEL/MENÜ gombot a videó menübe lépéshez és a mozgásérzékelés bekapcsolásához. Amikor a rögzítő mozgó tárgyat észlel, automatikusan megkezdí a felvételt. Ha 20 másodpercig nincs mozgás az előlő ob-jektiv előtt, a rögzítő automatikusan leállítja a felvételt és készletléti üzemmódba lép, amíg mozgást nem észlel.



Ha a mozgásérzékelés engedélyezve van, megjelenik az  ikon a kijelzőn. Az OK OK gomb rövid megnyomása felvétel üzemmódban kikapcsolja a mozgásérzékelést.

FIGYELEM: A mozgásérzékelés bekapcsolása után 20 másodperc elteltével aktiválódik.







FUNKCIÓ

J. Megfigyelés parkolás közben

A Megfigyelés funkció segítségével felügyelhető a jármű biztonsága parkolás közben. A videó menüben a Megfigyelés bekapcsolása parkolás közben opció kiválasztása után a képernyőn megjelenik a  ikon. A jármű gyújtásának kikapcsolása után a rögzítő kikapcsol. Ha a rögzítő bármilyen rezgést észlel, automatikusan bekapcsol 20 másodpercre, megjelenítve a  kulcs ikont a kijelző felső részében, majd kikapcsol. Folyamatos rezgés esetén a rögzítő ismét bekapcsol és 20 másodpercig felvételt készít, amíg a beépített akkumulátor teljesen le nem merül. A Megfigyelési módban külső tápellátás nélkül készített felvétel elérhető lesz a microSD kártya LOCKED mappájában, és nem kerül felülírásra akkor sem, amikor a rögzítő hurokszerűen készíti a felvételeket. Ha a Megfigyelés parkolás közben funkció engedélyezve van, és a jármű gyújtása be van kapcsolva, az autós töltő pedig áramot biztosít, csak az első felvételi fájl záródik. Három érzékenységi beállítás közül választhat (Magas, Közepes és Alacsony). Ajánlott a Közepes opció használata.

K. Az autó rendszámának megjelenítése

A  FEL/MENÜ gomb hosszú megnyomása bekapcsolja a gépkocsi rendszámának megjelenítését a videó menüben. Ebben a mezőben összesen 10 karakter adható meg. A „0~9” vagy „A~Z” karakterek megadásához nyomja meg a  LE/MÓD gombot. A helyes értékek beírása után meg kell nyomni az  OK gombot, hogy továbbléphessen a következő karakterhez, valamint meg kell nyomni és megnyomva kell tartani a  FEL/MENÜ gombot a beállításokból való kilépéshez.

FIGYELEM: Ha a Dátumbélyegző ki van kapcsolva, a jármű rendszáma nem kerül megjelenítésre a képernyőn és a felvételen még akkor sem, ha az Autó rendszámának megjelenítése be van kapcsolva.



RENDSZER MENÜ

Készletléti és videó üzemmódban ha kétszer hosszan megnyomja a ◀ FEL/MENÜ gombot, belép a Rendszer menübe. A pozíció kiválasztásához röviden nyomja meg a ◀ FEL/MENÜ és a LE/MÓD gombot, majd nyomja meg az OK OK gombot a jóváhagyáshoz. A ◀ FEL/MENÜ gomb ismételt megnyomásával kiléphet

MÓD	KATEGÓRIA	ALKATEGÓRIA	ALAPÉRTELMEZETT
MENÜ FELVÉTEL MÓD	Felvételek felbontása	1080FHD 1920×1080, 720P 1280 × 720, WVGA 864 × 480, VGA 640 × 480,	720P 1280×720
	Hurok felvétel	Kikapcs./30 másodperc/ 1 perc / 2 perc	1 perc
	Exponálás	+3 - -3	0
	Hangfelvétel	Kikapcs. / Bekapcs.	Bekapcs.
	Mozgásérzékelés	Kikapcs. / Bekapcs.	Kikapcs.
	Dátumbélyegző	Kikapcs. / Bekapcs.	Bekapcs.
	Gyorsulásérzékelő	Kikapcs. / Alacsony / Közepes / Magas	Közepes
	Megfigyelés parkolás közben	Kikapcs. / Alacsony / Közepes / Magas	Kikapcs.
	Autó rendszáma	A – Z, 0 – 9	
	Az autó rendszámának megjelenítése	Kikapcs. / Bekapcs.	Kikapcs.

HU

RENDSZER MENÜ

	MÓD	KATEGÓRIA	ALKATEGÓRIA	ALAPÉRTELMEZETT
MENÜ	FÉNYKÉP MÓD	Képkészítési mód	Egyetlen kép / 2 mp késleltetés / 5 mp késleltetés / 10 mp késleltetés	Egyetlen kép
		Képek felbontása	10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1M / VGA	8M
		Sorozatkép mód	Kikapcs. / Bekapcs.	Kikapcs.
		Minőség	Jó / Normál / Gazdaságos	Jó
		Élesség	Magas/Normál/Alacsony	Normál
		Fehéregyensúly	Automatikus / Nappali fény / Felhős időjárás / Volfrám izzó / Fénycső	Automatikus
		Szín	Színes / Fekete-fehér / Szépia	Szín
		ISO	Automatikus / 100 / 200 / 400	Automatikus
		Exponálás	+3 – -3	0
		Képstabilizálás	Kikapcs. / Bekapcs.	Kikapcs.
		Gyors áttekintés	Kikapcs./2 mp/5 mp	Kikapcs.
		Dátumbélyegző	Kikapcs. / Bekapcs.	Bekapcs.

RENDSZER MENÜ

	MÓD	KATEGÓRIA	ALKATEGÓRIA	ALAPÉRTELMEZETT
LEJÁTSZÁS	Törlés		Törli a kiválasztott fájlt? / Mindet törli?	
	Zárolás		Kiválasztott fájl zárolása / Kiválasztott fájl feloldása / Minden fájl zárolása / Minden fájl feloldása	
RENDSZER MENÜ	Kijelző kikapcsolása		Kikapcs. / 30 mp / 1 perc / 2 perc	Kikapcs.
	Automatikus kikapcsolás		Kikapcs. / 3 perc / 5 perc / 10 perc	Kikapcs.
	Hangjelzés		Kikapcs. / Bekapcs.	Bekapcs.
	Nyelv		English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Lengyel	English
	Frekvencia		50 Hz / 60 Hz	50 HZ
	Dátum / idő		NN/HH/ÉÉÉÉ, HH/NN/ÉÉÉÉ, ÉÉÉÉ/ HH/NN	NN/HH/ÉÉÉÉ
	Formázás		mégse/ok	
	Gyári beállítások visszaállítása		mégse/ok	
	Verzió		Aktuális szoftververzió	

HU



HÁTTÉRTÁR

Felvételek/képek letöltése

Ha a készüléket USB-kábellel csatlakoztatja számítógéphez, kigyullad a piros, tápellátást jelző lámpa és a kék, felvételt jelző lámpa. Miután az eszközt számítógéphez csatlakoztatta, a képernyőn háromféle használati mód jelenik meg: **Háttértár**, a **számítógép kamerája** valamint **Felvételi mód**.

Háttértár

- A Háttértár opció kiválasztása után a rögzítő képernyője üres lesz, és megjelenik rajta egy USB adattároló ikon. Az eszköz lehetővé teszi a számítógép számára, hogy hozzáférjen a microSD kártyán található fájlokhoz.
- A microSD kártyán két mappa található: DCIM és LOCKED
- A DCIM a készüléken található normál felvételek és fényképek mappája
- A LOCKED a zárolt fájlok mappája, amelyeket a gyorsuláserzékelő vagy a Megfigyelés parkolás közben funkció hoz létre. Az ebben a mappában található összes fájl neve "LOCK"-kal kezdődik.

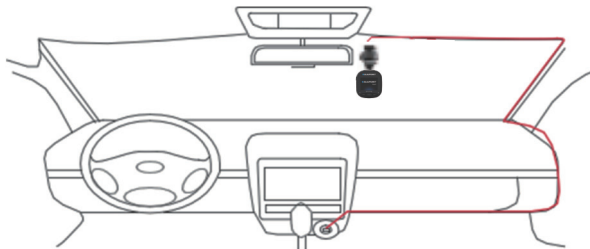
A számítógép kamerája

- A számítógép kamerája opció kiválasztása után a képernyő kiálszik, és megjelenik rajta a KAMERA ikonja. A készülék ekkor külső kameraként csatlakozik a számítógéphez.
- Használat előtt meg kell győződni róla, hogy a számítógépen telepítve van a kamerát kezelő program.

Felvételi mód

- A felvételi mód kiválasztása után a készülék a megszokott módon fog működni. Ebben a módban videókat rögzíthet és fényképeket készíthet.

KAPCSOLÁSI RAJZ



TERMÉK MŰSZAKI JELLEMZŐI

HU

Tekintettel a termék folyamatos fejlesztésére, a specifikáció előzetes értesítés nélkül megváltozhat.

KATEGÓRIA	ALAPÉRTELMEZETT
Kijelző mérete	IPS HD 2,0" kijelző
Látószög	120°-os látószög az átló mentén
Felvételek felbontása	1080FHD 1920X1080 / 720P 1280x720 / WVGA 864X480 / VGA 640x480
Képek felbontása	10M/8M/5M/3M/2M/1M/VGA
Felvételek formátuma	AVI
Képek formátuma	JPG
Memóriakártya	Maximum 32 GB kapacitású microSD kártya (10-es vagy annál magasabb osztályú)

TERMÉK MŰSZAKI JELLEMZŐI

KATEGÓRIA	ALAPÉRTELMEZETT
Frekvencia	50 Hz/60 Hz
Tápcsatlakozó	USB 5 V / 1 A
Akkumulátor kapacitása	300 mAh
Mikrofon/hangszóró	Beépített
Hurok felvétel	Kikapcs. / 30 másodperc / 1 perc / 2 perc
Kijelző kikapcsolása	Támogatott
Hangfelvétel	Támogatott
Dátumbélyegző	Támogatott
Gyorsulásérzékelő	Támogatott
Mozgásérzékelés	Támogatott
Megfigyelés parkolás közben	Támogatott
Az autó rendszámának megjelenítése	Támogatott
Nyelv	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Lengyel
A rögzítő nettó tömege	52 g
A rögzítő méretei	61,5 (szél.) × 66 (mag.) × 33 (mélys.) mm

A CSOMAG TARTALMA

- 1 × rögzítő
- 1 × tartó
- 1 × használati útmutató
- 1 × autós töltő

PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA ÉS MEGOLDÁSA

01. A rögzítőt nem lehet bekapcsolni

- Győződjön meg róla, hogy a rögzítő megfelelően van-e csatlakoztatva az autós töltőhöz. Javasoljuk, hogy a rögzítőt 12 V-os autós töltővel működtesse, mivel a beépített akkumulátor csak az utolsó fájl mentésére szolgál, vészhelyzet esetén. Javasoljuk, hogy CSAK a készülékhez mellékelt 12 V-os autós töltőt használja. NE használjon normál USB aljzatot.
- Rögzítő gyári beállításainak visszaállítása.

02. A rögzítő leállította a felvételt vagy a "Nincs hely a kártyán" hibaüzenet jelent meg

- Javasolt 10-es vagy annál magasabb osztályú microSD kártya használata. A microSD kártyák műszaki adatai márkánként változnak, előfordulhat, hogy egyes termékek nem fognak a feltételezettnek megfelelően működni a rögzítővel. Mielőtt megvásárolná a microSD kártyát, ellenőrizze annak kompatibilitását a rögzítővel.
- Ezt általában a túl sok "zárolt" fájl okozza.
- Nyissa meg a Beállításokat, válassza ki a Formázás lehetőséget, és törölje az összes adatot. Göröngyös úton való haladás miatt túl sok zárolt fájlt ment el a microSD kártyára; ebben esetben Alacsonyra kell csökkenteni a gyorsulásérzékelő érzékenységet.
- A "reset" nyílásba dugott, vékony, hegyes tárggyal (pl. gemkapoccsal) kell a készüléket alaphelyzetbe állítani.

03. "Nincs kártya" hibaüzenet

- Ellenőrizze, hogy a microSD kártya megfelelően van-e behelyezve és rögzítve a nyílásban. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a microSD kártyát rosszul helyezte be.
- A készülék segítségével formattálni kell az SD kártyát (a megfelelő opció megtalálható a beállításokban).



PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA ÉS MEGOLDÁSA

04. Hibás dátum és idő

- a. Állítsa vissza a dátumot és az időt a Rendszer menüben. Ha a belső akkumulátor teljesen lemerült, töltsse fel teljesen a készüléket, és állítsa be újra a dátumot és az időt.

05. A felvett videók és képek nem élesek, vagy a képeken egy vízszintes sáv látható

- a. Győződjön meg róla, hogy eltávolított minden, az objektívet és a képernyőt védő fóliát.
- b. Törölje át az objektívet egy puha, pamut ronggyal, a kezével nem érve az objektívhez. Ne legyen szennyeződés és ujjlenyomat az objektíven.
- c. A Rendszer menüben állítsa be a megfelelő frekvenciát.
- d. A felvételek és képek minőségét nagyban befolyásolja a készülék előtt és mögött lévő megvilágítás.

06. Az akkumulátor 10 perc alatt vagy gyorsabban lemerül

- a. Ez normális jelenségnek számít. A beépített újratölthető akkumulátor a felvételek mentésére szolgál áramellátási problémák esetén.

07. A kijelző vezetés közben kikapcsol

- a. Ez normális jelenségnek számít. Lépjen a Rendszer menübe, és ellenőrizze, hogy a Kijelző kikapcsolása opció engedélyezve van-e. Ha igen, kapcsolja ki.

08. A készülék a gombok gyors nyomkodását követően lefagyott

- a. Indítsa újra a készüléket.
- b. Hogy ne forduljon elő újra ugyanez a probléma, legalább 1 vagy 2 másodpercet várni kell a nyomógomb újabb megnyomása előtt, és NE nyomogassa a gombokat túl gyakran és gyorsan.



PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA ÉS MEGOLDÁSA

09. A készülék rövid felvételi idő után lefagyott / leállt

- Az első használat előtt ellenőrizni kell, hogy a microSD kártya formattálva lett-e a készülék segítségével (a beállításokon keresztül).
- A "reset" nyílásba dugott, vékony, hegyes tárggyal (pl. gemkapoccsal) kell a készüléket alaphelyzetbe állítani.
- Ellenőrizze a microSD kártya sebességét. A nagyobb átviteli sebesség érdekében ajánlott 10-es vagy annál magasabb osztályú kártya használata, különösen nagyobb fájlméretek esetén.
- Mindig ajánlott a kártyát megbízható eladónál vásárolni, és kerülni kell az ismeretlen márkák termékeit.

10. "Képhiba" üzenet jelenik meg a fájl megnyitásának megkísérlésekor.

- Előfordulhat, hogy sérült adatszektorok vannak a microSD kártyán, formázza az SD kártyát a Rendszer menü Formázás lehetőségével.

11. Q11. Nem lehet lejátszani a felvett fájlokat (.mov és .jpg)

- Hiányzik a megfelelő, ilyen típusú fájlok lejátszásához szükséges kodek. Frissítse a Windows Media Playert, a QuickTime Playert vagy más lejátszó programot.

12. NINCSENEK videók / fotók az eseményről

- Ellenőrizze, hogy a microSD kártyán nagy mennyiségű "zárolt" fájl van-e; ha igen, a fájlok a túl kevés rendelkezésre álló hely miatt nem lettek mentve. Az összes adat törléséhez nyissa meg a Beállításokat és válassza ki a Formázás lehetőséget.
- Lehetséges, hogy a fájlokat a felvételi ciklus (hurok felvétel) felülírta.

13. A rögzítő nem kapcsol be

- Csatlakoztassa a készüléket a 12 V-os autós töltőhöz, és hagyja 10 percig töltődni. Időnként a korábbi tárolásra és szállításra tekintettel az akkumulátor teljesen lemerülhet; ez normális jelenségnek számít.



PROBLÉMÁK AZONOSÍTÁSA ÉS MEGOLDÁSA

14. Nincs hang a felvételen, nincsenek gombhangok, a gyorsulásmérő nem működik, nem jelenik meg a dátum és az idő

- a. A nem megfelelő használat lehet az oka a nem megfelelő működésnek, vissza kell állítani a "Gyári beállításokat" a rendszermenüben.

15. A rögzítő folyamatosan, magától bekapcsol és kikapcsol.

- a. Ki kell kapcsolni a Megfigyelés parkolás közben funkciót a MENÜ beállításában, majd újra meg kell próbálni.
- b. Általában, ha a Megfigyelés parkolás közben funkció be van kapcsolva, a vibráció vagy rázkódás után a rögzítő átlép Megfigyelés parkolás közben üzemmódba, és automatikusan 20 másodpercnyi felvételre bekapcsol a tápfeszültség. A vibráció megszűnése után a készülék automatikusan kikapcsol.

16. A rögzítő állandóan önmagától bekapcsolja és kikapcsolja a felvételt.

- a. Ki kell kapcsolni a Mozgásérzékelést a MENÜ beállításában, és újra meg kell próbálni.
- b. Ha ez a funkció be van kapcsolva, az objektív előtti mozgás érzékelésekor a rögzítő automatikusan elkezd 20 másodpercnyi felvételt készíteni. Ha már nem érzékel mozgást, a felvétel automatikusan leáll.








AVVERTENZE

- Prima del primo utilizzo, impostare l'orario appropriato nel menu del Sistema.
- La scheda micro SD deve essere inserita dal lato giusto per evitare il danneggiamento dello slot della scheda nel registratore. Se sul registratore appare un messaggio di errore, formattare la scheda micro SD dal menu del dispositivo. Se si verifica un errore simile, riavviare il registratore o cambiare la scheda micro SD.

ATTENZIONE: Durante la formattazione della scheda micro SD tutti i file vengono cancellati, quindi è necessario eseguire il backup dei file importanti prima di formattare la scheda. Quando si seleziona l'opzione „Ripristino delle impostazioni di fabbrica“, il dispositivo ripristina le impostazioni predefinite.

Si consiglia di utilizzare una scheda micro SD di classe 10 o superiore. Non tutte le schede micro SD funzionano allo stesso modo e le loro specifiche possono differenziarsi. Prima di acquistare una scheda micro SD, verificare la sua compatibilità con il dispositivo.

- 
- 
- 
- Prima del primo uso della scheda micro SD occorre formattarla nel registratore. Eseguire il backup dei file di registrazione importanti una volta alla settimana per evitare di sovrascriverli. Per mantenere la stabilità di registrazione, si raccomanda di formattare la scheda micro SD una volta al mese.
 - Se la scheda micro SD viene rimossa dal registratore quando esso è acceso o quando l'alimentazione viene scollegata, l'ultimo file andrà perso.
 - Assicurarsi che la staffa in dotazione (staffa di montaggio) sia correttamente e saldamente fissata al parabrezza per evitare danni al registratore e per garantire un migliore angolo di registrazione.
 - La durata della batteria si riduce man mano con l'usura. La batteria deve essere ricaricata una volta al mese per proteggerla dai danni se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
 - Non utilizzare il registratore in ambienti umidi o bagnati in quanto non è a tenuta stagna/impermeabile.
 - Non registrare o scattare foto con il registratore puntato direttamente verso il sole.
 - Per avere un'immagine nitida, lavare regolarmente il parabrezza e l'obiettivo del registratore. Evitare di usare il registratore in ambienti con un'alta concentrazione di polvere.





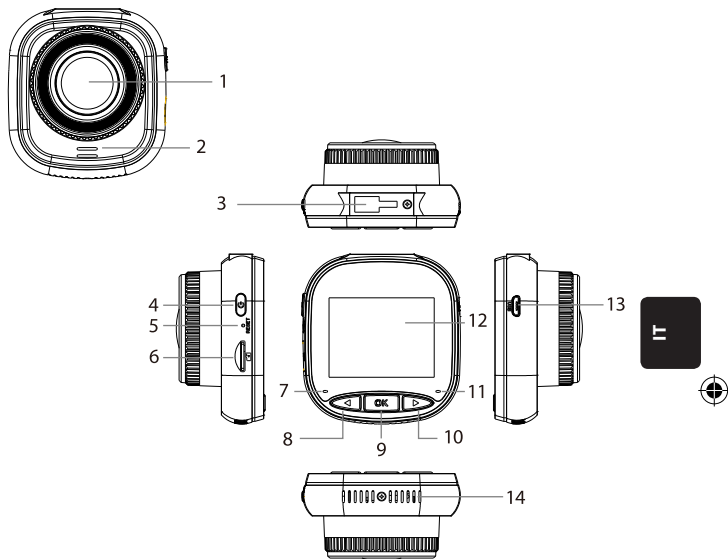
- Maneggiare il registratore con cura ed evitare i colpi diretti al dispositivo. Questo registratore potrebbe non funzionare correttamente se utilizzato in un ambiente con un forte campo elettromagnetico.
- La temperatura di esercizio del registratore è compresa tra -10°C e 60°C e la temperatura di conservazione deve essere compresa tra -20°C e 70°C. La temperatura del registratore può superare i 70°C durante la sua esposizione continua alla luce del sole, in particolare in un abitacolo chiuso. Questo può comportare il malfunzionamento del dispositivo, lo scolorimento o il danneggiamento dell'involucro e dell'immagine.

ESCLUSIONE DELLA RESPONSABILITÀ

- In nessun caso la società Blaupunkt sarà responsabile per danni diretti, indiretti, punitivi, incidentali, specifici o consequenziali alla salute o ai beni né per la conservazione impropria o qualsiasi altro danno derivante da o connesso con l'uso improprio dei nostri prodotti.
- Questo dispositivo NON è destinato all'uso per scopi illegali o per eseguire osservazioni e non può essere utilizzato in alcuna forma come prova ai fini di reclamo.
- In alcuni paesi è vietato montare qualsiasi oggetto sul parabrezza o sono in vigore delle restrizioni sul montaggio in alcune zone designate del parabrezza. Il proprietario è responsabile del montaggio del registratore in conformità alle leggi locali.
- I messaggi di errore possono apparire a seconda dell'ambiente in cui viene utilizzato il registratore e in caso di bassa tensione della batteria nel veicolo.
- La società Blaupunkt non è responsabile per le registrazioni mancate di eventi, file mancanti ecc.



STRUTTURA











- 01. Obiettivo
- 02. Altoparlante
- 03. Presa della staffa
- 04. Tasto di alimentazione
- 05. Reset
- 06. Slot per scheda micro SD
- 07. Spia di ricarica

- 08. Tasto SU/MENU
- 09. Tasto OK
- 10. Tasto GIÙ/MODALITÀ
- 11. Spia di registrazione
- 12. Display IPS
- 13. Presa USB
- 14. Fori di ventilazione

UTILIZZO

MODALITÀ	NUMERO	ICONA	TASTO	AZIONE
MODALITÀ VIDEO	4		Tasto di alimentazione	Tenere premuto per accendere/spegnere l'alimentazione; Premere brevemente per accendere/spegnere lo schermo
	8		Tasto UP/ MENU	Premere a lungo per entrare/uscire dalle impostazioni del menu video; Premere brevemente per attivare/disattivare la registrazione del suono
	9		Tasto OK	Premere brevemente per avviare/arrestare la registrazione
	10		Tasto GIÙ/ MODALITÀ	Tenere premuto per passare tra le varie modalità: video/foto/riproduzione
MODALITÀ FOTO	4		Tasto di alimentazione	Tenere premuto per accendere/spegnere l'alimentazione; Premere brevemente per accendere/spegnere lo schermo
	8		Tasto SU/ MENU	Premere a lungo per entrare/uscire dalle impostazioni del menu della modalità foto
	9		Tasto OK	Premere brevemente per scattare una foto
	10		Tasto GIÙ/ MODALITÀ	Tenere premuto per passare tra le varie modalità: video/foto/riproduzione

UTILIZZO

MODALITÀ	NUMERO	ICONA	TASTO	AZIONE
MODALITÀ RIPRODUZIONE	4		Tasto di alimentazione	Tenere premuto per accendere/spegnere l'alimentazione; Premere brevemente per accendere/spegnere lo schermo
	8		Tasto SU/MENU	Premere a lungo per entrare/uscire dalle impostazioni del menu di riproduzione; Premere brevemente per ritornare al file precedente
	9		Tasto OK	Premere brevemente per avviare la riproduzione/attivare la pausa; Premere a lungo per passare tra il file DCIM e il file LOCKED
	10		Tasto GIÙ/ MODALITÀ	Tenere premuto a lungo per passare tra le varie modalità video/foto/riproduzione; Premere brevemente per passare al file successivo
IMPOSTAZIONI DEL MENU	4		Tasto di alimentazione	Tenere premuto per accendere/spegnere l'alimentazione; Premere brevemente per accendere/spegnere lo schermo
	8		Tasto SU/MENU	Premere a lungo due volte per entrare nelle impostazioni del menu; Premere brevemente per passare alla voce precedente
	9		Tasto OK	Premere brevemente per selezionare/ confermare
	10		Tasto GIÙ/ MODALITÀ	Premere a lungo per uscire dalle impostazioni del menu; Premere brevemente per passare alla voce successiva





FUNZIONE

Funzioni principali

01. Display IPS da 2,0" con una migliore qualità di visualizzazione
02. Tasto di scelta rapida Voce/Muto
03. Tasto di scelta rapida per accendere/spengere lo schermo
04. Tasto di scelta rapida per il blocco/sblocco manuale del file
05. Microfono e altoparlante incorporati
06. Visualizzazione della targa dell'auto sulla registrazione
07. Funzione di monitoraggio durante la sosta
08. Funzione di accelerometro, rilevamento del movimento, registrazione in loop
09. Funzione di scattare foto, riproduzione, registrazione automatica quando l'accensione è inserita
10. Certificazione CE e ROHS


A. Accensione/spengimento del dispositivo

Accensione dell'alimentazione elettrica

Se il tasto di alimentazione  è tenuto premuto, si accende il dispositivo e si entra in modalità video. Una breve pressione sul tasto  OK avvia la registrazione. Quando il registratore è collegato ad un caricabatterie da 12 volt in auto, all'attivazione dell'accensione la registrazione inizia automaticamente. Dopo aver spento l'accensione, il registratore salverà automaticamente l'ultimo file e si spegnerà dopo 10 secondi.

Attenzione: Dopo l'accensione del dispositivo senza scheda micro SD inserita, sullo schermo apparirà il messaggio „INSERIRE LA SCHEDA SD“. Inserire la scheda micro SD SOLO quando il registratore è spento.

Spegnimento

Una lunga pressione sul tasto  di alimentazione spegnerà il registratore, che si trova in modalità di STANDBY o ON.

Attenzione: Nel caso in cui la batteria abbia una carica bassa, sullo schermo del registratore apparirà l'avviso „Batteria scarica“ e il dispositivo si spegnerà. Prima dello spegnimento, il registratore salverà l'ultimo file.



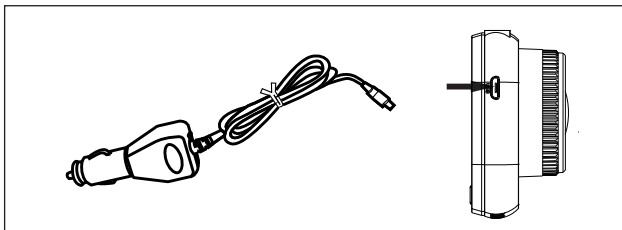


FUNZIONE

B. Ricarica della batteria

Utilizzare un caricabatterie per auto da 12 volt (in dotazione)

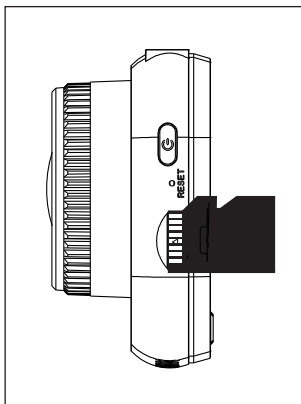
Attenzione: La spia di ricarica si accende con luce ROSSA fissa quando il registratore è collegato ad un caricabatterie da 12 volt. Quando la batteria è completamente carica, la spia di ricarica si spegne.



C. Inserimento della scheda micro SD

Si raccomanda di non inserire con forza la scheda micro SD nello slot corrispondente. Dopo essersi assicurati che la scheda micro SD sia inserita correttamente, si raccomanda di spingerla fino a quando non verrà bloccata nello slot.

Rimozione della scheda micro SD: Spingere leggermente la scheda micro SD premendone la parte superiore fino a quando non verrà rilasciata dalla posizione di blocco e poi estrarla (si raccomanda di estrarre la scheda micro SD quando il registratore è spento).



FUNZIONE

D. Montaggio e smontaggio della staffa

Spingere la staffa nella sua presa sul registratore nella direzione della freccia. Quando si rimuove la staffa, farlo prima dal parabrezza e poi dal registratore nella direzione opposta alla freccia.



E. Video

Per entrare in modalità video, accendere il registratore. Il dispositivo inizierà a registrare automaticamente. Quando si collega un caricabatterie per auto da 12 volt, la spia blu comincia a lampeggiare. Per interrompere la registrazione e salvare l'ultima registrazione, premere il tasto OK. Quando la spia di registrazione si



accende di colore blu fisso questo significa che il registratore è entrato in modalità standby. Per riprendere la registrazione dalla modalità standby, premere brevemente il tasto **OK** OK.

Una lunga pressione del tasto **GIÙ/MODALITÀ** durante la registrazione blocca o sblocca la registrazione video. Il video bloccato non sarà sovrascritto quando il registratore sta registrando in loop.

Nella modalità video, una breve pressione del tasto **SU/MENU** attiva/disattiva la registrazione del suono. Controllare le icone  e  visibili sul display. Con una lunga pressione del tasto **SU/MENU** si passa alle impostazioni di video.

F. Foto

In modalità standby tenere premuto il tasto **GIÙ/MODALITÀ** per passare a quella di foto. Una breve pressione sul tasto OK scatta una foto con il suono dell'otturatore.

In modalità foto, tenere premuto il tasto **UP/MENU** per passare alle impostazioni delle foto.



FUNZIONE

G. Riproduzione e cancellazione

In modalità standby video, con una pressione prolungata del tasto GIÙ/MODALITÀ si passa a quella di riproduzione. Premendo brevemente i tasti SU/MENU e GIÙ/MODALITÀ si seleziona un file e successivamente premendo il tasto OK si avvia o si arresta la riproduzione. Tenendo premuto il tasto OK si può passare tra le cartelle DCIM e LOCKED per visualizzare le registrazioni e le foto. Per cancellare un file, premere a lungo il tasto UP/MENU per entrare nel menu. Poi selezionare una delle opzioni Elimina file o Protezione. Premere a lungo il tasto UP/MENU per tornare al menu precedente.

ATTENZIONE: L'opzione Protezione consente di bloccare/sbloccare manualmente i file. Dopo l'attivazione del blocco, il file non verrà sovrascritto durante la registrazione in loop; è possibile cancellarlo solo manualmente.

H. Accelerometro

In caso di frenatura di emergenza o collisione, l'accelerometro sarà attivato per salvare e proteggere la registrazione in corso da sovrascrittura automatica e sarà visualizzato dopo aver premuto il tasto e dopo la comparsa dell'icona dell'accelerometro in alto al centro dello schermo. Sono disponibili tre opzioni di impostazione della sensibilità (Alta, Media e Bassa). Si raccomanda di usare l'opzione Media.

I. Rilevamento del movimento

In modalità standby e video, tenere premuto il tasto SU/MENU per passare al menu video e abilitare il rilevamento del movimento. Quando il registratore rileva un oggetto in movimento, inizia a registrare automaticamente. Se non c'è movimento davanti all'obiettivo per 20 secondi, il registratore interrompe automaticamente la registrazione e passa in modalità standby fin quando non viene rilevato qualche movimento.

Quando la funzione di rilevamento del movimento è attivata, il display mostra l'icona . Premere brevemente il tasto OK in modalità di registrazione per disabilitare il rilevamento del movimento.



ATTENZIONE: Quando il rilevamento del movimento è abilitato, esso si attiva dopo circa 20 secondi.



FUNZIONE

J. Monitoraggio durante la sosta





La funzione di monitoraggio durante la sosta viene utilizzata per controllare la sicurezza del veicolo durante la sosta.

Dopo aver selezionato nel menu video l'opzione di Abilitazione del monitoraggio durante la sosta, sullo schermo apparirà l'icona . Il registratore si spegne quando si disattiva l'accensione del veicolo. Se il registratore rileva qualsiasi vibrazione, si accende automaticamente per 20 secondi, visualizzando l'icona della chiave  nella parte superiore del display e poi si spegne. In caso di vibrazioni continue, il registratore si riaccenderà e registrerà per 20 secondi fino a quando la batteria incorporata non sarà completamente scarica. Tutte le registrazioni create in modalità Monitoraggio durante la sosta senza l'alimentazione esterna saranno disponibili nella cartella LOCKED della scheda micro SD e non verranno sovrascritte quando il registratore sta registrando in loop.

Se l'opzione di Monitoraggio durante la sosta è abilitata con l'accensione del veicolo inserita ed il caricabatteria dell'auto assicura l'alimentazione, sarà bloccato solo il primo file di registrazione.

Sono disponibili tre opzioni di impostazione della sensibilità (Alta, Media e Bassa). Si raccomanda di usare l'opzione Media.

K. Visualizzazione della targa dell'auto

Una lunga pressione del tasto  SU/MENU attiva l'opzione Visualizza il numero di targa dell'auto nel menu video. In quest'area è possibile inserire un totale di 10 caratteri. Per inserire il valore „0~9” o „A~Z” per ogni carattere, premere il tasto  GIÙ/MODALITÀ. Una volta inseriti i valori corretti, premere il tasto  OK per passare al carattere successivo e tenere premuto il tasto  SU/MENU per uscire dalle impostazioni.

Attenzione: Se l'opzione Timbro data è disattivata, la targa del veicolo non verrà visualizzata sullo schermo e sulla registrazione, anche se l'opzione di Visualizzazione della targa dell'auto è attiva.

MENU DEL SISTEMA

In modalità standby e video, premere a lungo due volte il tasto ◀ SU/MENU per entrare nel menu del Sistema. Per selezionare una delle voci, premere il tasto ◀ SU/MENU e GIÙ/MODALITÀ, poi premere il tasto OK OK per confermare. Tenendo premuto nuovamente e a lungo il tasto ◀ SU/MENU, si esce dal sistema.

MODALITÀ	CATEGORIA	SOTTOCATEGORIA	PREDEFINITO
MENU MODALITÀ DI REGISTRA- ZIONE	Risoluzione delle registrazioni	1080FHD 1920×1080, 720P 1280 × 720, WVGA 864 × 480, VGA 640 × 480	720P 1280×720
	Registrazione in loop	Off / 30 secondi / 1 minuto / 2 minuti	1 minuto
	Esposizione	+3 -- -3	0
	Registrazione del suono	Off / On	On
	Rilevamento del movimento	Off / On	Off
	Timbro data	Off / ON	On
	Accelerometro	Off / Bassa / Media / Alta	Media
	Monitoraggio durante la sosta	Off / Bassa / Media / Alta	Off
	Targa dell'auto	A - Z, 0 - 9	
	Visualizzazione della targa dell'auto	OFF / On	Off

MENU DEL SISTEMA

	MODALITÀ	CATEGORIA	SOTTOCATEGORIA	PREDEFINITO
MENU	MODALITÀ FOTO	Modalità di registrazione	Scatto singolo / timer 2 s / timer 5 s / timer 10 s	Scatto singolo
		Risoluzione delle immagini	10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1M / VGA	8M
		Fotoshooting continuo	Off / On	Off
		Qualità	Buona / Standard / Economica	Buona
		Nitidezza	Alta/Standard/Bassa	Standard
		Bilanciamento del bianco	Auto / Luce diurna / Nuvoloso / Lampada a incandescenza / Lampada fluorescente	Auto
		Colore	Colore / Bianco-nero / Seppia	Colore
		ISO	Auto / 100 / 200 / 400	Auto
		Esposizione	+3 - -3	0
		Anti-Shake	Off / On	Off
		Anteprima rapida	Off/2 s/5 s	Off
Timbro data	Off / On	On		

MENU DEL SISTEMA

	MODALITÀ	CATEGORIA	SOTTOCATEGORIA	PREDEFINITO
	RIPRODUZIONE	Cancella	Cancellare il file selezionato? / Cancellare tutto?	
		Protezione	Blocca il file selezionato / Sblocca il file selezionato / Blocca tutti i file / Sblocca tutti i file	
MENU	MENU DEL SISTEMA	Spegnimento del display	Off / 30 s / 1 min / 2 min	Off
		Spegnimento automatico	Off / 3 min / 5 min / 10 min	Off
		Segnale acustico	Off / On	On
		Lingua	English / Français / Deutsch / Italiano / Español / Polacco	English
		Frequenza	50 Hz / 60 Hz	50 HZ
		Data / ora	GG/MM/AAAA, MM/GG/AAAA, AAAA/MM/GG	GG/MM/AAAA
		Formattazione	annulla/ok	
		Ripristino delle impostazioni di fabbrica	annulla/ok	
		Versione	Versione attuale del software	



MEMORIA DI MASSA

Scaricare le registrazioni/foto

La spia rossa di alimentazione e la spia blu di registrazione sono accese quando il dispositivo è collegato ad un computer tramite un cavo USB. Quando il dispositivo viene collegato al computer sullo schermo compaiono tre opzioni di scelta della modalità di utilizzo: **Memoria di massa**, **videocamera del computer** e **Modalità di registrazione**.

Memoria di massa

- Quando si seleziona l'opzione di Memoria di massa, lo schermo del registratore sarà vuoto e apparirà l'icona del supporto USB. Il dispositivo permetterà al computer di accedere ai file salvati sulla scheda micro SD.
- Sulla scheda micro SD ci sono due cartelle: DCIM e LOCKED
- DCIM è una cartella di file per le normali registrazioni e foto del dispositivo
- LOCKED è una cartella di file di registrazione bloccati creati dall'accelerometro o dall'opzione di Monitoraggio durante la sosta. Tutti i nomi dei file in questa cartella iniziano con „LOCK“.

Telecamera del computer

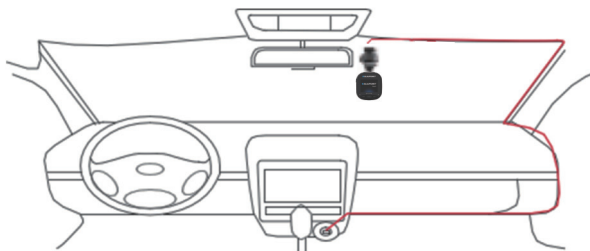
- Quando si seleziona l'opzione „Telecamera del computer“, lo schermo si spegne e appare l'icona TELECAMERA. Il dispositivo è ora collegato come una telecamera esterna del computer.
- Prima dell'uso, assicurarsi che il software per la telecamera sia installato sul computer.

Modalità di registrazione

- Quando si seleziona la Modalità di registrazione, il dispositivo funziona in modalità standard. In questa modalità è possibile registrare video e scattare foto.



SCHEMA DI CABLAGGIO



SPECIFICHE DEL PRODOTTO

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

CATEGORIA	PREDEFINITO
Dimensione del display	Display IPS HD da 2,0"
Angolo visivo	Ampio angolo visivo di 120° in diagonale
Risoluzione delle registrazioni	1080FHD 1920X1080 / 720P 1280x720 / WVGA 864X480 / VGA 640x480
Risoluzione delle immagini	10M/8M/5M/3M/2M/1M/VGA
Formato delle registrazioni	AVI
Formato dell'immagine	JPG
Scheda di memoria	Scheda micro SD con una capacità massima di 32 GB (classe 10 o superiore)

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

CATEGORIA	PREDEFINITO
Frequenza	50 Hz/60 Hz
Presa di alimentazione	USB 5 V / 1 A
Capacità della batteria	300 mAh
Microfono/altoparlante	Incorporato
Registrazione in loop	Off / 30 secondi / 1 minuto / 2 minuti
Spegnimento del display	Supporta
Registrazione del suono	Supporta
Timbro data	Supporta
Accelerometro	Supporta
Rilevamento del movimento	Supporta
Monitoraggio durante la sosta	Supporta
Visualizzazione della targa dell'auto	Supporta
Lingua	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Polacco
Peso netto del registratore	52 g
Dimensioni del registratore	61,5 (larg.) × 66 (H) × 33 (prof.) mm

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

- 1 × registratore
- 1 × staffa
- 1 × manuale d'uso
- 1 × caricabatterie per auto




IDENTIFICAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

01. Il registratore non si accende

- a. Assicurarsi che il registratore sia collegato correttamente al caricabatterie per auto. Si raccomanda di alimentare il registratore con un caricabatterie per auto da 12 volt, in quanto la batteria incorporata viene utilizzata solo per salvare l'ultimo file in caso di emergenza. Si raccomanda di utilizzare SOLO il caricabatterie per auto da 12 volt in dotazione con il dispositivo. NON utilizzare una porta USB standard.
- b. Ripristinare le impostazioni di fabbrica del registratore.

02. Il registratore non registra oppure è segnalato un errore „Manca spazio sulla scheda”

- a. Si consiglia di utilizzare una scheda micro SD di classe 10 o superiore. Le specifiche delle schede micro SD variano a seconda della marca, alcune potrebbero non funzionare correttamente con questo registratore. Prima di acquistare la scheda micro SD, verificare la sua compatibilità con il registratore.
 - b. Di solito questo è dovuto a troppi file „bloccati”
 - c. Passare alle impostazioni, selezionare Formattazione e cancellare tutti i dati. Guidare su una strada molto accidentata può comportare il salvataggio di troppi file bloccati sulla scheda micro SD; in questo caso, la sensibilità dell'accelerometro deve essere ridotta a Bassa.
 - d. Resettare il dispositivo inserendo un oggetto appuntito (ad esempio una graffetta) nel foro di reset.
- 

03. Messaggio d'errore „Nessuna scheda”

- a. Assicurarsi che la scheda micro SD sia correttamente inserita e bloccata nello slot. Altrimenti la scheda micro SD è stata probabilmente inserita in modo errato.
- b. Formattare la scheda SD con il dispositivo (l'opzione corrispondente si trova nelle impostazioni).



IDENTIFICAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

04. Data e ora non corrette

- a. Azzerare la data e l'ora nel menu del Sistema. Se la batteria interna è completamente scarica, caricare completamente il dispositivo e reimpostare la data/l'ora.

05. Manca la nitidezza della registrazione o della foto oppure nella foto è visibile una barra orizzontale

- a. Assicurarsi che le pellicole di protezione dello schermo e dell'obiettivo siano state rimosse.
- b. Pulire l'obiettivo con un panno di cotone morbido senza toccare la lente con le dita. Nessuna sporczia o impronte digitali sull'obiettivo.
- c. Impostare la frequenza corretta nel menu del Sistema.
- d. La qualità delle registrazioni e delle foto è influenzata dall'illuminazione sulla parte anteriore e posteriore del dispositivo.



06. La batteria si scarica dopo soli 10 minuti o prima

- a. Si tratta di un fenomeno normale. La batteria incorporata viene utilizzata per salvare la registrazione in caso di problemi con alimentazione.



07. Il display si spegne durante la guida dell'auto

- a. Si tratta di un fenomeno normale. Passare al menu del Sistema e verificare se l'opzione di Spegnimento del display è abilitata. Se è così, disabilitarla.

08. Il dispositivo si è bloccato dopo una rapida pressione dei tasti

- a. Riavviare il dispositivo
- b. Per evitare che lo stesso problema si ripeta, aspettare almeno 1 o 2 secondi tra una pressione e l'altra dei tasti e NON premere i tasti spesso o velocemente.





IDENTIFICAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

09. Il dispositivo si è bloccato / ha smesso di funzionare dopo un breve tempo di registrazione

- Prima del primo utilizzo verificare se la scheda micro SD sia stata formattata nel dispositivo (dal livello delle impostazioni).
- Resettare il dispositivo inserendo un oggetto appuntito (ad esempio una graffetta) nel foro di reset.
- Controllare la velocità della scheda micro SD. Per un maggiore trasferimento dei dati si raccomanda di utilizzare la scheda di classe 10 o superiore; in particolare per i file di dimensioni maggiori.
- È sempre consigliabile comprare da un rivenditore autorizzato ed evitare prodotti di marche sconosciute.

10. Messaggio d'errore „Errore della foto” durante la prova di riproduzione del file

- Ci possono essere dei settori di dati corrotti sulla scheda micro SD; è necessario formattare la scheda SD utilizzando l'opzione di Formattazione nel menu del Sistema.

11. Q11. Non è possibile riprodurre i file registrati (.mov e .jpg)

- Non esiste un codec adatto per riprodurre questo tipo di file. Aggiornare Windows Media Player, QuickTime Player o altri software di riproduzione.

12. NESSUNA registrazione/foto dell'evento

- Verificare se sulla scheda micro SD ci sia un gran numero di file „bloccati”; in questo caso, i file non sono stati salvati a causa del poco spazio a disposizione. Passare alle impostazioni, selezionare la Formattazione e cancellare tutti i dati.
- I file potrebbero essere stati sovrascritti nel ciclo di registrazione (registrazione in loop).





IDENTIFICAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

13. Il dispositivo non si accende

- a. Collegare il dispositivo al caricabatterie per auto da 12 volt e lasciarlo per 10 minuti. A volte, a causa della conservazione e della fornitura, la batteria si può completamente scaricare; si tratta di un fenomeno normale.

14. Nessun suono nella registrazione, nessun suono di tasti, l'accelerometro non funziona, nessuna data e ora

- a. L'uso improprio può causare malfunzionamenti; ripristinare le „Impostazioni di fabbrica” nel menu del Sistema.

15. Il registratore si accende e si spegne automaticamente in continuazione

- a. Spegner il Monitoraggio durante la sosta nelle impostazioni del MENU e riprovare.
- b. Normalmente, se è attiva la funzione di Monitoraggio durante la sosta, quando viene rilevata una vibrazione o un urto, il registratore entra in modalità di Monitoraggio durante la sosta e accende automaticamente l'alimentazione per 20 secondi di registrazione. Quando la vibrazione si ferma, il dispositivo si spegne automaticamente.

16. Il registratore continua ad accendere e spegnere automaticamente la registrazione

- a. Disattivare la funzione di Rilevamento del movimento nelle impostazioni del MENU e riprovare.
- b. Se tale funzione è abilitata, una volta rilevato il movimento davanti all'obiettivo, il registratore avvia automaticamente la registrazione per 20 secondi. Quando il movimento non viene più rilevato, la registrazione si ferma automaticamente.





WAARSCHUWINGEN

- Stel vóór de ingebruikname de juiste tijd in het Systeem menu in.
- De Micro SD-kaart moet met de juiste zijde worden ingebracht om beschadiging van de kaart sleuf in de recorder te voorkomen. Als er een foutmelding op de recorder verschijnt, formateert u de micro SD-kaart vanuit het apparaat menu. Als een soortgelijke fout optreedt, herstart u de recorder of vervangt u de micro SD-kaart.

OPMERKING: Bij het formatteren van de micro SD-kaart worden alle bestanden verwijderd, dus u moet u een back-up maken van de belangrijke bestanden voordat u de kaart formateert. Wanneer u Fabrieksinstellingen herstellen selecteert, herstelt het apparaat de standaardinstellingen.

Het wordt aanbevolen om een micro SD-kaart van klasse 10 of hoger te gebruiken. Niet alle micro SD-kaarten werken hetzelfde, de specificaties kunnen verschillen. Controleer de compatibiliteit voordat u een micro SD-kaart koopt.

- Voordat u de micro SD-kaart voor de eerste keer gebruikt, moet deze worden geformatteerd in de recorder. Maak één keer per week een back-up van belangrijke opnamebestanden om te voorkomen dat ze worden overschreven. De micro SD-kaart moet één keer per maand worden geformatteerd om de opnamestabiliteit te behouden.
- Als de micro SD-kaart uit de recorder wordt verwijderd terwijl deze is ingeschakeld of als de stroomtoevoer van de recorder wordt onderbroken, gaat het laatste bestand verloren.
- Zorg ervoor dat de meegeleverde beugel (montagebeugel) goed en stevig op de voorruit is bevestigd om schade aan de recorder te voorkomen en een betere opnamehoek te garanderen.
- De levensduur van de batterij neemt af naarmate deze verslijt. De batterij moet één keer per maand worden opgeladen om deze te beschermen tegen beschadiging wanneer het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik de recorder niet in een natte of vochtige omgeving, omdat deze niet waterdicht is.
- Maak geen opnamen of foto's met de recorder rechtstreeks op de zon gericht.



NL



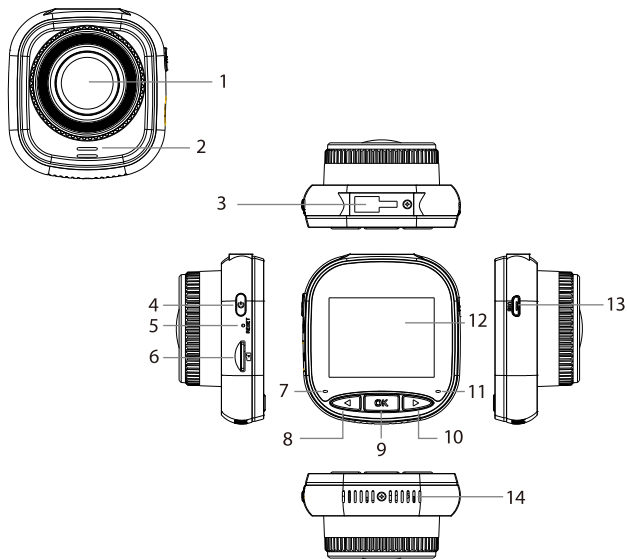
- Om een duidelijk beeld te krijgen, moet u regelmatig de voorruit en de lens van de recorder schoonmaken. Gebruik de recorder niet in een omgeving met hoge stofconcentratie.
- Ga voorzichtig om met de recorder en vermijd rechtstreekse schokken op het apparaat. Deze recorder werkt mogelijk niet goed bij gebruik in een omgeving met een sterk elektromagnetisch veld.
- De bedrijfstemperatuur van de recorder ligt tussen -10°C en 60°C en de opslagtemperatuur moet tussen -20°C en 70°C liggen. De temperatuur van de recorder kan hoger worden dan 70°C wanneer deze continue wordt blootgesteld aan zonlicht, vooral in een gesloten autocabine. Dit kan leiden tot een slechte werking van het apparaat, verandering van kleur, schade aan de behuizing en het beeld.

DISCLAIMER

- Blaupunkt is in geen geval aansprakelijk voor enige directe, indirecte, punitieve, incidentele, speciale of secundaire schade aan eigendommen of gezondheid, onjuiste opslag, noch voor enige andere schade die voortvloeit uit of verband houdt met het gebruik of misbruik van onze producten.
- Dit apparaat is NIET bedoeld om te worden gebruikt voor illegale doeleinden of observatie en kan in geen geval worden gebruikt als bewijs voor het indienen van een klacht.
- In sommige landen is het verboden om elementen op de voorruit te installeren, of gelden installatie beperkingen in bepaalde zones van de voorruit. De eigenaar is verantwoordelijk voor de installatie van de recorder in overeenstemming met de lokale regelgeving.
- Er kunnen foutmeldingen verschijnen afhankelijk van de omgeving waarin de recorder wordt gebruikt en in geval van een lage accuspanning in het voertuig.
- Blaupunkt is niet aansprakelijk voor het ontbreken van opnames van gebeurtenissen, bestanden, enz.











BEHUIZING











- 01. Lens
- 02. Luidspreker
- 03. Beugelhouder
- 04. Aan/uit-knop
- 05. Resetten
- 06. Micro SD-kaart sleuf
- 07. Oplaadlampje

- 08. OMHOOG/MENU toets
- 09. OK toets
- 10. OMLAAG/MODUS toets
- 11. Opname lampje
- 12. IPS-scherm
- 13. USB-aansluiting
- 14. Ventilatiegaten

BEDIENING

MODUS	NUM-MER	PICTO-GRAM	TOETS	WERKING
VIDEO MODUS	4		Aan/uit-knop	Ingedrukt houden om de stroom aan/uit te zetten; Kort indrukken om het scherm in/uit te schakelen
	8		OMHOOG/ MENU toets	Lang indrukken om de instellingen van het videomenu te openen/ sluiten; Kort indrukken om de geluidsopname in/uit te schakelen
	9		OK toets	Kort indrukken om de opname te starten/stoppen
	10		OMLAAG/MO- DUS toets	Ingedrukt houden om te schakelen tussen video-/foto-/afspeel modus
FOTO MODUS	4		Aan/uit-knop	Ingedrukt houden om de stroom aan/uit te zetten; Kort indrukken om het scherm in/uit te schakelen
	8		OMHOOG/ MENU toets	Lang indrukken om de instellingen van het foto modus menu te openen/ sluiten
	9		OK toets	Kort indrukken om een foto te nemen
	10		OMLAAG/MO- DUS toets	Ingedrukt houden om te schakelen tussen video-/foto-/afspeel modus

BEDIENING

MODUS	NUMMER	PICTOGRAM	TOETS	WERKING
AFSPEEL MODUS	4		Aan/uit-knop	Ingedrukt houden om de stroom aan/uit te zetten; Kort indrukken om het scherm in/uit te schakelen
	8		OMHOOG/MENU toets	Lang indrukken om de instellingen van het afspeel menu te openen/sluiten; Kort indrukken om naar het vorige bestand te gaan
	9		OK toets	Kort indrukken om afspelen/pauzeren te starten; Lang indrukken om te schakelen tussen DCIM bestand en LOCKED bestand
	10		OMLAAG/MODUS toets	Lang indrukken om te schakelen tussen video-/foto-/afspeel modus. Kort indrukken om naar het volgende bestand te gaan
MENU INSTELLINGEN	4		Aan/uit-knop	Ingedrukt houden om de stroom aan/uit te zetten; Kort indrukken om het scherm in/uit te schakelen
	8		OMHOOG/MENU toets	Tweemaal lang indrukken om het instellingen menu te openen; Kort indrukken om naar vorige item te gaan
	9		OK toets	Kort indrukken om te selecteren/bevestigen
	10		OMLAAG/MODUS toets	Lang indrukken om de menu instellingen te sluiten; Kort indrukken om naar het volgende item te gaan.

NL





FUNCTIE

Belangrijkste functies

01. 2,0" IPS-scherm met betere beeldkwaliteit
02. Spraak/dempen sneltoets
03. Sneltoets om het scherm aan/uit te zetten
04. Sneltoets voor handmatig vergrendelen/ontgrendelen van bestanden
05. Ingebouwde microfoon en luidspreker
06. Weergave van de autonummerplaat op de opname
07. Stationaire bewakingsfunctie
08. Versnellingsmeter functie, bewegingsdetectie functie, lusopname functie
09. Functie voor het maken van foto's, afspelen, automatisch opnemen wanneer het contact is ingeschakeld
10. CE- en ROHS-certificaat


A. Het apparaat in-/uitschakelen

De stroomtoevoer inschakelen

Lang op de aan/uit-knop drukken  om het apparaat in te schakelen en naar video modus te gaan. Een korte druk op de  OK toets start het opnemen. Wanneer de recorder is aangesloten op de 12-volt oplader in de auto, begint hij automatisch met opnemen wanneer het contact is ingeschakeld. Na het uitschakelen van het contact, slaat de recorder automatisch het laatste bestand op en schakelt zich na 10 seconden uit.

Opmerking: Wanneer het toestel is ingeschakeld en er een micro SD-kaart in het toestel is geplaatst, verschijnt het bericht "GELIEVE EEN MICRO SD-KAART TE PLAATSEN" op het scherm. Plaats de micro SD-kaart ALLEEN als de recorder is uitgeschakeld.

Uitschakelen

Lang drukken op de aan/uit toets om de recorder  uit te schakelen die zich in de STAND-BY- of AAN-stand bevindt.

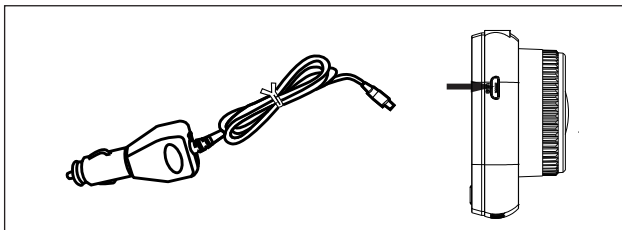
Opmerking: Als de ingebouwde batterij bijna leeg is, verschijnt de waarschuwing "Laag batterij niveau" op het scherm van de recorder en schakelt het apparaat zichzelf uit. Voordat de recorder wordt uitgeschakeld, slaat deze het laatste bestand op.



B. Batterij opladen

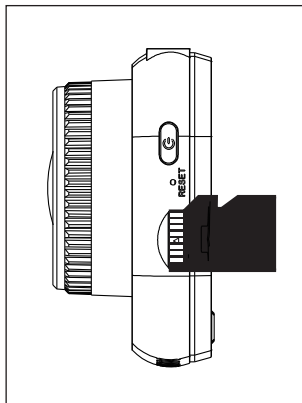
Met behulp van de 12-volt auto oplader (meegeleverd)

Opmerking: Het oplaadlampje brandt continu ROOD wanneer de recorder is aangesloten op een 12V oplader. Als de batterij volledig is opgeladen, dooft het oplaadlampje uit.



C. Een micro SD-kaart plaatsen

Het wordt niet aanbevolen om kracht te zetten bij het plaatsen van de micro SD-kaart in de daarvoor bestemde sleuf. Als u er zeker van bent dat de micro SD-kaart op de juiste manier is geplaatst, is het raadzaam om de kaart naar binnen te duwen tot deze in de sleuf is vergrendeld. De micro SD-kaart verwijderen: Druk de micro SD-kaart licht aan de bovenkant tot deze ontgrendelt en trek deze er dan uit (het wordt aanbevolen om de micro SD-kaart te verwijderen als de recorder is uitgeschakeld).



FUNCTIE

D. Bevestigen en verwijderen van de beugel


Duw de beugel in de richting van de pijl in de beugelbus in de recorder. Tijdens het verwijderen van de beugel, verwijdert u deze eerst van de voorruit en vervolgens verwijdert u deze van de recorder in tegenovergestelde richting aan de pijl.





E. Video

Schakel de recorder in om naar de video modus te gaan. Het apparaat begint automatisch met opnemen. Wanneer de 12-volt auto oplader is aangesloten, knippert het blauwe controlelampje. Om de opname te stoppen en de laatste opname op te slaan, drukt u op de OK toets. Wanneer



het opnamelampje continu blauw oplicht, betekent dit dat de recorder in de stand-by modus is gegaan. Om de opname te hervatten in de stand-by modus, drukt u op de OK toets.

Lang drukken op de  OMLAAG/MODUS toets gedurende het opnemen om de video-opname te vergrendelen of te ontgrendelen. De vergrendelde video-opnames worden niet overschreven als de recorder een lusopname maakt.








Kort drukken op de  OMHOOG/MENU toets in de video modus om de geluidsoopname in/uit te schakelen. Controleer de pictogrammen  en  en de weergegeven items op het scherm. Lang drukken op de  OMHOOG/MENU toets om naar video instellingen te gaan.

F. Foto's

Lang drukken op de OMLAAG/MODE toets in de stand-by mode om naar de foto modus te gaan. Kort drukken op de OK toets om foto's te nemen met sluitergeluid.


De OMHOOG/MENU toets ingedrukt houden in de foto modus om naar de foto instellingen te gaan.

G. Afspelen en verwijderen




Lang drukken op de  OMLAAG/MODUS toets in de stand-by modus om naar de afspelen modus te gaan. Kort drukken op de  OMHOOG/MENU toets  om een bestand te selecteren, en later op de  OK toets drukken om het afspelen te starten of te stoppen. Lang drukken op de  OK toets om te schakelen tussen de DCIM- en LOCKED mappen om opnames en foto's weer te geven. Om een bestand te verwijderen, drukt u lang op de  OMHOOG/MENU toets om naar het menu te gaan. Selecteer vervolgens een van de opties Bestand verwijderen of Beveiliging. Lang drukken op de  OMHOOG/MENU toets om terug te keren naar het vorige menu.

Opmerking: Met de optie Beveiliging kunt u bestanden handmatig vergrendelen/ontgrendelen. Als een bestand is vergrendeld, wordt het niet overschreven tijdens de lusopname en kan het alleen handmatig worden verwijderd.

H. Versnellingsmeter

Bij een noodstop of aanrijding, wordt de versnellingsmeter geactiveerd om de huidige opname op te slaan en te beveiligen tegen automatisch overschrijven, en kan deze worden weergegeven door  op de toets te drukken en verschijnt het versnellingsmeter  pictogram bovenaan in het midden van het scherm. Er zijn drie gevoeligheidsinstellingen beschikbaar (Hoog, Gemiddeld en Laag). Het wordt aanbevolen de optie Medium te gebruiken.

I. Bewegingsdetectie



Drukken op de  OMHOOG/MENU toets in de stand-by video modus om naar het video menu te gaan en de bewegingsdetectie in te schakelen. Wanneer de recorder een bewegend object detecteert, begint deze automatisch met opnemen. Als er gedurende 20 seconden geen beweging is vóór de lens, stopt de recorder automatisch met opnemen en gaat naar de stand-by modus tot er beweging wordt gedetecteerd. Wanneer de bewegingsdetectie functie is ingeschakeld, verschijnt het pictogram  op het scherm Kort op de  OK toets drukken om de bewegingsdetectie uit te schakelen.

OPMERKING: Wanneer de bewegingsdetectie is ingeschakeld, wordt deze na ongeveer 20 seconden geactiveerd.

FUNCTIE

J. Stationaire bewaking





De stationaire bewakingsfunctie wordt gebruikt om de veiligheid van het voertuig te bewaken wanneer het stilstaat.

Wanneer u Stationaire bewaking inschakelt in het video menu, verschijnt het pictogram op het scherm . Wanneer het contact van het voertuig is uitgeschakeld, wordt de recorder uitgeschakeld. Als de recorder trillingen detecteert, wordt hij automatisch gedurende 20 seconden ingeschakeld, waarbij het sleutelpictogram  bovenaan het scherm wordt weergegeven, en daarna wordt deze uitgeschakeld. Bij continue trillingen schakelt de recorder opnieuw in en neemt 20 seconden op tot de ingebouwde batterij volledig is ontladen. Alle opnamen die zijn gemaakt in de Stationaire bewakingsmodus zonder externe stroomtoevoer, zijn beschikbaar in de LOCKED map op de micro SD-kaart en worden niet overschreven wanneer de recorder een lusopname maakt.

Als de Stationaire bewakingsmodus ingeschakeld blijft terwijl het contact van het voertuig is ingeschakeld, en de auto oplader stroom levert, wordt alleen het eerste opnamebestand vergrendeld.

Er zijn drie gevoeligheidsinstellingen beschikbaar (Hoog, Gemiddeld en Laag). Het wordt aanbevolen de optie Medium te gebruiken.

K. Autonummerplaat weergeven

Lang drukken op de  OMHOOG/MENU toets om de optie Autonummerplaat weergeven in het video menu in te schakelen. Er kunnen in totaal 10 tekens worden ingevoerd. Om de waarde "0~9" of "A~Z" voor elk teken in te voeren, drukt u op de  OMLAAG/MODUS toets. Zodra de juiste waarden zijn ingevoerd, drukt u op de  OK OK toets om naar het volgende teken te gaan en houdt u de  OMHOOG/MENU toets ingedrukt om de instellingen te sluiten.

Opmerking: Als de optie Datumaanduiding is uitgeschakeld, wordt de autonummerplaat niet weergegeven op het scherm of in de opname, zelfs niet als de optie Autonummerplaat weergeven is ingeschakeld.

SYSTEEM MENU

Tweemaal lang drukken op de ◀ OMHOOG/MENU toets in de stand-by video modus om het Systeem menu te openen. Om een item te selecteren, drukt u op de ◀ OMHOOG/MENU toets en de OMLAAG/MODUS toets, en dan op de OK OK toets om te bevestigen. Door nogmaals lang op de ◀ OMHOOG/MENU toets te drukken wordt afgesloten.

MODUS	CATEGORIE	SUB-CATEGORIE	STANDAARD
MENU OPNAME MODUS	Opname resolutie	1080FHD 1920×1080, 720P 1280 × 720, WVGA 864 x 480, VGA 640 × 480	720P 1280×720
	Lusopname	Uitgeschakeld / 30 seconden / 1 minuut / 2 minuten	1 minuut
	Belichting	+3 -- -3	0
	Geluidsopname	Uitgeschakeld / Inge- schakeld	Ingeschakeld
	Bewegingsde- tectie	Uitgeschakeld / Inge- schakeld	Uitgeschakeld
	Datumaandu- iding	Uitgeschakeld / Inge- schakeld	Ingeschakeld
	Versnellingsmeter	Uitgeschakeld / Laag / Gemiddeld / Hoog	Gemiddeld
	Stationaire bewaking	Uitgeschakeld / Laag / Gemiddeld / Hoog	Uitgeschakeld
	Autonummer- plaat	A-Z, 0-9	
	Autonummer- plaat weergeven	Uitgeschakeld / Inge- schakeld	Uitgeschakeld

SYSTEM MENU

	MODUS	CATEGORIE	SUB-CATEGORIE	STANDAARD
MENU	FOTO MODUS	Foto-opname modus	Enkele foto / timer 2 sec / timer 5 sec / timer 10 sec	Enkele foto
		Beeld resolutie	10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1M / VGA	8M
		Serie foto's modus	Uitgeschakeld / Inge- schakeld	Uitgeschakeld
		Kwaliteit	Goed / Standaard / Economisch	Goed
		Scherpte	Hoog / Standaard / Laag	Standaard
		Witbalans	Auto / Daglicht / Bewolk- te dag / Wolfram gloei- lamp / Fluorescerende lamp	Auto
		Kleur	Kleur / Zwart-wit / Sepia	Kleur
		ISO	Auto / 100 / 200 / 400	Auto
		Belichting	+3 - -3	0
		Beeld stabilisatie	Uitgeschakeld / Inge- schakeld	Uitgeschakeld
		Snelle kijk	Uitgeschakeld/2 s/5 s	Uitgeschakeld
Datumaandu- iding	Uitgeschakeld / Inge- schakeld	Ingeschakeld		

SYSTEEM MENU

	MODUS	CATEGORIE	SUB-CATEGORIE	STANDAARD
MENU	AFSPELEN	Verwijder	Geselecteerde bestand verwijderen? / Alles verwijderen?	
		Beveiliging	Geselecteerd bestand vergrendelen / Geselecteerd bestand ontgrendelen / Alle bestanden vergrendelen / Alle bestanden ontgrendelen	
	SYSTEEM MENU	Uitschakelen van het scherm	Uitgeschakeld / 30 s / 1 min / 2 min	Uitgeschakeld
		Automatische uitschakeling	Uitgeschakeld / 3 min / 5 min / 10 min	Uitgeschakeld
		Geluidssignaal	Uitgeschakeld / Ingeschakeld	Ingeschakeld
		Taal	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Polski	English
		Frequentie	50 Hz / 60 Hz	50 HZ
		Datum / tijd	DD/MM/JJJJ, MM/DD/JJJJ, JJJJ/MM/DD	DD/MM/JJJJ
		Formattering	annuleren/OK	
		Herstellen van de fabrieksinstellingen	annuleren/OK	
Versie	Huidige softwareversie			

NL



MASSA OPSLAG

Opmnames/foto's downloaden

Het rode voedingslampje en het blauwe opnamelampje branden als het apparaat via een USB-kabel is aangesloten op een computer. Nadat het apparaat is aangesloten op een computer, verschijnen op het scherm drie opties voor de selectie van de gebruikwijze: **Massa opslag**, **computer Camera** en **Opmnamemodus**.

Massa opslag

- Nadat Massa opslag is geselecteerd, is het recorder scherm leeg en verschijnt het USB-opslag pictogram op het scherm. Het apparaat geeft de computer toegang tot de bestanden in het massageheugen van de micro SD-kaart.
- Er zijn twee mappen op de micro SD-kaart: DCIM en LOCKED
- DCIM is de bestandsmap voor normale opnamen en foto's van het apparaat
- LOCKFILE is de bestandsmap voor vergrendelde opnamebestanden die zijn aangeemaakt door de versnellingsmeter of de optie Stationaire bewaking. Alle bestandsnamen in deze map beginnen met "LOCK".

Computer camera

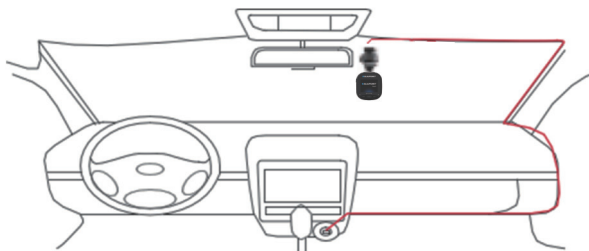
- Wanneer Computer camera is geselecteerd, wordt het scherm leeg en verschijnt het CAMERA pictogram op het scherm. Het apparaat is nu aangesloten als externe computer camera.
- Controleer vóór gebruik of de software die de camera ondersteunt op uw computer is geïnstalleerd.

Opname modus

- Nadat de opname modus is geselecteerd, werkt het apparaat op de standaard manier. In deze modus kunt u video's opnemen en foto's maken.



BEDRADINGSSCHEMA



PRODUCTSPECIFICATIE

Door voortdurende productverbetering kunnen de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

CATEGORIE	STANDAARD
Schermafmeting	2,0"HD IPS-scherm
Gezichtshoek	Brede 120° diagonale gezichtshoek
Opname resolutie	1080FHD 1920X1080 / 720P 1280x720 / WVGA 864X480 / VGA 640x480
Beeld resolutie	10M/8M/5M/3M/2M/1M/VGA
Opname formaat	AVI
Beeld formaat	JPG
Geheugenkaart	Micro SD-kaart met een maximale capaciteit van 32 GB (klasse 10 of hoger)

NL



PRODUCTSPECIFICATIE

CATEGORIE	STANDAARD
Frequentie	50 Hz/60 Hz
Stroomaansluiting	USB 5 V / 1 A
Batterijcapaciteit	300 mAh
Microfoon/luidspreker	Ingebouwd
Lusopname	Uitgeschakeld / 30 seconden / 1 minuut / 2 minuten
Uitschakelen van het scherm	Ondersteunt
Geluidsopname	Ondersteunt
Datumaanduiding	Ondersteunt
Versnellingsmeter	Ondersteunt
Bewegingsdetectie	Ondersteunt
Stationaire bewaking	Ondersteunt
Autonummerplaat weergeven	Ondersteunt
Taal	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Polski
Nettogewicht van de recorder	52 g
Afmetingen van de recorder	61,5 (breedte) × 66 (hoogte) × 33 (diepte) mm

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- 1 × recorder
- 1 × beugel
- 1 × bedieningshandleiding
- 1 × auto oplader



IDENTIFICEREN EN OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

01. De recorder kan niet worden ingeschakeld

- a. Zorg ervoor dat de recorder goed is aangesloten op de auto oplader. Het wordt aanbevolen om de recorder van stroom te voorzien met de 12-volt auto oplader, omdat de ingebouwde batterij alleen wordt gebruikt om het laatste bestand op te slaan in geval van nood. Het wordt aanbevolen om ALLEEN de 12-volt auto oplader te gebruiken die bij het apparaat wordt geleverd. Gebruik GEEN standaard USB-poort.
- b. De fabrieksinstellingen van de recorder herstellen.

02. De recorder is gestopt met opnemen of de fout "Geen ruimte op de kaart" is opgetreden

- a. Het wordt aanbevolen een micro SD-kaart van klasse 10 of hoger te gebruiken. De specificaties van micro SD-kaarten verschillen per merk, sommige werken misschien niet goed met deze recorder. Controleer voordat u een micro SD-kaart koopt of deze compatibel is met de recorder.
- b. Dit wordt meestal veroorzaakt door te veel "vergrendelde" bestanden.
- c. Ga naar Instellingen, selecteer Formatteren en verwijder alle gegevens. Rijden op een zeer hobbelige weg kan ertoe leiden dat te veel vergrendelde bestanden worden opgeslagen op de micro SD-kaart; in dat geval moet de gevoeligheid van de versnellingsmeter worden verlaagd naar Laag.
- d. Reset het apparaat door een scherp voorwerp (zoals een paperclip) in het reset-gaatje te steken.

03. Foutmelding "Geen kaart"

- a. Zorg ervoor dat de micro SD-kaart op de juiste manier in de sleuf is geplaatst en "heeft geklikt" zodat deze is vergrendeld. Anders is de micro SD-kaart waarschijnlijk verkeerd geplaatst.
- b. Formateer de SD-kaart met behulp van het apparaat (de betreffende optie is te vinden in de instellingen).





IDENTIFICEREN EN OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

04. Onjuiste datum en tijd

- a. Reset datum en tijd in het Systeem menu. Als de inwendige batterij volledig is ontladen, laadt u het apparaat volledig op en voert u de datum/tijd opnieuw in.

05. De opname of foto of horizontale balk op de foto is onscherp

- a. Zorg ervoor dat u de folie die de lens en het scherm beschermt heeft verwijderd.
- b. Veeg de lens af met een zacht katoenen doekje zonder de lens aan te raken. Geen vuil of vingerafdrukken op de lens.
- c. Stel de juiste frequentie in het Systeem menu in.
- d. De kwaliteit van opnamen en foto's wordt beïnvloed door de verlichting aan de voor- en achterkant van het apparaat.

06. De batterij ontladt in slechts 10 minuten of sneller

- a. Dit is normaal. De ingebouwde batterij wordt gebruikt om een opname op te slaan in geval van stroomproblemen.

07. Het scherm wordt uitgeschakeld tijdens het rijden

- a. Dit is normaal. Ga naar het Systeem menu en controleer of de optie Scherm uitschakelen is ingeschakeld. Indien ja, schakel dit dan uit.

08. Het apparaat is vastgelopen na het snel indrukken van toetsen

- a. Herstart het apparaat
- b. Om te voorkomen dat hetzelfde probleem zich opnieuw voordoet, moet u ten minste 1 of 2 seconden wachten tussen het indrukken van toetsen en NIET te vaak of te snel op toetsen drukken.





IDENTIFICEREN EN OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

09. Het apparaat is vastgelopen/gestopt met werken na een korte opnametijd

- Controleer vóór de ingebruikname of de micro SD-kaart is geformatteerd met behulp van het apparaat (vanuit de instellingen).
- Reset het apparaat door een scherp voorwerp (zoals een paperclip) in het reset-gaatje te steken.
- Controleer de snelheid van de micro SD-kaart. Voor grotere gegevensoverdracht wordt aanbevolen om een kaart van klasse 10 of hoger te gebruiken, vooral voor grotere bestanden.
- Het is altijd raadzaam om bij een gerenommeerde dealer te kopen en producten van onbekende merken te vermijden.

10. Foutmelding "Foto fout" bij een poging om een bestand af te spelen

- Er kunnen beschadigde gegevenssectoren op de micro SD-kaart staan, formateer de SD-kaart met behulp van de optie Formatteren in het Systeem menu.



11. Q11. Opgenomen bestanden (.mov en .jpg) kunnen niet worden afgespeeld.

- Er is geen geschikte codec om dit soort bestanden af te spelen. Actualiseer de Windows Media Player, QuickTime Player of andere afspeelsoftware.

12. Er zijn GEEN video's / foto's van de gebeurtenis

- Controleer of er een groot aantal "vergrendelde" bestanden op de micro SD-kaart staan; als dat het geval is, zijn de bestanden niet opgeslagen vanwege te weinig ruimte. Ga naar Instellingen, selecteer Formatteren om alle gegevens te verwijderen.
- De bestanden zijn mogelijk overschreven in de opnamecyclus (lusopname).





IDENTIFICEREN EN OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

13. Het apparaat schakelt niet in

- Sluit het apparaat aan op de 12-volt auto oplader en laat het 10 minuten staan. Soms kan de batterij door eerdere opslag en levering volledig ontladen; dit is normaal.

14. Er is geen geluid bij de opname, er zijn geen toetsgeluiden, de versnellingsmeter werkt niet, er is geen datum en tijd

- Onjuist gebruik kan storingen veroorzaken; stel de "Fabrieksinstellingen" in het systeem menu in.

15. De recorder schakelt continu automatisch in en uit

- Schakel Stationaire bewaking uit in de MENU instellingen en probeer het vervolgens opnieuw.
- Als Stationaire bewaking is ingeschakeld, gaat de recorder, wanneer trillingen of schokken worden waargenomen, gewoonlijk in de Stationaire bewakingsmodus en schakelt automatisch de stroom in voor 20 seconden opname. Nadat het trillen is gestopt, schakelt het apparaat zich automatisch uit.

16. De recorder schakelt de opname continu automatisch in en uit

- Schakel de Bewegingsdetectie uit in de MENU instellingen en probeer het opnieuw.
- Als deze functie is ingeschakeld, start de recorder automatisch met opnemen gedurende 20 seconden wanneer er beweging vóór de lens wordt waargenomen. Als er geen beweging meer wordt waargenomen, wordt de opname automatisch gestopt.





ADVERTÊNCIA

- Antes da primeira utilização, ajuste a hora certa no menu Sistema.
- O cartão micro SD deve ser inserido com o lado apropriado para evitar a danificação da porta do cartão no gravador. Se aparecer uma mensagem de erro no gravador, formate o cartão micro SD a partir do menu do dispositivo. Se ocorrer um erro semelhante, reinicie o gravador ou mude o cartão micro SD.

NOTA: Ao formatar o cartão micro SD, todos os ficheiros serão eliminados, por isso deverá fazer uma cópia de segurança dos ficheiros importantes antes de formatar o cartão. Quando selecionar a opção Restaurar Configurações de Fábrica, o dispositivo irá restaurar as configurações padrão.

Recomendamos o uso de um cartão micro SD de classe 10 ou superior. Nem todos os cartões micro SD funcionam da mesma forma, podendo diferir em especificações. Antes de comprar um cartão micro SD, verifique a sua compatibilidade com o gravador.

- Antes de usar o cartão micro SD pela primeira vez, ele deve ser formatado no gravador. Faça backup de ficheiros gravados importantes uma vez por semana para evitar que sejam sobregravados. O cartão micro SD deve ser formatado uma vez por mês para manter a estabilidade de gravação.
- O último ficheiro será perdido se o cartão micro SD for retirado do gravador quando este estiver ligado ou se a alimentação de energia do gravador for desligada.
- Certifique-se de que o suporte fornecido (suporte de montagem) está bem fixo ao para-brisas para evitar danos ao gravador e para assegurar o melhor ângulo da gravação.
- A vida útil da bateria é reduzida à medida que ela é consumida. A bateria deve ser recarregada uma vez por mês para a proteger caso o dispositivo não seja utilizado durante tempo prolongado.
- Não utilize o gravador em ambientes húmidos, uma vez que o dispositivo não é à prova de água.
- Não grave ou tire fotos com o gravador apontado diretamente para o sol.
- Para obter uma imagem clara, lave regularmente o para-brisas e a objetiva do gravador. Evite usar o gravador num ambiente com alta concentração de poeira.



PT



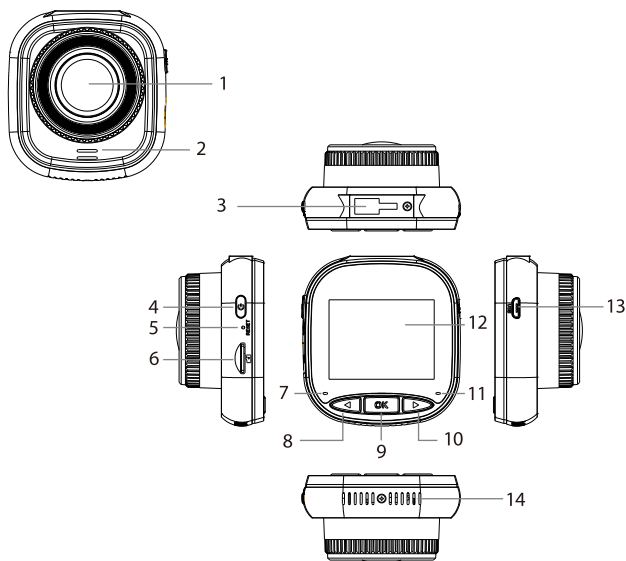
- Manipule o gravador com cuidado e evite bater diretamente no aparelho. Este gravador pode não funcionar corretamente quando usado num ambiente com um forte campo eletromagnético.
- A temperatura de operação do gravador é de -10 °C a 60 °C, e a temperatura de armazenamento deve estar entre -20 °C e 70 °C. A temperatura do gravador pode exceder os 70 °C durante a exposição contínua à luz solar no habitáculo fechado do automóvel. Isto pode levar ao mau funcionamento do dispositivo, alterar a sua cor, danificar a caixa e a imagem.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE

- A Blaupunkt não será em nenhum caso responsável por qualquer dano direito, indiciário, penal, incidental, especial ou secundário respeito à propriedade ou à saúde, armazenamento impróprio ou por quaisquer outros danos resultantes ou relacionados com a utilização ou a indevida utilização dos nossos produtos.
- Este dispositivo NÃO se destina a ser utilizado para fins de observação ilícita e não pode ser utilizado, sob qualquer forma, como prova para apresentar uma queixa.
- Em alguns países é proibido montar quaisquer elementos no para-brisas, ou existem restrições relativas à montagem do gravador em áreas designadas do para-brisas. O proprietário é responsável pela instalação do gravador, de acordo com as leis locais.
- Podem aparecer mensagens de erro dependendo do ambiente no qual o gravador é utilizado e em caso de baixa tensão da bateria no automóvel.
- A Blaupunkt não é responsável pela falta de gravações de eventos, falta de ficheiros, etc.



ESTRUTURA










- 01. Objetiva
- 02. Altifalante
- 03. Encaixe de suporte
- 04. Botão de alimentação
- 05. Reinicialização
- 06. Porta de cartão SD
- 07. Luz de carregamento









- 08. Botão PARA CIMA/MENU
- 09. Botão OK
- 10. Botão PARA BAIXO/MODO
- 11. Luz de gravação
- 12. Ecrã IPS
- 13. Porta USB
- 14. Aberturas de ventilação

PT

SERVIÇO

MODO	NÚMERO	ÍCONE	BOTÃO	OPERAÇÃO
MODO DE VÍDEO	4		Botão de alimentação	Pressione sem soltar para ligar/desligar a energia; Pressione brevemente para ligar/desligar o ecrã
	8		Botão PARA CIMA/MENU	Pressione por mais tempo longa para entrar/sair das definições do menu de vídeo; Pressione brevemente para ligar/desligar a gravação de som
	9		Botão OK	Pressione brevemente para iniciar/parar a gravação
	10		Botão PARA BAIXO/MODO	Pressione sem soltar para mudar entre o modo de vídeo/câmara fotográfica/reprodução
MODO DE CÂMARA FOTOGRÁFICA	4		Botão de alimentação	Pressione sem soltar para ligar/desligar a energia; Pressione brevemente para ligar/desligar o ecrã
	8		Botão PARA CIMA/MENU	Pressão longa para entrar/sair das definições do menu do modo de câmara fotográfica
	9		Botão OK	Pressione brevemente para tirar foto
	10		Botão PARA BAIXO/MODO	Pressione sem soltar para mudar entre o modo de vídeo/câmara fotográfica/reprodução

SERVIÇO

MODO	NÚMERO	ÍCONE	BOTÃO	OPERAÇÃO
MODO DE REPRODUÇÃO	4		Botão de alimentação	Pressione sem soltar para ligar/desligar a energia; Pressione brevemente para ligar/desligar o ecrã
	8		Botão PARA CIMA/MENU	Pressione sem soltar para entrar/sair das definições do menu de reprodução; Pressione brevemente para ir ao ficheiro anterior
	9		Botão OK	Pressione brevemente para iniciar a reprodução/pausa; Pressione sem soltar para alternar entre ficheiro DCIM e ficheiro LOCKED
	10		Botão PARA BAIXO/MODO	Pressione sem soltar para mudar entre o modo de vídeo/câmara fotográfica/reprodução; Pressione brevemente para ir para o próximo ficheiro
CONFIGURAÇÕES DO MENU	4		Botão de alimentação	Pressione sem soltar para ligar/desligar a energia; Pressione brevemente para ligar/desligar o ecrã
	8		Botão PARA CIMA/MENU	Pressione sem soltar duas vezes para entrar no menu de configurações; Pressione brevemente para ir para o item anterior
	9		Botão OK	Pressione brevemente para selecionar/confirmar
	10		Botão PARA BAIXO/MODO	Pressione sem soltar para sair das definições do menu; Pressione brevemente para passar para o próximo item

PT





FUNÇÃO

Principais funções

01. Ecrã IPS 2,0" com melhor qualidade de visualização
02. Botão de atalho Voz/Mudo
03. Botão de atalho para ligar/desligar o ecrã
04. Botão de atalho para bloqueio/desbloqueio manual de ficheiros
05. Microfone e altifalante incorporados
06. Exibição da matrícula do carro na gravação
07. Função de monitoramento em caso de paragem
08. Tem função de acelerómetro, deteção de movimento, gravação em loop
09. Função de tirar fotografias, reproduzir, gravar automaticamente quando a ignição é ligada
10. Certificação CE e ROHS


A. Ligar/desligar o aparelho

Ligar a energia

Pressione sem soltar no botão de alimentação  para ligar a unidade e entrar no modo de vídeo. Pressione brevemente no botão  OK para começar a gravar. Quando o gravador é ligado a um carregador de 12 V no carro, ele começará a gravar automaticamente quando a ignição for ligada. Depois de desligada a ignição, o gravador salvará automaticamente o último ficheiro e desligar-se-á depois de 10 segundos.

Nota: Quando a unidade é ligada, se um cartão micro SD não for inserido na unidade, a mensagem "POR FAVOR INSERIR CARTÃO SD" aparecerá no ecrã. Insira SOMENTE o cartão micro SD quando o gravador estiver desligado.

Desligar

Pressione sem soltar no botão de alimentação  para desligar o gravador, que está no estado DE ESPERA ou LIGADO.

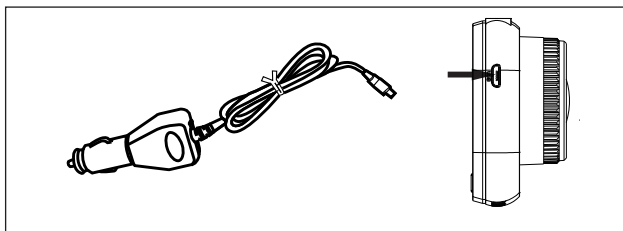
Nota: Caso a bateria tenha baixo nível de carga, o aviso de "carga baixa" aparecerá no ecrã do gravador e o dispositivo desligar-se-á. Antes de desligar, o gravador irá salvar o último ficheiro.



B. Carregamento da bateria

Com um carregador de carro de 12 V (incluído)

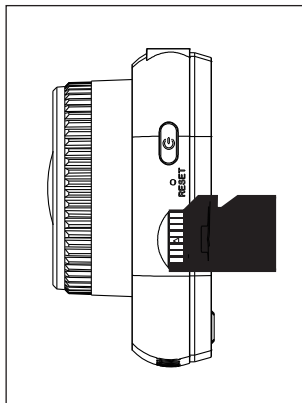
Nota: O carregamento será sinalizado com uma luz VERMELHA constante quando o gravador estiver ligado a um carregador de 12 V. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz de carga apagar-se-á.



C. Inserção de cartão Micro SD

Não é recomendado o uso de força ao inserir o cartão micro SD na ranhura correspondente. Depois de se ter assegurado que o cartão micro SD é inserido com o lado correto, é recomendável que insira o cartão para baixo até que este se encaixe na ranhura.

Remoção do cartão micro SD: Pressione ligeiramente o cartão micro SD para baixo na sua parte superior até ser libertado da posição de bloqueio, e depois puxe-o para fora (recomenda-se retirar o cartão micro SD quando o gravador for desligado).



FUNÇÃO

D. Colocar e retirar o suporte

Empurre o suporte para dentro do encaixe do suporte no gravador na direção da seta. Ao remover o suporte, primeiro retire-o do para-brisas e depois retire-o do gravador na direção oposta à da seta.

E. Vídeo

Para entrar no modo de gravação, ligue o gravador. O dispositivo começará a gravar automaticamente. Quando o carregador de carro de 12 V é ligado, a luz azul irá piscar. Para parar a gravação e salvar a última gravação, pressione o botão OK. Quando a luz azul de gravação é constante, isto significa que o gravador entrou no modo



de espera. Para continuar a gravação no modo de espera, pressione o botão **OK** OK. Uma pressão longa no botão **PARA BAIXO/MODO** durante a gravação irá bloquear ou desbloquear a gravação de vídeo. O vídeo bloqueado não será sobregravado quando o gravador funcionar em loop.

No modo vídeo, uma pressão breve no botão **PARA CIMA/MENU** liga/desliga a gravação de som. Verifique os ícones e exibidos no ecrã. Ao pressionar sem soltar o botão **PARA CIMA/MENU** entrará nas configurações de gravação.

F. Fotografias

No modo de espera, pressione sem soltar no botão **PARA BAIXO/MODO** para entrar no modo de câmara fotográfica. Uma breve pressão no botão **OK** tira fotografias com o som do obturador.



No modo de câmara fotográfica, pressione sem soltar no botão **PARA CIMA/MENU** para ir para as configurações da câmara fotográfica.

G. Reprodução e eliminação

No modo de espera/de vídeo, pressione sem soltar no botão ▷ PARA BAIXO/MODO para mudar para o modo de reprodução. Pressione brevemente os botões ◀ PARA CIMA/MENU e ▷ PARA BAIXO/MODO para seleccionar um ficheiro e mais tarde pressionar o botão OK OK para iniciar ou parar a reprodução. Pressionar sem soltar o botão OK OK mudará entre as pastas DCIM e LOCKED para exibir gravações e fotos. Para eliminar um ficheiro, pressione sem soltar no botão ◀ PARA CIMA/MENU para entrar no menu. Depois seleccione uma das opções Eliminar ficheiro ou Protecção. Pressione sem soltar no botão ◀ PARA CIMA/MENU para voltar ao menu anterior.


Nota: A opção Protecção permite bloquear/desbloquear manualmente os ficheiros. Se bloquear o ficheiro, ele não será sobregravado durante a gravação em loop; só poderá eliminá-lo manualmente.

H. Acelerómetro

Em caso de travagem de emergência ou colisão, será ativado o acelerómetro para salvar e proteger a gravação atual antes da sobregravação automática, sendo exibido depois de pressionado o botão  e mostrado o ícone do acelerómetro  na parte central superior do ecrã. Estão disponíveis três opções de ajuste de sensibilidade (Alta, Média e Baixa). Recomenda-se o uso da opção Média.

I. Deteção de movimento

No modo de espera e de vídeo, pressione sem soltar no botão ◀ PARA CIMA/MENU para ir para o menu de gravação e ativar a deteção de movimento. Quando o gravador detete um objeto em movimento, começa a gravar automaticamente. Se não houver movimento na objetiva frontal durante 20 segundos, o gravador para automaticamente de gravar e entra no modo de espera até que seja detetado um movimento.

Quando a função de deteção de movimento é ativada, o ecrã exibe o ícone . Pressione o botão OK OK no modo de gravação para desativar a deteção de movimento.



Nota: Quando a deteção de movimento é habilitada, ela é ativada após aproximadamente 20 segundos.



FUNÇÃO

J. Monitorização durante a paragem





A função de monitorização durante a paragem é usada para monitorar a segurança do automóvel quando o mesmo está parado.

Quando a opção Habilitar monitorização durante a paragem estiver selecionada no menu de vídeo, o ícone aparecerá no ecrã . Quando a ignição do automóvel é desligada , o gravador desligar-se-á. Se o gravador detetar qualquer vibração, ligar-se-á automaticamente durante 20 segundos, exibindo o ícone da chave na parte superior do ecrã e depois desligar-se-á. Em caso de vibração contínua, o gravador liga-se novamente e grava durante 20 segundos até que a bateria integrada esteja completamente descarregada. Todas as gravações criadas no modo de Monitorização durante a paragem sem alimentação externa estarão disponíveis na pasta LOCKED do cartão micro SD e não serão sobregravadas enquanto o gravador estiver a gravar em loop.

Se a Monitorização durante a paragem estiver ativada enquanto a ignição do automóvel estiver ligada e o carregador do carro fornecer energia, apenas o primeiro ficheiro de gravação será bloqueado.

Estão disponíveis três opções de ajuste de sensibilidade (Alta, Média e Baixa). Recomenda-se o uso da opção Média.

K. Exibição da matrícula do automóvel

Uma pressão longa no botão  PARA CIMA/MENU ativa a opção Exibição da matrícula do automóvel no menu de vídeo. Um total de 10 caracteres pode ser inserido nesta área. Para inserir o valor "0-9" ou "A-Z" para cada carácter, pressione o botão  PARA BAIXO/MODO. Uma vez introduzidos os valores corretos, pressione o botão  OK para passar para o próximo carácter e pressione sem soltar no botão  PARA CIMA/MENU para sair das configurações.

Nota: Se a opção Etiqueta da data estiver desativada, a matrícula do automóvel não será exibida no ecrã ou na gravação, mesmo se a opção Exibição da matrícula do automóvel estiver ativada.

MENU SISTEMA

No modo de espera e de vídeo, pressione o botão ◀ PARA CIMA/MENU duas vezes para entrar no menu Sistema. Para selecionar um dado item, pressione o botão ◀ PARA CIMA/MENU e PARA BAIXO/MODO e depois pressione OK OK para confirmar. Ao pressionar sem soltar novamente no botão ◀ PARA CIMA/MENU sairá do menu.

MODO	CATEGORIA	SUBCATEGORIA	POR PADRÃO
MENU MODO DE GRA- VAÇÃO	Resolução das gravações	1080FHD 1920x1080, 720P 1280 x 720, WVGA 864 x 480, VGA 640 x 480	720P 1280x720
	Gravação em loop	Desligado / 30 segundos / 1 minuto / 2 minutos	1 minuto
	Exposição	+3 --3	0
	Gravação de som	Desligar /Ligar	Ligar
	Deteção de movimento	Desligar Ligar	Desligar
	Etiqueta da data	Desligar /Ligar	Ligar
	Acelerómetro	Deslig. / Baixa / Média / Alta	Média
	Monitorização durante a paragem	Desligar / Baixa / Média / Alta	Desligar
	Matrícula do automóvel	A-Z, 0-9	
	Exibição da matrícula do automóvel	Desligar /Ligar	Desligar

MENU SISTEMA

MODO	CATEGORIA	SUBCATEGORIA	POR PADRÃO	
MENU	MODO DE CÂMARA FOTOGRÁFICA	Modo de câmara fotográfica	Tiro único / Temporizador 2 seg. / Temporizador 5 seg. / Temporizador 10 seg	Foto única
		Resolução de fotos	10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1M / VGA	8M
		Modo de fotografias em série	Desligar /Ligar	Desligar
		Qualidade	Boa / Padrão / Económica	Boa
		Nitidez	Alta / Padrão / Baixa	Padrão
		Balço de brancos	Auto / Luz de dia / Dia nublado / Lâmpada de tungsténio / Lâmpada fluorescente	Auto
		Cor	Cor / Preto-branco / Sépia	Cor
		ISO	Auto / 100 / 200 / 400	Auto
		Exposição	+3 - -3	0
		Estabilização da imagem	Desligar /Ligar	Desligar
		Visualização rápida	Desligar/2 s/5 s	Desligar
		Etiqueta da data	Desligar /Ligar	Ligar

MENU SISTEMA

MODO	CATEGORIA	SUBCATEGORIA	POR PADRÃO
REPRO- DUÇÃO	Eliminar	Eliminar o ficheiro seleccionado? / Eliminar tudo?	
	Proteção	Bloquear ficheiro seleccionado / Desbloquear ficheiro seleccionado / Bloquear todos os ficheiros / Desbloquear todos os ficheiros	
MENU SISTEMA	Desligar ecrã	Desligar / 30 s / 1 min. / 2 min.	Desligar
	Desligar automático	Desligar / 3 min. / 5 min. / 10 min.	Desligar
	Aviso acústico	Desligar /Ligar	Ligar
	Idioma	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Polaco	English
	Frequência	50 Hz / 60 Hz	50 HZ
	Data e hora	DD/MM/AAAA, MM/DD/AAAA, AAAA/MM/DD	DD/MM/AAAA
	Formatação	cancelar/ok	
	Redefinição para as configurações de fábrica	cancelar/ok	
	Versão	Versão atual do software	

PT



MEMÓRIA DE MASSA

Descarregamento de gravações/fotos

A luz de alimentação vermelha e a luz de gravação azul estarão acesas quando o dispositivo for ligado a um computador através de um cabo USB. Ao ligar o dispositivo a um computador, verá três opções de leitura para escolher: **Armazenamento, Câmara de Computador e Modo de Gravação.**

Memória de massa

- Quando a opção Memória de massa estiver selecionada, o ecrã do gravador ficará em branco e aparecerá o ícone de suporte USB . O dispositivo permitirá que o seu computador tenha acesso aos ficheiros na memória de massa do cartão micro SD.
- Há duas pastas no cartão micro SD: DCIM e LOCKED
- DCIM é uma pasta de ficheiros para gravações e fotos normais do dispositivo
- LOCKED é uma pasta de gravações bloqueadas criadas pelo acelerómetro ou a opção Monitorização durante a paragem. Todos os nomes de ficheiros nesta pasta começam com "LOCK".

Câmara de computador

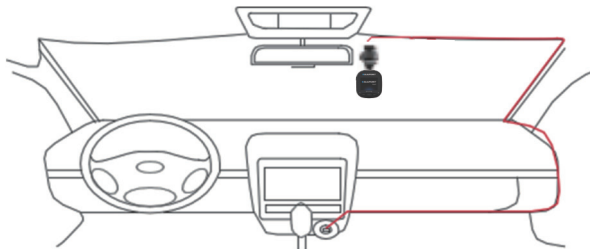
- Quando seleccione Câmara de computador, o ecrã fica em branco e o ícone CÂMERA aparece no ecrã. O dispositivo está agora ligado como uma câmara externa do computador.
- Antes de usar, certifique-se de que o software que suporta a câmara está instalado no seu computador.

Modo de gravação

- Uma vez selecionado o Modo de gravação, o aparelho funcionará de forma padronizada. Neste modo, pode gravar vídeos e tirar fotografias.



ESQUEMA DE CABLAGEM



ESPECIFICAÇÃO DO PRODUTO

Devido à melhoria contínua do produto, as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

CATEGORIA	POR PADRÃO
Tamanho do mostrador	Mostrador IPS HD 2,0"
Ângulo de visão	Amplio ângulo de visão diagonal de 120°
Resolução das gravações	1080FHD 1920X1080 / 720P 1280x720 / WVGA 864X480 / VGA 640x480
Resolução da imagem	10M/8M/5M/3M/2M/1M/VGA
Formato de gravação	AVI
Formato da imagem	JPG
Cartão de memória	Cartão Micro SD com capacidade máxima de 32 GB (classe 10 ou superior)

PT



ESPECIFICAÇÃO DO PRODUTO

CATEGORIA	POR PADRÃO
Frequência	50 Hz/60 Hz
Tomada de alimentação	USB 5 V / 1 A
Capacidade da bateria	300 mAh
Microfone/altifalante	Integrado
Gravação em loop	Desligar / 30 segundos / 1 minuto / 2 minutos
Desligar ecrã	Suporta
Gravação de som	Suporta
Etiqueta da data	Suporta
Acelerómetro	Suporta
Deteção de movimento	Suporta
Monitoramento em caso de paragem	Suporta
Exibição da matrícula do automóvel	Suporta
Idioma	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Polski
Peso líquido do gravador	52 g
Dimensões do gravador	61.5 (largura) × 66 (altura) × 33 (profundidade) mm

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 × gravador
- 1 × suporte
- 1 × manual de instruções
- 1 × cargador de automóvel



IDENTIFICAÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

01. O gravador não pode ser ligado

- Certifique-se de que o gravador está devidamente ligado ao carregador do carro. É recomendado alimentar o gravador com um carregador de carro de 12 V, já que a bateria integrada só é usada para salvar o último arquivo numa situação de emergência. Recomenda-se utilizar SOMENTE o carregador para automóvel de 12 V fornecido com o dispositivo. NÃO utilize uma porta USB padrão.
- Restaure as configurações de fábrica no gravador.

02. O gravador parou de gravar ou houve um erro "Sem espaço no cartão"

- Recomendamos o uso de um cartão micro SD de classe 10 ou superior. As especificações dos cartões micro SD variam de acordo com a marca. Alguns podem não funcionar devidamente com este gravador. Antes de comprar um cartão micro SD, verifique se ele é compatível com o gravador.
- A situação normalmente deve-se a demasiados ficheiros "bloqueados".
- Vá para Configurações, selecione Formatação e elimine todos os dados. Conduzir numa estrada muito irregular pode resultar na gravação do numero excessivo de ficheiros bloqueados no cartão micro SD; neste caso, a sensibilidade do acelerómetro deve ser reduzida.
- Reinicie o dispositivo inserindo um objecto afiado (como um clipe de papel) no orifício de reinicialização.

03. Mensagem de erro "Sem cartão"

- Certifique-se de que o cartão micro SD está corretamente inserido e "cliqueu" ficando na porta. Caso contrário, o cartão micro SD foi provavelmente inserido incorretamente.
- Formate o cartão SD com o dispositivo (a opção correspondente pode ser encontrada nas configurações).



IDENTIFICAÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

04. Data e hora incorretas

- a. Reinicialize a data e hora no menu Sistema. Se a bateria interna estiver totalmente descarregada, carregue totalmente o dispositivo e introduza novamente a data/hora.

05. Gravação ou foto sem nitidez, ou uma risca horizontal na foto

- a. Assegure-se de que as películas de proteção do ecrã e da objetivas foram removidas.
- b. Limpe a lente com um pano macio de algodão sem tocar na objetiva. Sem sujidade ou impressões digitais na lente.
- c. Defina a frequência correta no menu Sistema.
- d. A qualidade das gravações e das fotografias é afectada pela iluminação da frente e de trás do aparelho.



06. A bateria descarrega em apenas 10 minutos ou mais rápido



- a. É um fenómeno normal. A bateria integrada é usada para salvar a gravação em caso de problemas de energia.

07. O ecrã desliga-se durante a condução

- a. É um fenómeno normal. Vá para o menu Sistema e verifique se a opção Desligar o ecrã está ativada. Se assim for, desative esta opção.

08. O dispositivo bloqueou-se após um toque rápido em botões

- a. Reinicie o dispositivo
- b. Para evitar que o mesmo problema volte a acontecer, espere pelo menos 1 ou 2 segundos entre as pressões dos botões e NÃO pressione os botões frequentemente ou rapidamente.







IDENTIFICAÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

09. O dispositivo bloqueou-se parou de funcionar após um curto tempo de gravação.

- Antes da primeira utilização, verifique se o cartão micro SD foi formatado no dispositivo (a partir das configurações).
- Reinicie o dispositivo inserindo um objecto afiado (como um clipe de papel) no orifício de reinicialização.
- Verifique a velocidade do cartão micro SD. Para transmissões de dados maiores é recomendado o uso de um cartão da classe 10 ou superior, especialmente para ficheiros de tamanho maior.
- É sempre aconselhável comprar a um retalhista de renome e evitar produtos de marcas desconhecidas.



10. Mensagem de erro "Erro de fotografia" ao tentar reproduzir o ficheiro




- Pode haver setores de dados corrompidos no cartão micro SD. Por favor, formate o cartão SD usando a opção Formatação no menu Sistema.

11. Q11. Não é possível reproduzir ficheiros gravados (.mov e .jpg)

- Não há codec adequado para reproduzir estes tipos de ficheiros. Atualize o Windows Media Player, QuickTime Player ou outro software de reprodução.

PT

12. SEM gravação/fotografia do evento

- Verifique se há um grande número de ficheiros "bloqueados" no cartão micro SD; se for este o caso, os ficheiros não foram guardados devido à pequena quantidade de espaço. Vá para Configurações, selecione Formatação para eliminar todos os dados.
 - Os ficheiros podem ter sido sobregravados no ciclo de gravação (gravação em loop).
- 



IDENTIFICAÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

13. O dispositivo não se liga

- Ligue o dispositivo a um carregador de carro de 12 V e deixe-o carregar durante 10 minutos. As vezes, devido ao armazenamento e transmissão de gravações, a bateria pode estar completamente descarregada; é uma situação normal.

14. Sem som na gravação, sem som de toque no botão, o acelerómetro não funciona, sem data e hora

- O uso impróprio pode causar mau funcionamento; defina "Configurações de padrão" no menu do sistema.

15. O gravador liga e desliga automaticamente o tempo todo.

- Desligue o Monitorização enquanto estiver parado nas configurações do MENU, depois tente novamente.
- Normalmente, se a Monitorização durante a paragem estiver activada, quando é detetada vibração ou choque, o gravador entra em modo de Monitorização durante a paragem e liga automaticamente a energia durante 20 segundos de gravação. Quando a vibração pára, o dispositivo desliga-se automaticamente.

16. O gravador ainda liga e desliga automaticamente a gravação.

- Desligue a Detecção de movimento nas configurações do MENU e tente novamente.
- Se ativado, o gravador começa automaticamente a gravar durante 20 segundos quando é detetado movimento em frente da objetiva. Quando o movimento não é mais detetado, a gravação é automaticamente interrompida.



VARNINGAR

- Ställ in rätt tid i System/menyn före första användning.
- Sätt in ett microSD-kort med rätt sida för att undvika att bilkamerans kortfack skadas. Om ett felmeddelande visas i bilkameran ska microSD-kortet formateras i enhetens meny. Vid ett liknande fel starta om enheten eller byt ut microSD-kortet.

ANMÄRKNINGAR: Vid formatering av microSD-kortet raderas alla filer, skapa alltså en säkerhetskopia av de viktiga filerna innan du formaterar kortet. När du har valt alternativet Återställ fabriksinställningar återställer enheten standardinställningarna.

Vi rekommenderar att använda ett microSD-kort i klass 10 eller högre. Alla microSD-kort fungerar inte på samma sätt. De kan skilja sig åt när det gäller specifikationer. Kontrollera att ett microSD-kort är kompatibelt med bilkameran innan du köper det.

- Innan du använder micro SD -kortet för första gången måste det formateras i bilkameran. Säkerhetskopiera viktiga inspelningsfiler en gång i veckan för att undvika att de skrivs över. Formatera microSD-kortet en gång i månaden för att bibehålla inspelningens stabilitet.
- Den senaste filen förloras om microSD-kortet tas ut ur bilkameran när den är på eller om bilkameran kopplas bort från strömförsörjningen.
- Se till att det levererade fästet (monteringsfästet) är korrekt och fastmonterat i vindrutan för att undvika att bilkameran skadas.
- Batteriets livslängd förkortas i takt med dess förbrukning. Ladda batteriet en gång i månaden för att skydda det i fall apparaten inte kommer att användas under en längre tid.
- Använd inte bilkameran i en fuktig eller våt miljö därför att den inte är vattentät/vattentät.
- Spela inte in och ta bilder med bilkameran riktad direkt mot solen.
- Rengör vindrutan och bilkamerans objektiv regelbundet för att få en tydlig bild. Undvik att använda bilkameran i en mycket dammig miljö.
- Hantera bilkameran försiktigt och undvik direkta stötar i kameran. Bilkameran kan fungera fel om den används i en miljö, där det finns ett elektromagnetiskt fält.



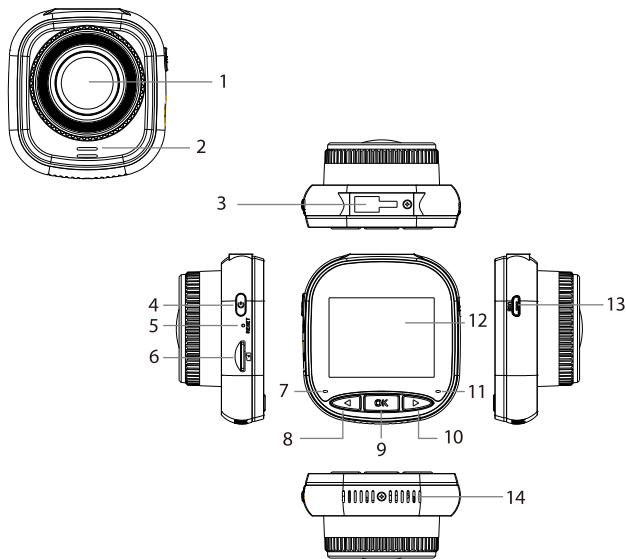
- Bilkamerans arbetstemperatur är från -10 °C till 60°C och förvaringstemperaturen ska vara från -20 °C till 70 °C. Bilkamerans temperatur kan överstiga 70 °C när den exponeras för konstant soljus i en stängd bilkupé. Detta kan leda till felaktig funktion av enheten och ändring av dess färg, skador på höljet och bilden.

ANSVARSBEGRÄNSNING

- Företaget Blaupunkt ansvar ej för några som helst direkta, indirekta, straffbara, oavsiktliga, särskilda eller följskador på egendom eller hälsa samt inte heller för felaktig förvaring eller några som helst andra skador till följd av eller i samband med användning eller felaktig användning av våra produkter.
- Enheten är ej avsedd för användning för en olaglig övervakning och får i ingen form användas som bevis för att göra en anmälan.
- I vissa länder gäller förbud mot montering av några som helst element i vindrutan eller begränsningar i samband med montering i vindrutans bestämda platser. Ägaren ansvarar för att bilkameran monteras enligt lokala föreskrifter.
- Felmeddelanden kan visas beroende på miljö där bilkameran används i och om bilkameran används när bilbatteriet är lågt.
- Företaget Blaupunkt tar inget ansvar i fall det saknas inspelningar från händelser, filer m.m.



UPPBYGGNAD



- 01. Objektiv
- 02. Högtalare
- 03. Hållaruttag
- 04. Strömknapp
- 05. Återställning
- 06. MicroSD-kortplats
- 07. Laddningsindikator









- 08. UPP/MENY-knapp
- 09. OK-knapp
- 10. NED/LÄGE-knapp
- 11. Inspelningsindikator
- 12. IPS-skärm
- 13. USB-uttag
- 14. Ventilationsöppningar

SV

HANDHAVANDE

LÄGE	NUM-MER	IKON	KNAPP	FUNKTION
VIDEO-LÄGE	4		Strömknapp	Tryck och håll knappen för att slå på/av strömförsörjningen; Tryck kort för att slå på/av skärmen.
	8		UPP/MENY-knapp	Tryck länge för att gå in i/lämna videomenyinställningar; Tryck kort för att slå på/av ljudinspelning.
	9		OK-knapp	Tryck kort för att starta/stoppa inspelning
	10		NED/LÄGE-knapp	Tryck och håll knappen för att växla mellan videoläge/bildläge/uppspelningsläge
BIDLÄGE	4		Strömknapp	Tryck och håll knappen för att slå på/av strömförsörjningen; Tryck kort för att slå på/av skärmen.
	8		UPP/MENY-knapp	Tryck länge för att gå in i/lämna bildmenyinställningar
	9		OK-knapp	Tryck kort för att ta bild
	10		NED/LÄGE-knapp	Tryck och håll knappen för att växla mellan videoläge/bildläge/uppspelningsläge

HANDHAVANDE

LÄGE	NUMMER	IKON	KNAPP	FUNKTION
UPPSPEL- NINGSLÄGE	4		Strömknapp	Tryck och håll knappen för att slå på/av strömförsörjningen; Tryck kort för att slå på/av skärmen.
	8		UPP/MENY- knapp	Tryck länge för att gå in i/lämna uppspelningsmenyinställningar; Tryck kort för att gå till föregående fil.
	9		OK-knapp	Tryck kort för att starta uppspelning/pausa; Tryck länge för att växla mellan DCIM-fil och LOCKED-fil
	10		NED/LÄGE-knapp	Tryck länge för att växla mellan videoläge/bildläge/uppspelningsläge; Tryck kort för att gå till nästa fil.
MENYIN- STÄLLNINGAR	4		Strömknapp	Tryck och håll knappen för att slå på/av strömförsörjningen; Tryck kort för att slå på/stänga av skärmen.
	8		UPP/MENY- knapp	Tryck länge två gånger för att gå in i menyinställningar; Tryck kort för att gå till föregående post.
	9		OK-knapp	Tryck kort för att välja/bekräfta
	10		NED/LÄGE-knapp	Tryck länge för att lämna menyinställningar; Tryck kort på knappen för att gå till nästa post

SV





FUNKTION

Huvudfunktioner

01. 2,0" IPS-display med förbättrad visningskvalitet
02. Snabbknapp för Röst/Tyst
03. Snabbknapp för påslagning/avstängning av skärmen
04. Snabbknapp för manuell läsning / uppläsning av filen
05. Inbyggd mikrofon och högtalare
06. Visning av bils registreringsnummer i inspelningen
07. Övervakningsfunktion vid parkering
08. Funktion med accelerometer, rörelsedetektering, kontinuerlig inspelning
09. Funktion med bildtagning, uppspelning, automatisk inspelning när tändningen är påslagen
10. CE-märkning och RoHS-certifikat


A. Slå på / av enheten

Slå på strömförsörjningen

Tryck länge på strömknappen  för att slå på enheten och gå till videoläget. Tryck kort på  OK-knappen för att starta inspelning. När bilkameran är ansluten till en 12 V laddare i bilen startar inspelningen automatiskt när tändningen är påslagen. När tändningen slås av sparar bilkameran den senaste filen och stängs av efter 10 sekunder.

Observera: Efter påslagning av enheten, om inget micro SD-kort är isatt i enheten, visas meddelandet "INSÄTT I ETT SD -KORT" i skärmen. Micro SD-kortet får sättas i ENDAST när bilkameran är avstängd.

Avstängning

Ett långt tryck på strömknappen  stänger av bilkameran, som är i VILO- eller PÅ-läget.

OBSERVERA: Om det inbyggda batteriet är lågt visas varningen "Låg batterinivå" i bilkamerans skärm och enheten stängs av. Före avstängning sparar bilkameran den senaste filen.



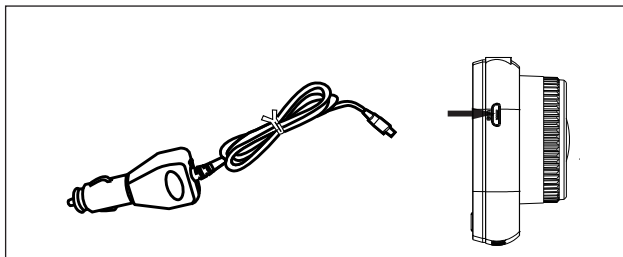


FUNKTION

B. Batteriladdning

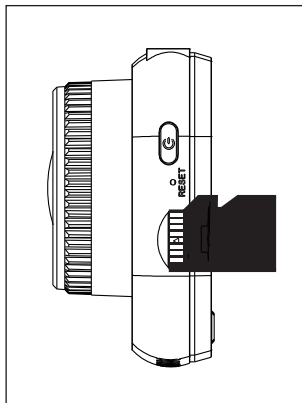
Med hjälp av en 12 Vbilleraddare (ingår)

OBSERVERA: Laddningsindikatorn lyser med fast rött sken när bilkameran är ansluten till 12 V-laddaren. När batteriet är fulladdat slocknar laddningsindikatorn.



C. Isättning av microSD-kort

Använd inte våld när du sätter i microSD-kortet i avsedd plats. Efter kontroll att microSD-kortet har satts i med rätt sida tryck in kortet tills det låses i kortfacket. Urtagning av microSD-kort: Tryck lätt på microSD-kortets övre sida tills det frigörs från det låsta läget och ta sedan ut det (vi rekommenderar att ta ut microSD-kortet när bilkameran är avstängd).



SV



FUNKTION

D. Montering och demontering av hållaren

Skjut in hållaren i hållarsätet bilkameran i pilriktningen. När du tar bort hållaren, avlägsna den först från vindrutan och ta sedan bort den från bilkameran i motsatt riktning mot pilen.





E. Video

Starta bilkameran för att gå till inspelningsläget. Enheten påbörjar automatiskt inspelning. När en 12 V bildaddare ansluts blinkar den blåa kontrollampen. För att stoppa inspelningen och spara den senaste inspelningen tryck på OK-knappen. När inspelningsindikatorn lyser med fast blått

sken betyder det att bilkameran är i viloläget. För att återstarta inspelning i viloläget, tryck kort på **OK** OK-knappen.

Tryck länge på **NED/LÄGE**-knappen under inspelningen för att låsa eller låsa upp videoinspelningen. Låst videoinspelning kommer inte att skrivas över medan bilkameran arbetar med kontinuerlig inspelning.

Tryck kort på **UPP/MENY**-knappen i videoläget för att aktivera / avaktivera ljudinspelning. Kontrollera ikonerna som  är  synliga på skärmen. Tryck och håll **UPP/MENY**-knappen för att gå till videoinställningar.

F. Bilder

I tryck och håll **NED/LÄGE**-knappen i viloläget för att gå till bildläget. Om du trycker kort på **OK**-knappen tas bilder med ett kameraljud.

Tryck och håll **UPP/MENY**-knappen i bildläget för att gå till bildinställningar.



FUNKTION

G. Uppspelning och borttagning

Tryck länge på NED/LÄGE-knappen i viloläge för att gå till uppspelningsläge. Välj en fil med kort tryckning på UPP/ MENY-knappen och NED/LÄGE-knappen. Välj sedan OK-knappen för att starta eller stoppa uppspelningen. Tryck och håll knappen OK-knappen för att växla mellan DCIM- och LOCKFILE-mapparna för att visa inspelningar och bilder. För att radera en fil, tryck länge på UPP/MENY-knappen för att gå in i menyn. Välj sedan ett av alternativen Ta bort fil eller Skydd. Tryck länge på UPP/MENY-knappen för att återgå till föregående meny.

OBSERVERA: Med alternativet Skydd kan filer låsas/låsas upp manuellt. När en fil har låsts skrivs den inte över vid kontinuerlig inspelning; den kan endast tas bort manuellt.

H. Accelerometer

Vid nödbromsning eller kollision aktiveras accelerometern för att spara den aktuella inspelningen och skydda den mot automatisk överskrivning. Inspe­lingen kan visas när du trycker på knappen och när accelerometers ikon visas upptill mitt i skärmen. Det finns tre känslighetsinställningar (Hög, Medelhög och Låg). Det rekommenderas att man använder medelalternativet.

I. Rörelsedetektering

I vilo- och inspelningsläget tryck och håll UPP/MENY-knappen för att gå till inspelningsmenyn och aktivera rörelsedetektering. När bilkameran upptäcker ett objekt som rör sig börjar den spela in automatiskt. Om det inte upptäcks någon rörelse framför objektivet i 20 sekunder stoppar bilkameran automatiskt inspelningen och går in i viloläget tills rörelse upptäcks.

När rörelsedetekteringsfunktionen stängs av visas ikonen i displayen. Tryck kort på OK-knappen i inspelningsläget för att stänga av rörelsedetektering.

OBSERVERA: När rörelsedetektering slås på tar det cirka 20 sekunder att aktivera den.


SV



FUNKTION

J. Övervakning vid parkering





Övervakningsfunktion vid parkering är avsedd för att övervaka bilens säkerhet vid parkering.

När du väljer Påslagning av övervakning i videomenyn visas ikonen i skärmen. När tändningen stängs av stängs bilkameran av. När bilkameran upptäcker några som helst vibrationer startar den automatiskt i 20 sekunder och visar  i displayens övre del och stängs sedan av. Vid kontinuerliga vibrationer startar bilkameran igen och spelar in i 20 sekunder tills det inbyggda batteriet laddas ur helt. Alla inspelningar som skapas i läget Övervakning vid parkering utan extern strömförsörjning finns tillgängliga i LOCKFILE-mappen på microSD-kortet och skrivs inte över vid kontinuerlig inspelning.

Om alternativet Övervakning vid parkering är på när fordonets tändning är på och bil-laddaren tillför ström låses bara den första inspelningsfilen.

Det finns tre känslighetsinställningar (Hög, Medelhög och Låg). Det rekommenderas att man använder medelalternativet.

K. Visning av bilregistreringsnummer

Tryck länge på  UPP/MENY-knappen för att aktivera alternativet Visa registreringsnumret i videomenyn. I detta fält kan totalt 10 tecken anges. För att ange värdet "09" eller "A-Z" tryck på  NED/LÅGE-knappen för varje tecken. När korrekta värden matats in tryck på  OK-knappen in för att gå till nästa tecken och tryck och håll  UPP/MENY-knappen för att lämna inställningar.

OBSERVERA: Om alternativet Datummarkering är på visas fordonets registreringsnummer varken i skärmen eller inspelningen även om alternativet Visning av bilregistreringsnummer är på.



SYSTEMMENY

I viloo- och videoläget tryck länge två gånger på ◀ UPP/MENY-knappen för att gå in i Systemmenyn. För att välja en post tryck på ◀ UPP/MENY- och NED/LÄGE-knappen och tryck sedan på OK OK för att bekräfta. Tryck igen och håll ◀ UPP/MENY-knappen för att gå ut.

	LÄGE	KATEGORI	UNDERKATEGORI	STANDARDIN-STÄLLNINGAR
MENY	INSPEL- NINGSLÄGE	Videoupplösning	1080FHD 1920×1080, 720P 1280 × 720, WVGA 864 × 480, VGA 640 × 480	720P 1280×720
		Kontinuerlig inspelning	AV/30 sekunder/ 1 minut / 2 minuter	1 minut
		Exponering	+3 -- -3	0
		Ljudinspelning	Av / På	På
		Rörelsedetektering	Av / På	Av
		Datummarkering	Av / På	På
		Accelerometer	Av / Låg / Medelhög / Hög	Medelhög
		Övervakning vid parkering	Av / Låg / Medelhög / Hög	Av
		Bilens registreringsnummer	A - Z, 0 - 9	
		Visning av bilregistreringsnummer	Av / På	Av

SV

SYSTEMMENY

	LÄGE	KATEGORI	UNDERKATEGORI	STANDARDIN-STÄLLNINGAR
MENY	BILD LÄGE	Fotograferingsläge	Enskild bild / tidmätare 2 s / tidmätare 5 s / tidmätare 10 s	Enskild bild
		Bildupplösning	10M / 8M / 5M / 3M / 2M / 1M / VGA	8M
		Serietagningsläge	Av / På	Av
		Kvalitet	God/Standard/Ekonomisk	God
		Skärpa	Hög/Standard/Låg	Standard
		Vitbalans	Auto/ Dagsljus / Molnig dag / Volframglödlampor / Lysrör	Auto
		Färg	Färg / Svartvit / Sepia	Färg
		ISO	Auto / 100 / 200 / 400	Auto
		Exponering	+3 – -3	0
		Bildstabilisering	Av / På	Av
		Snabb förhandsvisning	Av / 2 s / 5 s	Av
		Datummarkering	Av / På	På

SYSTEMMENY

	LÄGE	KATEGORI	UNDERKATEGORI	STANDARDIN- STÄLLNINGAR
	Uppspelning	Ta bort	Ta bort vald fil? / Ta bort allt?	
		Skydd	Lås vald fil / Lås upp vald fil / Lås alla filer / Lås upp alla filer	
MENY	SYSTEM- MENY	Skärmavstängning	Av / 30 s/ 1 min / 2 min	Av
		Automatisk avstängning	Av / 3 min / 5 min / 10 min	Av
		Ljudsignal	Av / På	På
		Språk	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Polski	English
		Frekvens	50 Hz/60 Hz	50
		Datum/tid	DD/MM/ÅÅÅÅ, MM/DD/ÅÅÅÅ, ÅÅÅÅ/ MM/DD	DD/MM/ÅÅÅÅ
		Formatering	avbryt/ok	
		Återställning till fabriksinställningar	avbryt/ok	
		Version	Programvarans aktuella version	

SV



MASSMINNE

Nedladdning av inspelningar/bilder

Den röda strömindikatorn och den blåa inspelningsindikatorn lyser när enheten är ansluten till dator med hjälp av en USB-kabel. När enheten ansluts till dator visas tre alternativ för avläsnings sätt i skärmen – Massminne och Inspelningsläge. **Massminne, datorkamera** samt **Inspelningsläge**.

Massminne

- När alternativet Massminne väljs är bilkamerans skärm tom och det visas en ikon av USB-minne i den. Eheten ger datorn tillgång till filer som är sparade på microSD-kortet.
- Det finns två mappar på microSDkortet: DCIM och LOCKED
- DCIM är en filmapp för normala inspelningar och bilder från enheten
- LOCKFILE är en mapp med inspelningsfiler som skapades av accelerometern och funktionen Övervakning vid parkering. Alla filnamn i den här mappen börjar med "LOCK".

Datorkamera

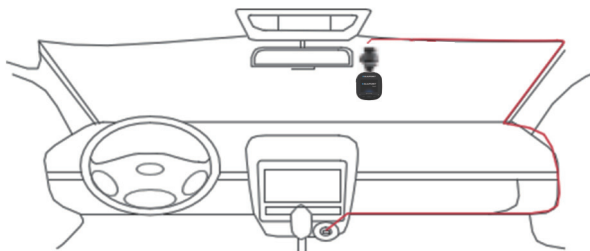
- När PC-kamera väljs slocknar skärmen och KAMERA-ikonen visas i skärmen. Eheten är nu ansluten som en extern datorkamera.
- Kontrollera att kamerans programvara är installerad på din dator innan du använder den.

Inspelningsläge

- När Inspelningsläget väljs arbetar enheten på ett standardsätt. I detta läge är det möjligt att spela in filmer och ta bilder.



KOPPLINGSSCHEMA



PRODUKTSPECIFIKATION

Med hänsyn till kontinuerlig produktförbättring kan specifikationen ändras utan föregående meddelande.

KATEGORI	STANDARDINSTÄLLNINGAR
Displaystorlek	2,0" HD IPS display
Bildvinkel	Vid 120° diagonal bildvinkel
Videouplösning	1080FHD 1920X1080 / 720P 1280x720 / WVGA 864X480 / VGA 640x480
Bildupplösning	10M/8M/5M/3M/2M/1M/VGA
Inspelningsformat	AVI
Bildformat	JPG
Minneskort	MicroSD-kort med en kapacitet på upp till 32 GB (klass 10 eller högre)

SV

PRODUKTSPECIFIKATION

KATEGORI	STANDARDINSTÄLLNINGAR
Frekvens	50 Hz/60 Hz
Strömouttag	USB 5 V / 1 A
Batterikapacitet	300 mAh
Mikrofon/högtalare	Inbyggd
Kontinuerlig inspelning	Av / 30 sekunder / 1 minut / 2 minuter
Avstängning av displayen	Stöder
Ljudinspelning	Stöder
Datummarkering	Stöder
Accelerometer	Stöder
Rörelsedetektering	Stöder
Övervakning vid parkering	Stöder
Visning av bilregistreringsnummer	Stöder
Språk	English / Francais / Deutsch / Italiano / Espanol / Polski
Nettovikt bilkamera	52 g
Bilkamerans mått	61,5 (bredd) × 66 (höjd) × 33 (djup) mm

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

- 1 × bilkamera
- 1 × hållare
- 1 × bruksanvisning
- 1 × billaddare



FELSÖKNING

01. Bilkameran kan ej slås på

- Se till att bilkameran är korrekt ansluten till billaddaren. Vi rekommenderar att strömförsörja bilkameran med en 12 V billaddare därför att det inbyggda batteriet endast är avsett för att spara den senaste filen i nödsituation. Vi rekommenderar att ENDAST använda den 12 V billaddare som medföljer enheten. Använd INTE standard USB-uttag.
- Återställ bilkamerans fabriksinställningar.

02. Bilkameran avbröt inspelningen eller felet "Minneskortet är fullt" visas.

- Vi rekommenderar att använda ett microSD-kort i klass 10 eller högre. Specifikationer för microSD-kort är olika beroende på varumärke, en del av dem kan inte fungera som avsett med denna bilkamera. Kontrollera att ett microSD-kort är kompatibelt med bilkameran innan du köper det.
- Detta beror oftast på ett för stort antal "lästa" filer.
- Gå till inställningar och välj Formatering samt ta bort alla data. Körning på en ojämn väg kan leda till att för många lästa filer sparas på microSD-kortet; ställ då accelerometerens känslighet till Låg.
- Återställ enheten genom att sätta in ett skarpt föremål (t.ex. ett gem) i återställningshålet.

03. Felmeddelande "Kort saknas"

- Se till att microSD-kortet har satts i ordentligt och "klickats" i kortfacket. Annars är microSD-kortet troligen fel isatt.
- Formatera SD-kortet med hjälp av enheten (lämpligt alternativ finns i inställningarna).



FELSÖKNING

04. Fel datum och tid

- a. Återställ datum och tid i Systemmenyn. Ladda enheten om det interna batteriet är helt urladdat och ange datum/tid igen.

05. Oskarp inspelning, bild eller en horisontell rand på en bild

- a. Kontrollera att skyddsfilmerna i objektivet och skärmen har tagits bort.
- b. Torka av objektivet med en mjuk bomullstrasa utan att vidröra objektivet. Ingen smuts eller fingeravtryck på objektivet.
- c. Ställ in korrekt frekvens i systemmenyn.
- d. Kvaliteten på inspelningar och bilder påverkas av belysningen på enhetens fram- och baksida.

06. Batteriet laddas ur efter 10 minuter eller snabbare

- a. Detta är normalt. Det inbyggda batteriet är avsett för att spara inspelningar vid problem med strömförsörjningen.

07. Displayen stängs av under körning

- a. Detta är normalt. Gå till systemmenyn och kontrollera om alternativet Avstängning av displayen är på. Om så är fallet, stäng av den.

08. Enheten har hängt sig vid en snabb knapptryckning

- a. Starta om enheten
- b. För att undvika att samma problem uppstår igen, vänta minst 1 eller 2 sekunder mellan knapptryckningar och tryck INTE på knapparna ofta eller snabbt.

09. Enheten har hängt sig/slutat fungera efter en kort inspelningstid

- a. Före första användning kontrollera att microSD-kortet har formaterats med hjälp av enheten (i inställningarna).





FELSÖKNING

- b. Återställ enheten genom att sätta in ett skarpt föremål (t.ex. ett gem) i återställningshålet.
- c. Kontrollera microSD kortets hastighet. För en högre överföringshastighet använd ett kort i klass 10 eller högre, särskilt vid större filer.
- d. Det rekommenderas alltid att köpa hos en välrenommerad återförsäljare och undvika produkter av okända fabrikat.

10. Felmeddelandet "Bildfel" vid försök att spela upp en fil

- a. microSD-kortet kan ha skadade datasektorer, SD-kortet ska formateras med hjälp av alternativet Formatering i systemmenyn.

11. Q11. Inspelade filer (.mov och .jpg) kan inte spelas upp

- a. Lämplig kodsekvens för uppspelning av dessa filtyper saknas. Uppdatera Windows Media Player, QuickTime Player eller ett annat uppspelningsprogram.

12. INGA inspelningar/bilder från en incident finns

- a. Kontrollera om det finns ett stort antal "lästa" filer på microSD-kortet; om så är fallet, har filerna inte sparats pga. platsbrist. Gå till inställningar och välj Formatering för att ta bort all data.
- b. Filerna kunde skrivas över under en inspelningscykel (kontinuerlig inspelning).

13. Enheten startar inte

- a. Anslut enheten till en 12 V-billaddare och lämna den i 10 minuter. Ibland kan batteriet ha laddats ur helt pga. tidigare förvaring och leverans; detta är normalt.

14. Ljud i inspelning, knappljud saknas, accelerometern fungerar inte, datum och tid saknas

- a. Felaktig användning kan orsaka fel; ställ in "Fabriksinställningar" i systemmenyn.



FELSÖKNING

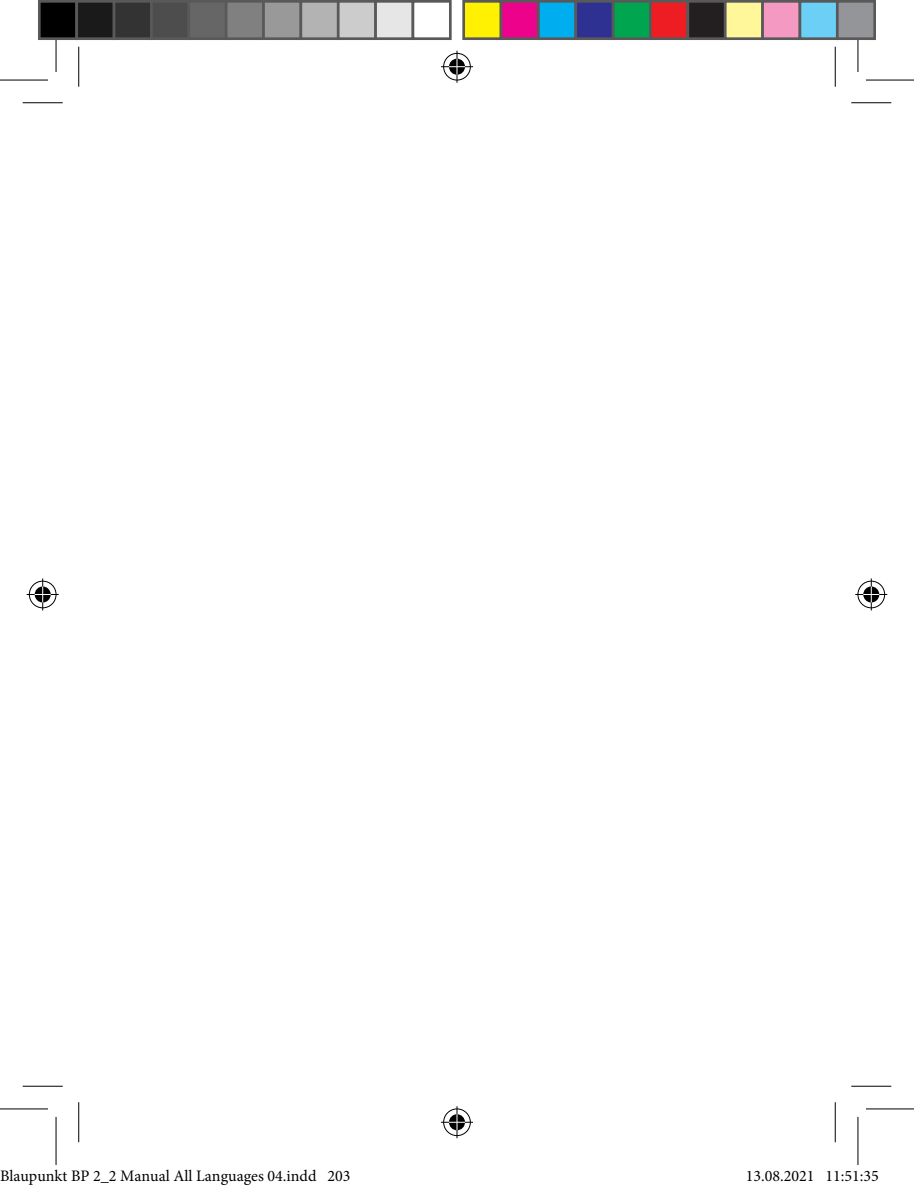
15. Bilkameran slås på och av automatiskt hela tiden

- a. Stäng av Övervakning vid parkering i MENY-inställningar och försök igen.
- b. Vanligtvis, när Övervakning vid parkering är aktiverad, går bilkameran i övervakningsläget när den upptäcker vibrationer eller stötar och slår automatiskt på strömmen för 20 sekunders inspelning. När vibrationen upphör stängs enheten av automatiskt.

16. Bilkameran slår automatiskt på och av inspelningen hela tiden.

- a. Stäng av Rörelsedetektering i MENY-inställningar och försök igen.
- b. Om den här funktionen är aktiverad startar bilkameran automatiskt inspelningen i 20 sekunder när den upptäcker rörelse framför objektivet. När rörelse inte längre detekteras stoppas inspelningen automatiskt.







Blaupunkt BP 2.2 FHD
Operating and installation instructions
DE, EN, PL, ES, FR, HU, IT, NL, PT, SV



Blaupunkt Competence Center
Car Multimedia & Foldable-E-BikesEvo-Sales GmbH
Hastenbecker Weg 33
31785 Hameln / Deutschland
www.blaupunkt.com

©2021 All rights reserved by Blaupunkt.
This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.
Subject to technical alterations, errors and misprints.

